

La Voz de Aragón

DIARIO GRAFICO INDEPENDIENTE

Año X

Zaragoza - Jueves, 13 de septiembre de 1934

Núm. 2.741

FERROVIARIAS

LA ORDENACION FERROVIARIA Y LA FORMULA DEL RESCATE

El verano no ha paralizado del todo los comentarios a este asunto, un tanto olvidado, desde que el Parlamento lo dejó para octubre, como a los estudiantes malos.

Las dos grandes Empresas Norte y M. Z. A., "toreando al alimón", han publicado un libro que contiene un informe haciendo la crítica del proyecto oficial de ordenación ferroviaria.

El informe es una dura diatriba contra el engendro de estatificación que lanzaron desde Obras Públicas, y pone de relieve una serie de incongruencias y de dislates que se encuentran bien adobados, además, con esa inquina especial que en el seno de las Empresas de ferrocarriles se tiene para los funcionarios técnicos del Consejo Superior de Ferrocarriles.

Resultaría muy largo hacer aquí historia de ese informe. No cabe una crítica en el parvo espacio reservado a una de estas crónicas. Pero si haremos alguna referencia a puntos concretos donde hay datos verdaderamente interesantes. Por ejemplo, el que tiene referencia con la liquidación que las Compañías harían cuando llegara el momento de cobrar el rescate.

Por la interpretación que de la fórmula han hecho los técnicos de las Empresas de ferrocarriles resulta que, reunido el capital representado por las acciones y las obligaciones, en el caso de las dos Empresas citadas, apenas podría ser resarcido por un 25 ó 30 por 100. Las Compañías ponen el grito en el cielo cuando obtienen esta deducción del barajeo de cifras de su balance y de los preceptos de ese proyecto de ley, que tampoco está muy claro.

Francamente, si esto es cierto, si a las Compañías se les obliga a ir a una quiebra por el 28 por 100 todo lo más de su capital—incluidas las obligaciones—, el proyecto no es viable, porque nadie tendrá el deseo de ir a una explotación del capital invertido en estos negocios, porque eso tendría unas repercusiones de considerable importancia sobre el ambiente financiero y retraería forzadamente el ahorro de parecidas inversiones en lo futuro.

Tenemos, sin embargo, que hacer una advertencia: que hemos podido recoger impresiones de elementos técnicos oficiales y de ellas se desprende que las Compañías, cuando hacen cálculos, están equivocadas porque, según estudios realizados en el Consejo Superior de Ferrocarriles, las Empresas liquidan bien.

Claro está, se refieren esos estudios a las Empresas en aceptable situación financiera. Como M. Z. A., por ejemplo, que ha sido elegida para hacer el estudio. No a Andaluces, cuya suerte está echada.

Han sido designados los nuevos delegados de la Alcaldía

El señor López de Gera nos dijo ayer que había designado los concejales que han de sustituir en las Delegaciones de Asistencia Social, Limpieza, Incendios y Matadero a los que han dimitido.

Como delegado de Limpieza ha designado al señor Comet; de Incendios, al señor Lorente, y del Matadero, al señor D. Harcourt.

TOPICOS

Los que vuelven del separatismo económico

Es el enfermo de una dolencia cualquiera quien más se interesa por la suerte de los demás enfermos de ese mismo achaque, queriendo extraer el remedio de la experiencia ajena cuando la propia no da resultado. Por eso, para nosotros, es de un interés grande y revelador la noticia de que el presidente irlandés, De Valera, parece dispuesto a reanudar las negociaciones con Inglaterra y hasta fijar las bases para una reincorporación condicionada de su país al Imperio británico.

¿Hasta qué punto es verosímil este cambio de actitud? ¿No habrá en la noticia, tomada por cierto de un periódico holandés, alguna mala interpretación de conceptos?

Sea como fuere, el hecho de que esta información haya sido difundida, sin rectificarse oficialmente, acusa un fondo de verdad en ella, y de este fondo de verdad podemos servirnos nosotros, enfermos o dañados también por la misma dolencia, quizá más artificial o atenuada que la que aquejó a Inglaterra hace unos años, para dar escape a algunas reflexiones sobre los nacionalismos en su parte económica.

Muy pocos años tiene que tener quien no recuerde la epopeya irlandesa. Inglaterra, fuerte y dominadora, quiso sujetar la rebelión separatista de los *sinnfeiners*. O'Connell, el alcalde de Cork, y otros tantos líderes caídos por la libertad de la "verde Erin", señalan el martirologio de un país débil sojuzgado, al parecer, por otro más fuerte, por cuya razón está de más añadir que la simpatía del mundo se inclinó decididamente por el primero, y decisivamente influyó sin duda para darle una victoria que no abarcó por cierto a toda la isla irlandesa, sino a una porción de ella, puesto que algunas otras regiones, como Ulster, siguieron incorporadas al Imperio británico. Pues bien: al cabo de unos pocos años, es el propio presidente, De Valera, quien anuncia su deseo de reanudar sus relaciones cuya ruptura constituía la felicidad suprema del país irlandés. ¿Qué ha ocurrido para que tal mutación sea posible?

Quien haya viajado recientemente por Inglaterra y por Irlanda puede explicárselo fácilmente. La transición de un país a otro no puede ser más brusca. El breve canal de San Jorge es ancho océano en lo de separar modos de vida económicos y hasta orden y educación de ambos países. Inglaterra, que no ha declinado a pesar de que los consejos internacionales aseguraran su "Delenda" a raíz de la proclamación del Estado libre de Irlanda, sigue siendo el país señero, la organización en cultura y en educación ciudadana y democrática. Y es también país de vanguardia en la organización económica, pues felizmente para él va saliendo de la crisis — la última desgravación del "income tax" demuestra lo holgado y saneado de su Hacienda— mientras los demás se debaten inútilmente ensayando medidas heroicas y procedimientos extraordinarios, por atenuar los efectos de la crisis, sin lograrlo.

Que Irlanda ha ido separándose cada vez más del progreso económico y hasta del progreso cultural de Inglaterra no es un secreto. Basta, como decimos, encauzar el canal de San Jorge para advertir la inmensa diferencia en modos, costumbres, orden económico, organización política, etc., que separa ambos territorios. Si no fuera bastante a revelarlo el escrupuloso y casi sañudo régimen aduanero que separa ambas costas, lo descubriría la diferencia de costumbres y de aspecto entre las poblaciones inglesas, incluso las más modestas, y las irlandesas. La libertad dijérase que se ha traducido exclusivamente en un afán de ocultar y anular esos mil detalles de gentileza y educación británica, apareciendo el irlandés "siempre a la pata llana" aun en los actos más solemnes y respetables.

Con todo, sin embargo, y aunque traemos a cuento la noticia para relacionarla con algo de lo que a nosotros nos toca de cerca—nos referimos, claro está, a los problemas políticos planteados por Cataluña y Vas-

conia en torno a sus libertades políticas y económicas — no hay paridad de problemas entre éste nuestro y el que Irlanda planteó y resolvió con Inglaterra.

En abril último asistíamos a una reunión internacional en Londres. Irlanda quiso también agasajar a los delegados de los diferentes países, e invitó a una recepción en Dublín. Los españoles, el ilustre profesor y economista catalán José Antonio Vandellós, y el que suscribe, aceptamos la invitación, y marchamos a la capital de Irlanda, donde el presidente, De Valera, de abolengo español como se sabe — es descendiente del gallego don Diego de Valera — nos dispensó, quizá por esta circunstancia, una simpática y cordial acogida. Y en el curso de una extensa conversación pudimos observar cómo el líder de la libertad irlandesa establecía diferencias tan grandes entre el problema español y el inglés en cuanto a sus supuestas regiones irredentas, que prácticamente no existía similitud alguna. Por cierto que pudimos saber por sus propios labios cómo el difunto señor Maciá se le había dirigido epistolariamente en varias ocasiones solicitando consejo respecto a los problemas económicos, consejos que el presidente De Valera había rehusado delicadamente dar alegando la improcedencia de inmiscuirse en los problemas españoles, aunque el pretexto efectivo fué siempre la imposibilidad de ocuparse de problemas extraños cuando los propios — que han sido graves e insolubles por lo visto, puesto que han desembocado en la resolución que anotamos al principio — absorbían por completo su atención y su interés.

Pues bien: la interrogación surge inmediatamente a la vista de las circunstancias y ante la experiencia de uno y otro país. Si Irlanda, perseguida cruelmente, incluso durante siglos, por Inglaterra, prevee la necesidad de una reincorporación al Imperio británico después de unos cuantos años de libertad, que no han sido, como se esperaba, de apogeo y cultura, sino de regresión manifiesta, ¿cómo sería la resurrección de Cataluña después de conseguir la plena reivindicación de su albedrío, tal como la sueñan los extremistas del separatismo, habida cuenta de que jamás ha existido persecución cruel por parte del resto de los españoles, ni siquiera en las épocas de mayor antagonismo y ensañamiento político?

Si Irlanda, que constituía un mercado más para los productos industriales ingleses, no puede vivir en la guerra de tarifas que tiene con Inglaterra, ¿qué sucedería con Cataluña en el caso de que se trazara esa frontera que añoran los separatistas del otro lado del Ebro, y que admiten también los separatistas del lado de acá, que los hay ya, y tan feroces y expeditivos como los otros? ¿Acaso Cataluña podría situarse mejor que Irlanda en su futuro comercio internacional? No se improvisa tan fácilmente un mercado de productos industriales, creado y sostenido por añadidura con benevolencias de arancel.

Finalmente, si Irlanda, antipoda desde el punto de vista religioso de Inglaterra — y ya se sabe cómo juegan estas cuestiones espirituales de la religión en las relaciones de los pueblos — transige al fin con Inglaterra, ¿cómo podría justificarse y mantenerse un separatismo romántico en Cataluña cuando ni en la raza ni en la religión hay diferencia substancial con el resto de España?

Invita a la meditación y a la reflexión el ejemplo de los que vuelven aspeados y desengañados de un ideal que se añora con toda ilusión y con todo fervor. Y esto de Irlanda es un ejemplo aleccionador para los exaltados de uno y otro lado del Ebro, que aun negando, según sus doctrinas, sea España una unidad política y racial, no tienen más remedio que confesar que es una unidad económica, si no perfecta, bastante aceptable para haber hecho frente con éxito a las mil peripecias económicas y financieras que se derivaron de la guerra y de la post-guerra.

ANTONIO DE MIGUEL

GANGSTERISMO

Se divierten desvalijando entidades bancarias

UN "GOLPE" DE VARIOS MILES DE DOLARES

NUEVA YORK. — Una banda de "gangsters" ha asaltado con ametralladoras las oficinas de un Banco de North Bergen (Estado de Nueva Jersey), dando pruebas de una audacia inaudita.

Los bandidos inmovilizaron al personal del Banco y a los clientes. Luego, encañonando al director y al cajero, se hicieron acompañar a los sótanos, donde obligaron a que se les abriera la caja de caudales, apoderándose de 25.000 dólares.

Mientras tanto los "gangsters" que

habían quedado en la planta alta se dedicaron a atracar al público, llevándose todo el dinero que le hallaron.

Dos empleados consiguieron burlar la vigilancia de que eran objeto y salieron al exterior por el tragaluz de un water, pero se encontraron con otros miembros de la banda de atracadores que vigilaban, por lo que hubieron de volver al Banco.

Terminada la razzia los bandidos

No nos interesan las personas, sino el bien general de la población.

huyeron sin grandes prisas en dos grandes y lujosos automóviles.

Las autoridades no tienen la menor pista para detener a los asaltantes.

CIEN MIL DOLARES AL SACO

LAKE CITY (ESTADO DE CAROLINA DEL SUR). — Cinco bandidos armados hasta los dientes han irrumpido en el domicilio de un banquero, han amordazado y ligado a los miembros de su familia y a la servidumbre y se han hecho acompañar por aquél y por su esposa a las oficinas del Banco, al que ya había llegado el cajero.

HECHOS

¿QUE EXTRAÑO ANIMAL ES EL HOMBRE?

Acabamos de leer una descripción de cómo son los gases que las Potencias preparan con destino a la guerra química. Producen: unos la ceguera fulminante; otros hacen arrojar las entrañas por la boca, "hirviendo", como felizmente expresa un escritor; otros destrozan los pulmones en unos minutos; algunos quedan a un metro de altura en las calles de las ciudades, y su pesantez les mantiene en ellas hasta que el fuerte viento los arrastre, invalidando aquella pesantez que los refugiados en los sótanos puedan salir en muchas horas; el fosgeno llega a extremos espantables sobre todos los espantos.

Leemos:

"Unas toneladas de difenilclorarsina, que llevan media docena de aviones, bastan para destruir Londres. Mil bombas de fosgeno son suficientes para hacer desaparecer París del mapa. Las bombas de fosgeno pesan cinco libras, y un avión comercial puede transportar seiscientas. Dos aviones comerciales, cargados de tubos de fosgeno, bombardean eficazmente a París y sus contornos en muy poco tiempo. Y una escuadra de cien aviones cubre en una hora la ciudad más grande con una capa de veinte metros de gas mostaza".

Estamos en el área de la probabilidad de que millones de inocentes perezcan asesinados. No menos probable es el hallazgo científico de un gas que destruya cuanto sea materia hasta que, después de meses de acción anti-quinadora, pierda su característica. Es decir, quien lo descubra es posible que declare la guerra para ganarla fulminantemente y adueñarse de tierras seguramente esterilizadas hasta que el estéril humano las refertilice.

Al mismo tiempo otros sabios buscan perfecciones tales como aproximarse a los astros. Afirman que han descubierto la manera de hacer sensibles las placas fotográficas a los rayos infrarrojos. Y si lo han conseguido por medio de la fotografía podrá verse la Luna a distancia equivalente a un metro.

Enlazamos lo más bajo del sentimiento criminal del hombre, el asesinato colectivo, con la distancia astral.

No sabemos de qué materia nos han hecho; qué extraño animal es el hombre.

Con la amenaza de sus armas se han hecho abrir las arcas de caudales y se han apoderado de una cantidad aproximada a 100.000 dólares.

Los bandidos, que ocupaban dos automóviles, han llevado consigo al matrimonio y al cajero y han partido a enorme velocidad.

A algunos kilómetros de la ciudad han moderado la marcha de los vehículos y de un empujón han arrojado a la carretera a la esposa del banquero, mientras su esposo y el cajero fueron abandonados algunas horas después a gran distancia de la ciudad.

Los libertados han declarado que recibieron malos tratos, hallándose vendidos y amordazados y que se les hicieron amenazas de muerte para el caso de que hagan declaraciones a la Policía.

Impresiones y noticias zaragozanas

EDITORIALES ZARAGOZANOS

LA CIUDAD, LAS FIESTAS Y EL AYUNTAMIENTO

Se aproximan las fiestas. La ciudad debe lucir, para el forastero, su mejor aspecto.

Hemos visto andamios en una porción de fachadas que se están limpiando o luciendo. El vecindario se preocupa de que su vivienda ofrezca una visión aseada.

Más obligado que el vecindario lo está el Ayuntamiento de preocuparse de esa impresión agradable que deseamos presente la urbe para recibir al forastero.

Por eso llamamos la atención de nuestros ediles pidiéndoles se interesen en que se arreglen desperfectos que hay en distintos lugares de la ciudad.

Hace tiempo que una de las farolas monumentales colocadas a la entrada del Paseo tiene rotos los fanales de su cuerpo superior. Las lámparas eléctricas, tras de los trozos de vidrio que aún restan, o al aire simplemente, dan un aspecto de descuido que debe evitarse.

Por falta de vigilancia, tan necesaria en aquella parte de la ciudad, vigilancia que tantas veces hemos pedido, siguen rompiendo, a medida que las reponen, las lámparas del alumbrado del paseo de la Mina.

Como en esa vía, según tradicional costumbre, se establecerá el ferrial de ganados, esperamos que de una vez se complete con vigilancia la iluminación de lo que hace tiempo suponemos que se habrán enterado en la Casa Consistorial—es céntrico paseo, aunque no esté en el corazón de la ciudad.

De limpieza ya hablaremos otro día, pues no hace mucho comentamos sobre ello y nos llamarían machacones nuestros ediles.

LAS OBRAS DEL TEATRO PRINCIPAL

Se habló, en principio, de unos retoques de pintura y albañilería n

nuestro primer coliseo; un necesario adamentamiento, ante el comienzo de la temporada. Bien, Nada tuvimos que oponer: tratábase de una intervención que, sobre oportunísima, quedaba liquidada con un gasto sin importancia.

Pero lo que al comenzar la obra era un simple estímulo de decoro y de justicia ha llegado a convertirse en una peligrosa generosidad. Repentinamente, en los medios en que recae directamente la responsabilidad de la obra, se ha desarrollado un hondo afán de estética y de comodidades, un afán que mueve alegremente la piqueta, la pintura y el yeso a espaldas de la medida financiera. Los retoques, los simplicísimos y elementales retoques, se han trocado fácilmente en una obra a fondo, una obra de muchos días y de mucha amplitud. Y, naturalmente, aquel insignificante presupuesto, calculado poco más que sobre la base de unos brochazos y de unas paletadas de cal, ha tenido que adquirir un desarrollo proporcionado.

El mismo empresario está gratamente sorprendido ante este rasgo de delicada largueza. Sin trámites zarzagosos, sin antesalas, acaso sin pedirlo, ve desarrollarse espontáneamente un entusiasmo inestimable, cordialísimo, por el viejo teatro; una gentil emulación a beneficio de pintores y albañiles. Ahora se encuentran defectos olvidados a los que se atiende con la mejor solicitud. Ahora se piensa en las exigencias prácticas de una categoría teatral. Y, después de tantos años, se acude en favor del coliseo zaragozano con el ánimo mejor dispuesto, sin menudos regateos, sin dilaciones enojosas, bien abierta el arca municipal.

Acaso el importe de las obras sea superior al del arrendamiento. Nos abstenemos de hacer cálculos. En este caso particular nos gustaría mucho que nos los dieran hechos. ¿Qué pasa; por qué o por quién tales insospechados dispendios?

ORGANIZACION

El homenaje nacional a don Alejandro Lerroux

A medida que se aproxima la fecha de la celebración del homenaje que España entera tributará al hombre cumbre del nuevo régimen, don Alejandro Lerroux, crece el entusiasmo en todas partes.

En la secretaría de la Comisión organizadora del homenaje (Fernanflor, 6, principal), se reciben grandes remesas de adhesiones personales y colectivas, políticas unas y de las actividades del mundo social otras.

Numeroso personal está ocupado en la clasificación de las adhesiones, labor ardua que lleva la Comisión y que será después revelación del estado de opinión que ha sabido despertar el gran estadista don Alejandro Lerroux con su actuación patriótica y que tanto contribuye al afianzamiento del nuevo régimen de justicia y serenidad social.

España entera responde al llamamiento de la Comisión organizadora y se tienen noticias de que el homenaje que tendrá lugar en Madrid el próximo día 23 será una demostración de la vitalidad republicana y patriótica de nuestro país.

De todas las regiones, del Norte, Castilla, de Levante, de Cataluña, de Aragón, en fin, de todas partes, irán a Madrid, el próximo día 23, nutridas comisiones de todas las actividades sociales para rendir público homenaje a la personalidad ilustre del político eminente, salvador de la República, don Alejandro Lerroux.

menaje había anunciado celebrar, además de un grandioso acto en la plaza Monumental, en el que el ilustre político pronunciará un importante discurso, un gran banquete en la noche del 22 y en el que se calculaba una asistencia de 5.000 comensales.

Faltan dos semanas aún para la fecha de la celebración del homenaje y ya la Comisión organizadora ha visto cómo rebasan las demandas sus cálculos previstos.

Ante tales demandas y deseos manifestados por representaciones de provincias que desean asistir a todos los actos que se preparan en honor del señor Lerroux, la Comisión organizadora, queriendo asistir a los mismos el mayor número posible de representaciones, ha modificado el programa en lo que respecta a la celebración del banquete, en gracia también al mejor orden de organización, pues en estos actos suele siempre haber dificultades cuando de un número tan elevado de comensales se trata, y ha resuelto sustituir el banquete por un grandioso festival artístico-regional en el que tomarán parte prestigiosos elementos del arte lírico español.

El festival se celebrará en la noche del 23, en los grandes salones del Círculo de Bellas Artes, que al objeto serán habilitados. Funcionarán varios "buffets", en donde serán servidas durante la noche "cenas frías".

Dato revelador también del interés que ha despertado la idea de regalar

a don Alejandro Lerroux la casa en donde viera la luz por primera vez y la que es su hogar familiar en Madrid, en donde pueda cobijarse el noble ciudadano, resguardado de toda inclemencia, que tanto enaltece al humano concepto de la plena posesión, es la suscripción nacional que alcanza ya una respetable suma.

La Comisión organizadora ruega a todos los Centros y organismos del Partido Republicano Radical en provincias y a cuantas personas se ofrecieron para la recogida de fondos con destino a la suscripción se apresuren ingresarlas en las cuentas corrientes que en los Bancos tiene abiertas la Comisión en toda España.

Interesa también hacer saber la Comisión organizadora del homenaje que por parte de los Centros y organismos del partido se hagan a la mayor brevedad los pedidos de las tarjetas con las que obtendrán los delegados y personas que vayan a Madrid para asistir al homenaje el 50 por 100 de rebaja en los billetes de todas las clases y valederos para todos los trenes.

Dichas autorizaciones, concedidas por todas las Compañías de ferrocarriles de España, serán válidas para la expedición de los billetes de ida desde el 18 al 23 del corriente y válidas para regresar del 23 del actual al 4 de octubre próximo.

Ante tales augurios es fácil, pues, adelantar que el homenaje a don Alejandro Lerroux será digno de la grandeza y del prestigio de la primera figura del republicanismo español.

Todas las consultas deben hacerse precisamente a la secretaría de la Comisión, calle Fernanflor, 6, principal, Madrid.

SOPLA EL CIERZO

UNO QUE PRESUME DE LITERATO

En una "peña" del Casino se habla de arte. Como siempre ocurre, todos presumen de enterados. Toca el turno a la literatura.

—A mí, como Anatole France, no me gusta ninguno.
—En tonces, ¿habrá leído mucho de él?
—Todo, todo, ab so lu ta mente todo.

—¿También conoce usted "La isla de los pingüinos"?
—¡Hombre! Si empieza usted a gastar bromas no podemos entendernos.

PROMESAS VANAS

Hueigas. Atracos. Asesinatos. Alifos de armas. Manifestaciones. Asaltos. Revueltas.

Ante este panorama uno se pregunta:

—Pero, ¿no nos prometían en las campañas electorales que todo iba a cambiar? ¿Qué hemos salido ganando con el cambio de Gobierno y con las pasadas elecciones? ¿Han desaparecido los "enchufes"?

TAN CORTO ME LO FIAIS...

Próxima la fecha tradicional de presentación del "Tenorio", corre por ahí un chiste que dice así:

—Este año no se representará el "Tenorio" porque Don Gonzalo murió, falleció Mejías y Don Juan no es posible que venga...

EL ALCALDE, PELOTARI

El alcalde, aficionado a la pelota, ha tomado parte en el campeonato de "Hechos".

Jugaba en la tercera categoría, y ha sido derrotado. ¡Mala suerte, don Miguel!

—Usted, señor alcalde—le dijo un viejo aficionado—, a los que les debe jugar "de sobaquillo" es a los concejales, y darles "el saque" encima.

LA VIDA MUNICIPAL

EL VIAJE DEL ALCALDE A MADRID TUVO OTRO APLAZAMIENTO

Como consecuencia de hallarse ausente de Madrid el subsecretario de Hacienda, señor Abad Cascajares, el alcalde, señor López de Gera, que tenía proyectado salir para Madrid al objeto de resolver el asunto relacionado precisamente—como ya saben nuestros lectores—con dicha subsecretaría, ha dispuesto aplazar el viaje hasta el regreso a Madrid del señor Abad Cascajares.

UNA PETICION DE LOS HOTELEROS

Ayer estuvo en la Alcaldía una comisión de hoteleros para rogar al alcalde vea la posibilidad de prohibir que, como viene ocurriendo, los

mozalbetes esperen a los coches a la entrada de la capital con objeto de conducir a los forasteros a los distintos hoteles y fondas.

El alcalde dió órdenes a la Policía urbana para que evite los hechos denunciados.

DEFICIENCIAS DEL ALUMBRADO PUBLICO

Don Angel Sanz y una comisión de vecinos de la calle de Don Jaime I estuvieron en la Alcaldía para rogar al alcalde mirase de solucionar la iluminación de dicha calle, que resulta deficiente.

El señor López de Gera les manifestó que el señor ingeniero municipal estaba estudiando el mejoramiento del alumbrado de toda la ciudad, y que es conveniente esperar al proyecto.

Semana Social de Zaragoza

SUBVENCIONES

Siguen recibiendo instancias para la concesión de subvenciones que compensen las pérdidas que puedan sufrir en sus jornales o por los gastos de viajes a los obreros, empleados, sacerdotes... El plazo para solicitarlas termina el día 15 del actual.

El Comité local, encargado de concederlas se reunirá seguidamente pasado dicho día, para hacer la distribución y comunicará a los interesados el resultado del mismo.

BOLSAS DE VIAJE

Cumpliendo las condiciones establecidas por la Comisión Permanente, dentro de breves días se publicarán los nombres de los agraciados con las bolsas de viaje.

INSCRIPCIONES

Algunas entidades han consultado si pueden hacerse socios de la Semana Social y el Comité local manifiesta que no sólo pueden hacerse, sino que deben hacerse, para contribuir al éxito de tan interesante cursillo social.

INSCRIPCIONES RECIBIDAS

(Continuación): Acción Popular Agraria Aragonesa, don Marcos Frechín, don Vicente Aguilar, don Juan A. Cremades, don Eusebio Ruiz, don Miguel de los Santos Monserrat, don Luis Sanz, don Antonio García Rivero.

SANTA

El destino trágico de una mujer caída
La desgarradora historia de una muchacha perdida en el infierno de la prostitución
SANTA
La película de más emocionante realismo
Magistral creación de LUPITA TOVAR
Habla en español directamente

SANTA

Película no apta para señoritas
Prohibida la entrada a los menores de edad

vida judicial

TODOS CONFORMES

Ante la Sala de Vacaciones, en funciones de Tribunal de Urgencia, compareció un excabo del Ejército acusado de tenencia ilícita de arma de fuego.

Según parece, dicha arma procedía del cuartel y con ella hizo un disparo a otra persona el día 24 de marzo último.

Desglosado el particular referente a la tenencia del arma del proceso, ayer ese excabo, para quien pedía el fiscal la pena de cuatro meses y día de arresto mayor, se conformó con tal pena, y el defensor, señor Lázaro Muniesa, consideró innecesaria la continuación del juicio.

El Tribunal dictó sentencia de conformidad a la petición del fiscal y, conforme el procesado, todos los demás quedamos también tan conformes.

Instituto Nacional Goya

ESCUELAS PREPARATORIAS

Se convoca a todos los aspirantes que han solicitado su admisión, así como a cuantos soliciten hasta el día 15 del actual en las Escuelas Preparatorias del Instituto Nacional de Segunda Enseñanza Goya de esta ciudad, para que se presenten acompañados de sus padres o encargados el día 17 del corriente mes, a las nueve de la mañana, en los locales de dichas Escuelas, con el fin de dar comienzo a la selección de los 150 alumnos que habrán de ser admitidos definitivamente.

La rondalla del barrio de las Tenerías, en nuestro periódico

Tuvo anoche la gentileza la Comisión de festejos del barrio de las Tenerías de dedicar una visita a LA VOZ DE ARAGON, acompañada de la rondalla.

El presidente, don José Cruz, y el secretario, don Rilarido aGrcia, estuvieron en nuestra Redacción, saludándonos. Agradecemos cordialmente las frases de afecto hacia nuestro periódico.

El cuadro de Jota que dirige don Víctor Alonso y que actuó en nuestro honor estaba compuesto por los cantadores Pilar García, Zagal de Mediana, Juan Antonio Gracia y Trinidad Pueyo (Mías Jota). Era acompañado por la rondalla "Zaragoza", que dirige don Mateo Amesti.

Nos dedicaron varias jotas alusivas, cantadas magistralmente.

La Comisión de fiestas merece dignos elogios por la labor desarrollada este año para dar cima a los largos festejos que celebra el barrio de las Tenerías.

Colaboraciones. - Comentaríos diversos

RESORTES

¡OPERETA O REVISTA?

Aturdidos por esas importaciones llenas de luciérnagas feticias que quieren demostrar un exceso de vitalidad escénica, hace un viaje rápido la opereta en el teatro.



Este género teatral que se denomina revista, en la que ni la vista llega a tener memoria visual sino en algo carente de arte, es una rémora más que las Empresas de teatros tienen que unir a su hoja de gastos.

De vez en cuando se presenta la opereta queriendo que nos congratemos con su género más disimulado para la moral, pero desaparece rápidamente.

Su presencia ya no interesa porque la revista cubrió las máximas aspiraciones del público.

Si roza las márgenes de la revista aún puede salvar unas representaciones; pero si conserva el velo tupido y deja la solución a la picardía del espectador la opereta no tiene razón de ser en estos días.

Lástima de tiempo y cerebro gastado por libretistas y músicos.

De la opereta aún queda algo, pues la música todavía se saborea en las orquestas. De la revista algún cantante que el músico callejero aprovecha para su forma de vivir.

Mientras que la revista se iguala a esas sesiones parlamentarias y espectaculares que, al fin de ellas, sólo hubo frases golpes en la superficie, en la opereta nos encontramos con algo más real y con un fondo, si no educativo, menos agresivo para el espectador y que cubre mejor las formas teatrales.

En el momento en que un teatro presenta una revista debe denominarse "Variedades escénicas", porque las tales no entran en la palabra teatro.

El arte en la opereta tiene más dificultades que en la revista.

Abogamos por la opereta sin gotas de revista, por cuanto tiene de realidad.

Si quitamos de la otra la fastuosidad de luz y productos químicos, sólo hallamos unos fuegos artificiales que nos cegaron con su luz y nos sumieron en las tinieblas después, y en la opereta quedará liviandad, pero es más humana. No estamos para soñar; queremos realidades, que bastante sueño nos producirán, al abrir las Cortes, los políticos después de sus deliciosos veranos.

JORGE JUAN

CONVOCATORIA

A los retirados de la Guardia civil y Carabineros con anterioridad al año 1920

Para tratar del escrito que se ha de elevar al ministro de Hacienda en solicitud de que se aumente la pequeña pensión que disfrutamos, equiparándonos a los demás, se convoca a todos los retirados de la Guardia civil y Carabineros con anterioridad al año 1920, a la asamblea que se celebrará en Zaragoza el día 23 del actual, a las once de la mañana, en los salones del partido agrario español, Independencia, 18, principal, rogando a todos la más puntual asistencia o su adhesión por escrito a los que no puedan concurrir.

LE RECOMENDAMOS a V.
LA BAYONESA
LA MEJOR SASTRERIA
32 CERDAN 32

CIRCUITO HOLANDES

LAS ISLAS DEL ZUYDERZEE

No podíamos salir de Holanda sin haber hecho la clásica excursión de las islas del Zuyderzee. Ese viaje debía surtirnos de recuerdos especialmente pintorescos, pues se diría que en el trozo de Naturaleza holandesa visitado aquel día todo estaba dispuesto según una preparación sistema "Cooek"; escenario y personajes parecían obedecer a un concepto de perspectiva teatral y a una distribución y movimiento de comparsa zarzuelera.

Franqueando un paso que cruza bajo la estación central llegamos al muelle de Ruyter, donde está el desembarcadero de los vaporcitos que hacen el itinerario Broek, Monnikendam, Volendam, Marken, primero siguiendo durante un rato el canal del Noord-Holland, después surcando para el regreso las aguas del Zuyderzee.

Una vez desembarcados atravesamos Yy; salvada una esclusa, penetramos en el canal citado. Ya desde entonces la navegación, si pomposamente queremos así llamarla, no puede ser más placida. Un suave deslizamiento de la embarcación por un canal sin accidentes, bien orlado de márgenes herbosas, nos permite derramar la vista a diestro y siniestro sobre vastas praderas de vivos colores, en cuyo plano se distribuyen granjas y molinos, y que, dondequiera se mire, ofrecen asunto para ilustrar una tarjeta postal.

La primera detención es en Brock, donde salimos del barco para visitar el pueblo y entrar en una granja-modelo, donde se nos ofrece el conocimiento de una fábrica de quesos. Todo lo que descubrimos gana nuestra admiración por lo extraordinario de su limpieza, desde el suelo de las calles, de rojos ladrillos, hasta los ancianos que presencian nuestro paso quemando en nuestro honor el tabaco de sus pipas. Salimos de allí, después de haber visitado la granja, cargados con una curiosa sorpresa, y es la de que el queso de bola en Holanda ni es rojo, ni es de bola, sino que adopta la forma de un dado, y tiene por fuera el mismo color que por dentro. Todo eso del baño rojo, de la esfericidad y de impermeable teñido de sangre que suelen vestir los que llegan a nuestras tiendas de ultramarinos resulta un verdadero guardapolvo turístico.

Monnikendam es el segundo acto de la revista holandesa escenificada para el turista por Cooek. Hay un trenecillo para cruzar el pueblo, pero como el tránsito es breve preferimos estirar las piernas después del almuerzo que se nos sirvió a bordo, sobre cubierta, en unas mesitas alargadas de proa a popa, por ambos lados y en forma que no teníamos enfrente sino el paisaje para excitar nuestro apetito. Monnikendam es un pueblo muerto, y en él nos es dado circular por sus calles desiertas, alfombradas de hierba, sin encontrar a nadie; únicamente al descubrir una plaza, presidida por una gótica iglesia del siglo XIV, unos chicos que muestran haber olvidado el uso de las peluquerías, apoyados en la barandilla de un puentecillo, nos miran pasar fingiéndose mudos, mientras desde la puerta de su casa una anciana, de negro vestida, cuya cabeza se cubre con una cofia oprimida por una negra capotita, parece vigilarlos a ellos y a nosotros.

Volvemos al barco que, ya por el Zuyderzee, en pocos minutos ha de llevarnos a Volendam. Limpio el cielo y el sol en lo alto, las aguas de este mar interior nos acogen serenamente pacíficas, y la breve quilla del barco puede cortar el sosegado espejo cristalino sin ruido ni chapoteo ninguno, como se desliza un cisne.

Pronto se descubre el puercecillo de Volendam, con su frente de casas rojas de ladrillo adornadas de un filete azul vivo, verde manzana o blanco, y cubiertas con tejas rizadas. La calzada, seguramente vacía muy poco antes, se puebla de figurantes, como si la presencia del turista los hubiese convocado y acudieran a ganarse el jornal del día.

Las mujeres encuadran deliciosamente el blanco y sonrosado rostro entre los picos curvados de sus blancas cofias de encaje y rodean su cuello con collares de coral. Usan oscuros justillos, claras toquillas y faldas rayadas, cubiertas con delantales de indiana; al aire los antebrazos, y el busto oprimido en forma que angustia.

Todos de negro, menos el pañuelo del cuello, los hombres, calzados con finos zapatos y vestidos con cortas chaquetillas, parecen usar faldas, que así de amplios son sus pantalones. Sujetan el cuello de sus camisas áureos botones, y sobre la cabeza conservan a toda hora una gorra de paño tan chica que apenas si parece un birrete, con imperceptible visera bajo la que triunfan los rizados flequillos. Como estamos en verano, únicamente los ancianos se atreven con el clásico gorro de astrakán.

Todo el frente del puerto está servido por cafés, restaurantes y tiendas que venden cuanto el turista pueda demandar de adornos y baratijas genuinamente holandeses. El cuadro resulta sumamente pintoresco, pero en él lo más notable son los niños que reproducen en miniatura el atavío de sus padres, y pasean en grupos, sin descomponerse, con intempestivos alborozos o ruidosas pendencias, con la misma seriedad y el mismo compás de sus mayores.

Descansamos unos instantes en el hotel Spaander, vigía del Zuyderzee desde su gran galería encristalada, y nos entretenemos examinando multitud de lienzos donde se reproducen hasta la saciedad escenas holandesas, suponemos que dejados allí por artistas de todo el mundo, para saldar con mayor comodidad la nota de su hospedaje. Volvemos luego al barco que en el puerto aguarda, amarrado, dispuesto para llevarnos a la isla de Marken, donde debe desarrollarse el final de la opereta que hemos querido ver representar.

A poco de abandonar Volendam, navegando hacia el Sur, surge de las aguas el perfil de un campanario y a sus pies la recostada silueta de varias casas, que a poco las descubrimos erguidas sobre una vasta bandeja

verde y como flotante. Es la isleta de Marken, tan diminuta que se alcanza en total con la mirada. Tiene tres kilómetros por uno, y su verde superficie se alza no más que un metro sobre la del mar, de cuyas acometidas la defienden un cinto de tablas y un ejército de pilotes de madera.

Desembarcamos cerca de un muelle donde se alinean negras barcazas enormes, de cuyos altos palos cuelgan, puestas a secar, las grandes velas de ocre color, y seguimos por un sendero, entre campos de heno y atravesando de tiempo en tiempo sobre planchas de madera que salvan pequeños canales, hacia una agrupación de casas de madera, cubiertas con tejas y pintadas unas de minio, de verde o de ocre, otras embadurnadas de brea, cual si temiesen verse obligadas un día a flotar sobre las aguas.

Resulta la isla demasiado pequeña para que allí pueda prosperar el ganado vacuno, y han de conformarse con algunos corderos, que pacen tranquilos el heno de sus prados.

Salen a nuestro encuentro algunos niños de sexo a primera vista indescifrable, pues hasta los diez años acostumbran a ir vestidos de idéntica guisa; tan sólo una pequeña abertura, en el delantero de las faldas, descubre la oculta presencia de cierto distintivo varonil, pues sus mofletados rostros sonrosados tampoco ofrecen gran diferenciación.

Cuando llegamos al primer grupo de casas, de los que hay dos en la isla, advertimos estar todas ellas construidas en alto y algunas sobre puntales, para mejor recordar los poblados lacustres. Necesitaron prevenirse contra los enfurruñamientos del medio en que viven, pues alguna vez el mar inundó sus campos y hasta sus calles. La iglesia posee una torre de piñón, y en su interior todo es sencillo y patriarcal. Los isleños pertenecen a la religión reformada, y su pastor espiritual les sirve de maestro.

Nada tan pintoresco y extraño como el traje de las mujeres de Marken, como embutidas en un armazón que sólo dejase libre la cabeza y los pies, embarcados a su vez en los zuecos. El cuerpo, generalmente sin mangas y con rojos bordados que les cubren el pecho, se abrocha a la espalda, llevando él una chambra cuyas mangas aparecen verticalmente listadas, de rojo y azul, como de tela de colchón. La falda es azul oscuro, y sobre ella usan delantales claros. Toda esta mezcla de colores, que recuerda el atavío de los pueblos balcánicos, se completa con un tocado sumamente curioso; una cofia blanca, con un casquete de color, sujeta bajo la barba, y sobre la frente un flequillo curvado hacia arriba, y dos mechones de pelo que encuadran el rostro, de ojos azules y tez rosa; otras veces usan largas trenzas que, por ser todas rubias, semejan madejas de lino.

Desde niñas las deprimen el talle y lo saliente de sus caderas y vientre, y como la ropa que usan parece estar enguatada, la primera impresión que producen es la de unas muñecas de trapo. Para no manchar el color local las muñecas de las niñas de Marken visten el traje de la isla, ofreciéndonos como un tercer tamaño de su plantel femenino.

Llevar los hombres pantalones de odalisca hasta más abajo de la rodilla, medias negras, como las mujeres, camisas de tela burda y vivo o sombrío color, un pañuelo al cuello y enormes zapatos o zuecos, como sus lanchones, y cubren su cabeza con sombreros flexibles con la copa sin arrugar.

Con ser muy curiosos, por sus vestimentas, los habitantes de esta minúscula isla del Zuyderzee, aún lo son más sus viviendas y sus costumbres. Suelen invitar al viajero para que penetre en los interiores de sus casas, que más parecen bazares de objetos en venta que habitaciones de seres humanos. Generalmente no tienen más que la pieza de entrada, cocina, comedor y dormitorio todo en uno, y sus lechos se ocultan en verdaderos armarios, con portezuelas que se cierran sobre las delanteras de tela bordada y encajes, las rameadas colchas y los blanquísimos almohadones.

Las paredes están cubiertas de vasares llenos de porcelana con inscripciones y dibujos, no faltando los grabados, ni casi nunca el estrepitoso reloj de cuco. Abundan las mesitas volantes, recargadas de nuevas lozas y cobres, las sillas de paja, los barriles, y el techo desaparece bajo la cuelga de pescados salados. Todo esto rebosando limpieza, orden, y hasta simetría en la cuidada ornamentación.

La pureza de costumbres de estos pescadores dicen ser notable. Todas las mujeres guardan fidelidad al esposo, vivo o muerto, pues ninguna acepta más de uno, y suelen bordar en sus cofias, con letras negras, las iniciales de su dueño y señor. Los hombres pasan la semana en el mar, volviendo a la isla los sábados, para estar en ella el domingo.

Al salir de Marken experimentamos la sensación de abandonar un rincón de la tierra donde uno podría ser feliz si no guardase en la memoria el recuerdo de incentivos que allí, afortunadamente para sus moradores, no se conocen.

J. GARCIA MERCADAL

EN SAMPER DEL SALZ

Una agresión sin víctimas

En la partida Valpueco, término municipal de Samper del Salz, surgió una disputa entre los vecinos Florencio Miranda Paesa, de 34 años de edad, soltero, labrador, y José Pina Clavería.

Aquel hizo sobre el segundo dos disparos de pistola, sin herirle.

El agredido denunció el hecho a la Guardia civil, que procedió a la detención del autor de los disparos.

LA POLITICA

EN EL MES DE OCTUBRE EL PARTIDO AGRARIO ESPAÑOL DARÁ UN ACTO PUBLICO CON ASISTENCIA DE LOS SEÑORES MARTINEZ DE VELASCO, CID Y ROYO VILLANOVA

Reunido el Comité local del partido agrario español, se acordó que el acto público que ha de celebrarse en esta ciudad, con asistencia del ilustre jefe del partido, señor Martínez de Velasco, del ministro de Comunicaciones, señor Cid, de don Antonio Royo Villanova y otros parlamentarios de la minoría agraria, sea en el próximo mes de octubre.

Con el fin de preparar local adecuado y tener de una manera definitiva la relación de los pueblos de la provincia que han de remitir su representación, rogamos encarecidamente a todos los Comités constituidos y a aquellos que sin haberse formado estén identificados con nuestro programa, nos remitan una nota indicando el número de personas que asistirán, para reservarles sus tarjetas de identidad.

Esta invitación hacemosla extensiva a todos los afiliados, simpatizantes, entidades agrícolas y particulares que deseen asistir al acto, pudiendo todos ellos hacer la correspondiente solicitud en la Secretaría del partido, Independencia, 13, principal, todos los días, de 3 a 5 de la tarde.

También se dió cuenta de una carta recibida de don Antonio Royo Villanova, en la que dice haber recibido la invitación de asistencia a la asamblea agraria celebrada en Ejea de los Caballeros, y a la que no pudo asistir por falta material de tiempo, habiéndose limitado a remitir su adhesión.

Este Comité local, habiendo estudiado las bases aprobadas en aquella asamblea y encontrando en el fondo la misma petición que hicieron los agricultores de Aranda de Duero, las toma como suyas y está dispuesto a que, por mediación de la minoría agraria en el Parlamento, sean defendidas.

CIRCULO REPUBLICANO RADICAL.-CONFERENCIA DEL DOCTOR OLIVER

Se pone en conocimiento de todos los afiliados que hoy, a las diez de la noche, en los salones de este Círculo, dará la conferencia que tenía anunciada para el sábado pasado, y que por causas ajenas a nuestra voluntad fué suspendida, el ilustre doctor don Francisco Oliver Rubio, que disertará sobre el tema "Genio y figura".

LA VIDA OBRERA

UN ACTO DE LOS FERROVIARIOS

El Sindicato Nacional Ferroviario y la Federación Nacional de la Industria Ferroviaria, consecuentes con los acuerdos adoptados en Junta general por ambos organismos, han organizado para mañana, 14 del actual, el primero de los actos de propaganda convenidos, a las 21'30, en Estebanes, 2, principal, y en el que intervendrán, por el orden que se cita, los siguientes oradores:

Juan Andrés Santuy, por la Federación Nacional de la I. F.; Pablo Moreno del Pecho, por el S. N. F.; Luis Montoliu, por la F. N. de la I. F.; José Mulet Vega, por el Sindicato N. F., y Enrique Mateo, que presidirá.

El objeto principal del acto es tratar de la elevación de salarios en la industria ferroviaria.

TAXIS

Para viajes y población llame al teléfono 4050

Servicio permanente día y noche

DE MADRID Y PROVINCIAS

LA ESTAFA AL BANCO

Parece que el Gobierno italiano no accede a la extradición de Finizio

DECLARACIONES Y PESQUISAS

MADRID. — El Juzgado especial que instruye el sumario con motivo de la estafa de un millón doscientas mil pesetas en el Banco de España, tomó nuevamente declaración a la artista Perilita Greco y a los camareros del hotel donde se hospedaban Finizio y Gallardo.

Como consecuencia de estas declaraciones se ha ordenado a la Policía la práctica de algunas pesquisas.

PROCESAMIENTO DE GALLARDO

El Juzgado ha decretado el procesamiento del detenido Gallardo, por haber pagado con un cheque el hospedaje donde estuvo últimamente, sin tener provisión de fondos en el Banco.

NO SE CONCEDE LA EXTRADICION DE FINIZIO

Parece que el Gobierno italiano no accede a conceder la extradición a Finizio, detenido en Milán.

Como parece que éste perdió aquella nacionalidad para adoptar la española, se han dado órdenes para averiguar la verdadera situación del detenido Finizio.

¿DOCUMENTOS DE INTERES EN UN BAUL?

También se ha ordenado el traslado de un baúl propiedad de Finizio, que éste dejó en Barcelona, por creer en él se guardan documentos de interés procedentes de Vigo.

LLEGADA DE DETENIDOS

Han llegado a Madrid los detenidos Mario Gallardo y el italiano Bararini.

Ambos prestaron declaración ante el juez especial.

NOTAS MADRILEÑAS

Se habla de incitaciones a la rebelión

UN SUELTO DE "LA EPOCA"

MADRID. — El periódico "La Epoca" publica un suelto diciendo que por conducto digno de todo crédito llega hasta ellos una información de evidente interés, por la significación del suceso.

Parece que hace unos días han aparecido en una batería de Artillería a caballo, de guarnición en Carabanchel, mecanismos inutilizados cubiertos con muchos pasquines en los que se incitaba a la tropa a manifestarse en contra de sus superiores y en contra de las próximas maniobras que realizará el Ejército.

En dichos pasquines, que excitaban a la rebelión en los cuarteles, figuraba el nombre del partido comunista.

COMENTARIOS A LA REAPERTURA DEL GRAN CASINO

El periódico "La Voz", al publicar un telegrama de su correspondiente en San Sebastián, dando cuenta de la reapertura del Gran Casino y la reanudación del juego, después de diez años de prohibición, que fué impuesta por el duque de Almodóvar del Valle, protesta del hecho, considerándolo como una vergüenza intolerable y la injuria más atroz que puede hacerse a la República.

FUNERALES EN MEMORIA DE DON GONZALO DE BORBON

Organizado por los que fueron mayordomos de Palacio se ha celebrado en la Iglesia del Cristo de la Salud un funeral en sufragio del exinfante don Gonzalo de Borbón.

LA VIDA POLITICA

Esta semana quedarán ultimados los presupuestos

El señor Marraco se propone presentar a las Cortes, junto con los presupuestos, las leyes complementarias para reforzar los ingresos.-El ministro de la Guerra impone un arresto al director de la Banda Republicana.-Dice el señor Martínez Barrio que la unión de radicales demócratas y radicales socialistas es un hecho

MANIFESTACIONES DEL SEÑOR SALAZAR ALONSO

MADRID.—El ministro de la Guerra recibió a los periodistas y les dijo que le había visitado el señor Salazar Alonso.

Ambos fueron a la Presidencia para tratar con el señor Samper de un asunto que les interesaba como diputados de la provincia de Badajoz.

Se trata de que la Junta del Paro incluya en el segundo plan de obras para combatir el paro forzoso la construcción de un edificio en Mérida, destinado a Instituto de Psiquiatría, cuyos gastos correrán a cargo de las provincias extremeñas y de la de Huelva.

Refiriéndose al arresto del director de la Banda Republicana, dijo el señor Hidalgo que la sanción no sólo había obedecido a no haberse presentado cuando se posesionó de la cartera de Guerra, sino a la incorrección que cometió dicho músico con el ministro de la Guerra durante su estancia en Mérida.

El arresto lo cumplirá en el castillo de San Cristóbal, de Badajoz.

Los periodistas preguntaron al señor Hidalgo si en su entrevista con el jefe del Gobierno hablaron algo de política.

El señor Hidalgo contestó en tono humorístico, diciendo que, según afirmaba un periódico, mañana será el día interesante de la semana.

ESTA SEMANA QUEDARAN ULTIMADOS LOS PRESUPUESTOS

MADRID.—El ministro de Hacienda manifestó a los periodistas que espera terminar hoy el estudio del presupuesto de Agricultura, para lo cual se reunirá con el señor Samper.

Faltan únicamente los presupuestos de Gobernación, Instrucción, Hacienda y Presidencia, que quedarán ultimados al final de la semana. Después pasarán a la Intervención General del Estado, la cual acoplará las cifras contenidas en el proyecto.

Añadió el señor Marraco que tiene el propósito, cuando deje la cartera de Hacienda, de que le quede el camino expedito al que le sustituya en el Ministerio. Con este fin presentará a la mesa de las Cortes los presupuestos en los primeros días de octubre, en unión de las leyes complementarias que se están elaborando para reforzar los ingresos.

Respecto a la situación política, dijo el señor Marraco que no veía motivo para la crisis que se anuncia como inminente, pero como es cierto que hay consejeros que desean

abandonar las carteras y también partidos políticos que desean ocuparlas, es facilísimo aunar unos y otros deseos y así todo el mundo contento.

MANIFESTACIONES DEL SUBSECRETARIO DE GOBERNACION

MADRID.—El subsecretario de Gobernación manifestó a los periodistas que acababa de llegar el expediente que mandó instruir el ministro con motivo de la muerte de un obrero en la calle de Bravo Murillo, durante la última huelga revolucionaria.

Añadió que el señor Salazar Alonso comenzará inmediatamente a estudiarlo y si resultara alguna responsabilidad se aplicará la sanción correspondiente.

Por último dijo que acababa de hablar con el gobernador civil de San Sebastián, quien le había manifestado que el entierro del señor Andrés Casaus se había verificado sin incidentes y con gran acompañamiento de público. Presidieron el duelo don Manuel Azafia y los señores Trompeta, Casares Quiroga y Bello Trompeta.

El paro obrero transcurrió con normalidad.

UNA VISITA DE LA DIRECTIVA DEL BLOQUE PATRONAL

MADRID.—Visitó al señor Salazar Alonso la Directiva del bloque patronal, llamada por el ministro para expresarles su satisfacción por la cooperación que le prestaron para que fracasara la huelga.

Los directivos le dijeron que en breve se reunirán sectores de las distintas agrupaciones patronales para tratar de si aplicaban o no sanciones a los obreros que secundaron la huelga el pasado sábado.

DESTITUCION DEL ADMINISTRADOR DEL CORREO CENTRAL

MADRID.—El ministro de Comunicaciones, al recibir a los periodistas,

HOY, INTERESANTISIMA PRESENTACION

ARSENIO LUPIN

Extraordinarias aventuras de un famoso ladrón de guante blanco

Por el formidable

JOHN BARRYMORE

GRAN TEATRO IRIS

IRIS PARK

Hoy, jueves infantil; desde las tres, sesión continua de cine mudo

EN DEFENSA DE LOS DEBILES y LA DIOSA DEL VOLCAN

Mañana, viernes, 14 septiembre

ESPECTACULO "VOLGA"

Circo - Variedades - Cantos regionales

ORQUESTA JAZZ "VOLGA"

BALDOMERITO

CHARLIE HIND

CARMEN SALAZAR

TRINI MOREN

RAIMUNDO LANAS

LOLA CABELLO

PEPE HURTADO

JULI-AMERI y PAMPLINAS

BALLET "VOLGA-VOLGA"

LOS 7 MENDEZ

Martes, 18 septiembre 1934

DEBUT Gran COMPANIA de Comedias DIAZ DE ARTIGAS - COLLADO

ABONO butaca 4 MATINEES

4 ESTRENOS. - ONCE PESETAS

LA BOLSA

El mercado bursátil continúa a la expectativa de acontecimientos políticos

IMPRESION DE LA SESION

MADRID. — Las preocupaciones políticas digen la situación bursátil. Mientras no se resuelva la tormenta que amenaza descargar sobre el sembrado gubernamental no podrá la Bolsa adoptar una orientación definida.

Mientras el negocio se reduce al mínimo y las cotizaciones se resienten por falta de animación, otra vez se nota el fenómeno del dinero que a la vista de un horizonte nuboso prefiere realizar las inversiones en fondos públicos, y elige con preferencia el tradicional, aunque éste no sea ya el regulador del mercado.

En el resto de los valores públicos no es precisamente la firmeza la regla característica.

En cuanto a los títulos particulares, abandonados en su inmensa mayoría, se negocian en baja o, a lo sumo, se observa resistencia en sus tipos anteriores.

Hasta las obligaciones de Ferrocarriles, que venían mostrándose bien encauzadas, acusan algunos síntomas de desfallecimiento.

LOS CAMBIOS

Por el Centro Oficial de Contratación de Moneda han sido facilitados los siguientes cambios:

Francos, 48'40.

Libras, 36'40.

Dólares, 7'30.

Francos suizos, 239'87.

Francos belgas, 172'62.

Liras, 63'10.

Reichmarks, 2'90.

EL ALIJO DE ARMAS

¿Dónde están las ametralladoras y los fusiles?

QUEDO CONSTITUIDO EL JUZGADO ESPECIAL

OVIEDO. — Se ha constituido el Juzgado para instruir el sumario relacionado con el alijo de armas descubierto en Pravia.

Preside el Juzgado el magistrado don Jesús García Obeso, como juez especial.

LOS DETENIDOS NEGARON SU PARTICIPACION EN LOS HECHOS

OVIEDO. — Los detenidos con motivo del alijo de armas descubierto en Pravia negaron su participación en los hechos, diciendo que si quisieron apoderarse de aquéllas era porque venían destinadas a los fascistas.

LLEGADA DEL COMISARIO GENERAL

OVIEDO. — Ha llegado el comisario general para la represión del contrabando, con objeto de informarse de los trabajos realizados por los carabineros.

HABIAN ESCONDIDO CINCUENTA BOMBAS

OVIEDO. — El gobernador civil dijo a los periodistas que la Policía había encontrado, en el barrio del Puerto, veinticinco bombas cargadas con dinamita y otras veinticinco sin cargar.

PARA SUSTITUIR A LOS ALCALDES SOCIALISTAS

OVIEDO. — Han marchado a diversos pueblos los delegados gubernativos que han de encargarse de las Alcaldías en sustitución de los alcaldes socialistas destituidos.

SE EJERCE VIGILANCIA EN LA COSTA

OVIEDO. — La fuerza pública continúa vigilando la costa para ver si encuentra nuevos alijos de armas

NOTICIAS DE TODA ESPAÑA

o comprueba si ha habido otros desembarcos.

LA PISTA DE UNOS COCHES DES-APARECIDOS

OVIEDO. — La Policía prosigue buscando la pista de los coches que desaparecieron, suponiéndose que en ellos huyeron algunos elementos comprometidos.

UN CARGAMENTO DE ARMAS QUE SALIO DE ESTE PUERTO

CADIZ. — Al conocerse el descubrimiento de un alijo de armas y municiones en Asturias se ha dicho que hace días fué despachado en Cádiz el vapor "Turquesa", que llevaba cincuenta ametralladoras, quinientos fusiles y varias cajas con granadas de mano que, como no han aparecido en Asturias, se cree que estarán escondidas en otro lugar.

Estas armas fueron despachadas en el puerto de Cádiz por un agente de Aduanas, previa presentación de los necesarios documentos militares, que se supone serían falsos.

El barco figuraba con destino de Burdeos, sin duda para despistar.

EN SAN SEBASTIAN

El entierro de D. Manuel Andrés Casaus ha constituido una imponente manifestación de duelo

Concurrieron al acto más de veinticinco mil personas. Hubo algunos incidentes de escasa importancia

EL SEÑOR AZAÑA SE MOSTRO MUY AFECTADO

SAN SEBASTIAN. — Se ha verificado el entierro de don Manuel Andrés Casaus, concurriendo más de veinticinco mil personas.

A las once de la mañana se paralizó totalmente la vida en la ciudad.

Los señores Azaña, Casares Quiroga, Prieto y Bello visitaron el cadáver.

Don Manuel Azaña se impresionó tanto que sufrió un síncope, teniendo que ser asistido por un médico.

NO SE PERMITIO AL PUBLICO LA ENTRADA AL CEMENTERIO

A mediodía se formó el cortejo. Figuraban cuatro presidencias: una integrada por los señores Azaña, Prieto, Casares Quiroga y Bello; otra, por los familiares de la víctima; otra, de periodistas, y la última integrada por elementos afiliados a la Izquierda Republicana.

El féretro fué envuelto en la bandera republicana y llevado a hombros de empleados del periódico "La Prensa".

En diversos coches fueron colocadas veintiocho coronas y cuarenta y cuatro ramos de flores.

Al llegar al cementerio los guardias de Asalto no permitieron la entrada al público.

Ante el cadáver el señor Azaña pronunció un breve discurso, dedicando, emocionadísimo, un recuerdo al finado, republicano ejemplar, vilmente asesinado.

Se vitoreó a la República, y los concurrentes al acto desfilaron ante el cadáver.

FUE APALEADO UN INDIVIDUO

Al regresar del entierro surgió un incidente porque un individuo dió un viva que molestó a los izquierdistas.

Estos se abalanzaron sobre el desconocido, apaleándole.

Los guardias de Asalto, después de grandes esfuerzos, lograron recoger al apaleado.

Durante el incidente resultaron heridas varias personas, que fueron asistidas en la Casa de Socorro.

Terminado el incidente los grupos regresaron a la capital cantando diversos himnos.

INFORMACION DE CATALUNA

Hoy será aprobado el reglamento de la ley de Cultivos. Prevalecerá el criterio de la Esquerra y será rechazado el punto de vista de Samper.-Construirán una mina para facilitar la fuga de los presos.-La fuerza pública es tiroteada por los individuos refugiados en los subterráneos

ACUERDOS TOMADOS POR LA SALA DE GOBIERNO DE LA AUDIENCIA

BARCELONA.—Anteayer se reunió la Sala de gobierno de la Audiencia, bajo la presidencia del presidente, don Luis Emperador, quien dió cuenta a los reunidos de los incidentes ocurridos el domingo próximo pasado, una vez terminada la vista de la causa seguida contra el letrado señor Xammar.

Aun cuando todos los asistentes se negaron desde el primer momento, y también durante el día de ayer, a dar referencia alguna de esta reunión, podemos dar por seguro que se tomaron los siguientes acuerdos:

Primero. Que los reunidos entienden que no pueden actuar los Tri-

bunales de la Audiencia mientras duren las actuales circunstancias, y no sea garantida la independencia del Poder judicial y la seguridad personal de los funcionarios.

Segundo. Solicitar de la superioridad que se designe una alta personalidad de la Magistratura, de fuera de Cataluña, a fin de que, en calidad de juez especial intervenga en la depuración de hechos ocurridos en la Audiencia, instruyendo el correspondiente sumario.

Tercero. Protestar de la detención arbitraria e ilegal de que fué objeto el abogado fiscal don Manuel Sancho y Sancho, y de la actitud que se le atribuye dando determinados "mueras", cuya actitud —se hace constar en los acuerdos tomados— carece en absoluto de fundamento.

También, como decíamos en nuestra edición anterior, se reunieron bajo la presidencia del señor Emperador los presidentes de Sala y magistrados actualmente en Barcelona, los cuales se ha sabido que se adhirieron a los acuerdos tomados por los componentes de la Sala de Gobierno.

Tanto en una como en otra reunión, los acuerdos tomados lo fueron por unanimidad.

LOS ABOGADOS APROBARON LA CONDUCTA DE LA SALA

BARCELONA.—Se reunieron los abogados fiscales, los cuales se enteraron de los acuerdos tomados el día antes por la Sala de Gobierno, los cuales merecieron la aprobación de los magistrados y presidentes de Sala.

A continuación se remitió el siguiente telegrama al fiscal de la República, firmado por el fiscal de esta Audiencia, señor Bonilla: "Tengo el honor de participar a V. E. que, continuando la excitación del público en los juicios orales que se celebran y en la imposibilidad material de seguir actuando por no tener las debidas garantías de orden público y seguridad personal, la Sala de Gobierno, a propuesta del ministerio

fiscal, ha acordado suspender todos los juicios orales mientras duren estas circunstancias anormales y no se tomen medidas de Gobierno procedentes que garanticen la seguridad personal a todos los funcionarios judiciales".

NO LE HICIERON CASO POR HABLAR EN CATALAN

BARCELONA.—El jefe de los servicios de la Comisaría General, don Miguel Badía, recibió a los representantes de la Prensa, manifestándoles que estaba preparando una denuncia contra el abogado fiscal, don Manuel Sancho.

Dijo el señor Badía que los hechos que motivaban la denuncia quiso comunicárselos al presidente de la Sala el día que ocurrieron los mismos en el Palacio de Justicia, o sea el domingo; pero que cuando trató de exponerlos al presidente de la Sala, este señor, por haberle hablado en catalán, le dijo que no le entendía, y le volvió la espalda. Se dirigió con igual pretensión al señor fiscal, habiéndole también en catalán, y no sólo no le hizo caso tampoco, sino que le contestó que lo había de hacer era cumplir con su obligación, que era la de despejar la sala. Entonces siguió diciendo el señor Badía— ya muy excitado yo, anuncié a los referidos señores que cuando saliera a la calle el abogado fiscal, señor Sancho, sería detenido.

El escrito denuncia que presentará al Juzgado el señor Badía es por insulto a la fuerza pública y al Gobierno de la Generalidad.

INFORME DEL ABOGADO FISCAL SEÑOR SANCHO

BARCELONA.—Ha sido remitido por conducto oficial al fiscal de la República el informe que redactó el abogado fiscal señor Sancho, de los sucesos ocurridos el domingo en la Audiencia.

Prosiguiendo la instrucción de los sumarios por detención ilegal del abogado fiscal señor Sancho y del ujier señor Monterde, que se instruye a querrela del fiscal de la Audiencia, se ha dicho que hoy prestarán declaración el abogado fiscal señor Díez Merry y el señor Mendoza, quienes acompañaban al fiscal detenido en el momento de llevarse a cabo la detención.

También depondrán en el sumario el ujier que fué detenido y un compañero de éste.

Igualmente ha sido citado un agente de los que intervinieron en la detención del fiscal y los dos que hicieron lo propio con el ujier.

LOS ABOGADOS FISCALES QUIEREN PEDIR EL TRASLADO

BARCELONA.—Ha sido confirmado que son mayoría los abogados fiscales de esta Audiencia que han dado su conformidad al acuerdo de solicitar el traslado fuera de Cataluña para antes del 15 de los corrientes, fecha de la apertura de los Tribunales.

ENFERMO DEL DISGUSTO

BARCELONA.—Desde el domingo por la noche guarda cama por encontrarse enfermo el fiscal de esta Audiencia, señor Bonilla.

Aun cuando el estado del enfermo no es grave, parece ser que inspira alguna inquietud.

CAMBIARON IMPRESIONES SOBRE PROBABLES ACUERDOS

BARCELONA. — La mayoría de los fiscales que estaban ausentes han regresado a Barcelona, dando por terminado su veraneo.

La anunciada reunión ha sido convocada para el día 15.

En la Fiscalía hubo un cambio de impresiones sobre probables acuerdos.

Los fiscales han recibido gran cantidad de telegramas de sus compañeros, ofreciéndose a secundar la actitud que adopten.

ESTADO DEL SEÑOR BONILLA

BARCELONA. — El fiscal señor Bonilla, que resultó lesionado en los sucesos del domingo, continúa en el mismo estado de gravedad.

LA ACTITUD DE LOS MAGISTRADOS

BARCELONA. — Durante toda la mañana continuaron desfilando magistrados por la presidencia de la Audiencia.

Dijeron que se presentarán más compañeros para firmar los acuerdos del día anterior.

Algunos dijeron que no volverán a actuar en los juicios orales mientras el señor Badía continúe al frente de los servicios de orden público.

FRUERON SUSPENDIDOS LOS JUICIOS ORALES

BARCELONA. — Han sido suspendidos los juicios orales señalados para hoy.

Seguramente se hará lo propio con los señalamientos hechos para días sucesivos.

DILIGENCIAS SUMARIALES

BARCELONA. — El Juzgado que instruye el sumario relacionado con la querrela presentada por el fiscal, ha continuado sus actuaciones.

El juez y el fiscal tomaron declaración al secretario de la Fiscalía, donde se encontraba el Sr. Sancho. También prestó declaración el abogado fiscal señor Díaz.

ALGUNOS DE LOS DETENIDOS FORMARON PARTE DE LOS SINDICATOS LIBRES

BARCELONA. — Según parece algunos de los detenidos en Olesa de Monserrat, acusados de participar en la concentración tradicionalista, son conocidos como participantes en la formación y desarrollo de los Sindicatos Libres.

Tres de ellos fueron detenidos el día 13 de enero, cuando con motivo de las elecciones municipales actuaban a las órdenes de una organización de la derecha.

A todos ellos les fueron ocupadas pistolas.

SE PREPARABA LA HUIDA DE LOS PRESOS POR UNA MINA

BARCELONA. — Esta mañana se oyeron ruidos en la cárcel, que hacían sospechar que se estaba trabajando en el interior de alguna mina subterránea, como la descubierta recientemente, para procurar la huida de los presos.

Un oficial de la prisión descendió por la mina descubierta recientemente, siendo recibido a tiros. Se contaron hasta dieciséis disparos.

Audieron fuerzas de Asalto y Policía, que rodearon el edificio y tomaron la salida de las alcantarillas.

Descendieron algunos agentes a las alcantarillas, siendo también recibidos a tiros por los que estaban dentro.

Ante la imposibilidad de detener a los que se encontraban en los subterráneos se procedió a emplear gases lacrimógenos, pero por no estar bien cerradas las alcantarillas o por las muchas salidas que existen en la calle de Mallorca, no se consiguió el efecto deseado.

Poco después un guardia vió salir, en la calle de Viladomat, por una alcantarilla, a dos individuos. El guardia disparó su carabina con-

¡Señoras! sus pedidos de **CARBON** páselos a

INDUSTRIAL CARBONIFERA

y ahorrará mucho dinero

MINERALES

Galleta especial para cocinas económicas	100 kgs.	8'00 Ptas.
Galleta Puertollano, "mejor que la de Escucha"	100 "	9'50 "
Hulla Galleta, la mejor de Asturias	100 "	13'00 "

VEGETALES

Encina Canutillo fuerte, saco de 20 kilos, 5'50 pesetas.
Haya sin sangrar, Canutillo flojo, saco de 20 ks., 4'50 Ptas
ANTRACITA DE FABERO, LA MEJOR PARA SU CALEFACCION, PROVEASE EN SEPTIEMBRE
A 135 PTAS. LOS MIL KILOS

ALMACENES: San Agustín, número 2.
OFICINAS Y AVISOS: Alfonso I, 20. — Teléfono 4442.

Para **LAVAR** pronto y bien usad **LIMPION**

MAS INFORMACION NACIONAL

tra ellos, pero los desconocidos hu-
yeron.

Se ha reforzado las salidas de las
alcantarillas.

En la cárcel se hizo un recuento
de presos, comprobándose que no
había salido ningún recluso de la
prisión.

Se ha acudido a los bomberos pa-
ra que procedan a inundar las al-
cantarillas con objeto de ver si con
este procedimiento pueden ser cap-
turados los individuos que se en-
cuentran en los subterráneos.

LA SESION DEL PARLAMENTO DE CATALUÑA

BARCELONA. — La sesión del
Parlamento catalán había despertado
extraordinario interés por la lec-
tura del reglamento para la apli-
cación de la ley de Cultivos y por-
que se creía que en dicha sesión iba
a tratarse de los incidentes en el
Palacio de Justicia.

El señor Companys dijo a los pe-
riodistas que las sesiones del Parla-
mento carecerían de interés hoy y
mañana.

Parece que los diputados socialis-
tas dijeron que votarán en contra del
Reglamento, que establece que las
Juntas arbitrales deberán ser presi-
didas por un miembro de la carrera
judicial.

También parece que han surgido
discrepancias en el seno de la ma-
yoría de la Esquerra, porque el pro-
yecto aprobado por el señor Sam-
per establece que los contratos de
cultivo serán prorrogables cada año,
mientras la ley establece que lo se-
rán cada seis años.

Los diputados de la Esquerra más
ligados a los campesinos, se han
mostrado intransigentes en este pun-
to y no parecen propicios a votar.

La posición de estos diputados es
la que ha triunfado, y el punto de
vista del señor Samper lo han re-
chazado la mayoría.

Esta tarde se leyó el Reglamento,
pero no se repartió a los periodis-
tas, pues el proyecto de ley propues-
to a la Cámara, que será aprobado
mañana, autoriza al Gobierno de la
Generalidad para publicar un tex-
to refundido que contenga el Regla-
mento y los preceptos de la ley.

En este sentido el consejero de
Justicia, señor Lluhi, sometió a la
deliberación del Parlamento un pro-
yecto de ley autorizando al Gobier-
no de la Generalidad para declarar
con fuerza de ley el decreto de 6
del actual, aprobando el Reglamen-
to para la aplicación de la ley de
junio último.

REUNION DEL CONSEJO DE LA GENERALIDAD

BARCELONA.—Después de la se-
sión en el Parlamento, quedó reuni-
do el Consejo de la Generalidad.

A la salida, el señor Lluhi se li-
mitó a decir a los periodistas que
marchaba inmediatamente a Madrid.

HA DIMITIDO EL SEÑOR BADIA

BARCELONA.—El consejero inte-
rino de Gobernación, señor Dencás,
ha manifestado a los periodistas que
el jefe superior de los servicios de
la Comisaría de Orden Público, se-
ñor Badía, había dimitido con ca-
rácter irrevocable.

Fundamenta su decisión en la si-

tuación política creada y en su de-
seo de facilitar una solución.

Añadió el señor Dencás que mar-
chaba a Madrid, acompañando al se-
ñor Lluhi y al comisario general de
Orden Público, señor Coll.

PARA ASISTIR A LA REUNION DE LA JUNTA DE SEGURIDAD

BARCELONA.—En el expreso de
la noche marcharon a Madrid los
consejeros de Justicia y Goberna-
ción, señores Lluhi y Dencás, y el
comisario general de Orden Públi-
co, señor Coll, para asistir a la re-
unión de la Junta de Seguridad de
Cataluña, convocada por el ministro
de la Gobernación.

LA FIESTA DE TOROS

Ortega y Garza triunfan en la feria de Albacete

NUNCIO, BARRERA, MANOLO BIENVENIDA Y CURRO CARO

SALAMANCA. — Se ha celebrado
la primera corrida de feria, lidián-
dose toros de la ganadería de Fuen-
tes da Camara, de Coimbra.

Primero. — El rejoneador Nun-
cio toreó artísticamente y valiente,
haciendo preciosas filigranas al po-
ner los rejones. (Ovación).

El novillero Sevillano termina con
el bicho de dos estocadas y un des-
cabello (Aplausos).

Segundo. — Nuncio repite sus fili-
granas con los rejones. Sevillano,
después de unos buenos pases, des-
pacha al bicho de dos pinchazos y
un descabello.

LIDIA ORDINARIA

Primero. — Barrera es aplaudi-
do al lancear.

Hace faena de alio, sufriendo
coladas peligrosas. Mata de media
delantera y un descabello. (Pitos).

Segundo. — Manolo Bienvenida
veroniquea superiormente.

Parece colosalmente, siendo aplau-
dido.

Hace una faena valiente para un
estocazo en lo alto. (Ovación).

Tercero. — Curro Caro lo salu-
da con una serie de verónicas muy
ceñidas.

Hace una faena valiente y adorna-
da para una gran estocada, des-
cabelando al segundo intento.

Cuarto. — Barrera da unos lan-
ces movidos.

Muletea tirando a alfiar. Una es-

tocada contraria, unos pases y otra
estocada igual. (Pitos).

Quinto. — Bienvenida no puede
hacer nada con el capote.

El toro está difícil y Manolo le
hace una faena inteligente, sufriendo
coladas peligrosísimas. Mata de
una buena estocada. (Ovación).

Sexto. — Curro Caro le da unos
lances muy vistosos.

Hace una faena valiente y adorna-
da para una entera. (Ovación).

"POLVOS DE LA BABA" Y PARA LAS LOMBRICES



EL MEJOR PREPARADO PARA
COMBATIR TODA CLASE DE EN-
FERMEDADES DE LA INFANCIA

FACILITA LA DENTICION
DESINFECTANTE INTESTINAL
EXCELENTE LAXANTE

LABORATORIO D. TUTZÓ
SAN SALVADOR, 125 - BARCELONA
Venta en Zaragoza: S. A. FARMA-
CEUTICA ARAGONESA y RIVED
Y CHOLIZ

TEATRO CIRCO

HOY, ULTIMO DIA

El más formidable actor
mundial

Harry Piel



en su más grande creación

EL MUNDO ES MIO

Una película dinámica, de velo-
cidades vertiginosas, llena de
emoción e interés...

¡UNO DE LOS MAYORES EXITOS DE
LA TEMPORADA!

ARMILLITA, ORTEGA, LA SERNA Y GARZA

ALBACETE. — Se ha celebrado
la tercera corrida de feria con un
lleno completo.

Se lidian ocho toros de Encinas,
que dieron mucho juego.

Primero. — Armillita veroniquea
superiormente.

Parece bien, siendo ovacionado.

Hace faena de cerca, valiente y
dominadora. Mata de un estoconazo.
(Ovación).

Segundo. — Ortega veroniquea
en dos tiempos entre aclamaciones.

Hace una faena enorme, con pa-
ses de todas las marcas. Estocada
que basta. (Ovación, orejas, rabo y
el delirio).

Tercero. — La Serna intenta
veroniquear, sin conseguirlo.

Muletea distanciado para media
mala, descabellando al segundo in-
tento.

Cuarto. — Garza da unos lances
imponentes.

Faena valiente y artística para
una estocada en las agujas. Descab-
ella al primer intento. (Ovación,
orejas y vuelta).

Quinto. — Armillita veroniquea
con gran estilo.

Hace una faena inteligente para
dos pinchazos y un descabello.

Sexto. — Manso. El público pro-

testa y el bicho es retirado a los co-
rrales.

Sexto bis. — También es devuel-
to a los corrales por manso.

Sexto tris. — Ortega lancea su-
periormente. (Ovación).

Hace una faena buena para dos
pinchazos y un golletazo.

Séptimo. — La Serna veroniquea
ciñéndose mucho.

Hace una faena de cerca, pero
embrollada y movida.

Mata de ocho pinchazos y cuatro
descabellos. (Pitos).

Octavo. — Garza lo fija con unos
lances estupendos.

Faena valiente y estocada que
mata sin puntilla. (Ovación y ore-
ja).

Frontón Aragonés

Jueves, 13 de septiembre, a las 10'30 de
la noche. - Precios populares de verano

Primer partido, a 35 tantos

**GURIDI y PRADERA (rojos) contra
OLAVEAGA II y CHURRUCA (azules)**

Primera quiniela a 5 tantos.

Segundo partido, a 40 tantos

**RICARDO e IRIONDO II (rojos) con-
tra ISASI y AREITIO (azules)**

Segunda quiniela a cinco tantos.

PROVINCIAS

Se intenta restablecer el juego en San Sebastián

LA REAPERTURA DEL GRAN CA- SINO

SAN SEBASTIAN. — Se ha verifi-
cado la reapertura del Gran Casino,
reanudándose el juego, que estaba
suspendido desde hace once años.

El jueves será autorizada guber-
nativamente la reapertura.

Actúa como contratista un extran-
jero apellidado Strauss, que tiene
patentado un aparato sustitutivo de
la ruleta.

Este concesionario entregará una
cantidad a la Beneficencia.

UNA TORMENTA PRODUJO GRAN- DES DAÑOS

PALMA DE MALLORCA. — Ha
descargado una gran tormenta, ca-
yendo enorme cantidad de agua y
abundantes chispas eléctricas sobre
la capital y algunos pueblos.

La tormenta produjo daños de
gran consideración.

No hubo desgracias.

ACCIDENTE DE AUTOMOVIL

ALCOY. — En la carretera de Ali-
cante, cerca de Torremanzanas, se
despeñó un automóvil ocupado por
ocho personas.

Siete de ellas resultaron con heri-
das de alguna consideración.

El chófer, llamado Bautista Cli-
ment, quedó muerto instantánea-
mente.

NO SE HA SOLUCIONADO LA HUELGA

GIJON. — Continúan en huelga
los estivadores del puerto del Musel.
El paro se ha extendido al puerto
de la capital.

No se realizan operaciones de nin-
guna clase.

LOS NOMBRAMIENTOS DE COMI- SIONES GESTORAS

BILBAO. — El gobernador civil
dijo a los periodistas que había he-
cho la designación de algunas Comi-
siones gestoras para varios pue-
blos, una de ellas presidida por un
radical y cuatro por independientes.
Apadió que en breve firmará los
nombramientos de los representantes
de las Cámaras de Comercio y de la
Propiedad y del Colegio de Médicos.
También dijo que ha nombreado
Comisiones gestoras para veintiocho
pueblos y en breve se propone hacer
más nombramientos.

OTRO CONCEJAL INGRESO EN LA CARCEL

BILBAO. — Ha ingresado en la
cárcel el concejal nacionalista señor
Gadall.

Con éste son veintiocho los con-
cejales que se encuentran encarre-
lados.

HERNIADOS CURENSE COMO ESTOS SEÑORES

Alcira, 15 de julio de 1934

Sr. D. C. A. BOER, Pelayo, 60, Barcelona
Muy señor mío: Gustoso le participo a usted la curación de la doble
hernia que sufría. Llevé los aparatos del Método C. A. BOER sin mole-
stia alguna en el ejercicio de mis deberes. Me complazco en recomendar
el Método C. A. BOER a los compañeros herniados y demás pacientes que
quieran evitar la operación. De usted afectísimo s. s. en Cristo, Enrique
Boix Lliso, presbítero. Calle Wilson, 106. Alcira (Valencia).

Sr. D. C. A. BOER, Pelayo, 60, Barcelona
Muy señor mío: Estoy muy agradecido de sus aparatos C. A. BOER,
pues teniendo 79 años de edad, y después de 20 años de sufrir de her-
nia, ahora me hallo curado, sin tener ninguna molestia. Le doy las mil
gracias por sus excelentes aparatos y le autorizo para que lo publique
en los periódicos. Queda de usted afectísimo s. s., Domingo Palacín, en
Santa Cilia de Jaca (Fosato Alto), provincia Huesca, a 24 de agosto.

HERNIADO: Tiene usted a mano dominar y vencer definitivamente
su hernia. Seguir el Método C. A. Boer será para usted, como lo fué
para miles de herniados, una liberación. Sin compromiso, con toda con-
fianza, acuda usted en las siguientes poblaciones:

- Lérida, sábado 15 septiembre, Hotel Suizo.
 - Barbastro, domingo 16 septiembre, Hotel San Ramón.
 - Huesca, lunes 17 septiembre, Hotel Pirineos.
 - Jaca, martes 18 septiembre, Hotel la Paz.
 - ZARAGOZA, miércoles 19 septiembre, HOTEL UNIVERSO Y CUA-
TRO NACIONES.
 - Tudela, jueves 20 septiembre, Hotel Unión.
 - Logroño, viernes 21 septiembre, Gran Hotel.
 - Pamplona, sábado 22 septiembre, Hotel Quintana.
 - Daroca, domingo 23 septiembre, Fonda La Amistad.
 - Calatayud, lunes 24 de septiembre, Hotel Fornos.
- C. A. BOER. Especialista Herniario de París. Pelayo, 60.—BARCELONA

SALON DORE

HOY, ESTRENO

U. F. A.

presenta la bellísima opereta,
magna creación de

KATE DE NAGY
y
WILLY FRITSCH

¡UN FILM DE POSITIVO
VALOR!



NOTICIAS DEL EXTRANJERO

DE LA CATASTROFE DEL "MORRO CASTLE"

La encuesta permite asegurar que hubo sabotaje criminal

ACUSAN A LOS COMUNISTAS

NUEVA YORK. — Llegan noticias de La Habana diciendo que a consecuencia de los rumores circulados en aquella capital sobre el incendio del "Morro Castle", y acusando a los comunistas de haberlo perpetrado, el secretario de la Tesorería cubana ha ordenado una encuesta sobre las circunstancias de la marcha del paquebot.

PROSIGUE LA ENCUESTA

ANNS RING PARK. — Sigue la encuesta sobre el incendio del "Morro Castle".

Los oficiales que han declarado en la encuesta en Asbury Park dijeron que seguramente las libaciones numerosas a que se entregaron muchos pasajeros tienen algo que ver en los numerosos perecidos.

DECLARACIONES DEL CAPITAN

NUEVA YORK. — El capitán Warm, ante la Comisión de encuesta, ha declarado que envió socorros veinte minutos después de haber descubierto el incendio, que en los primeros momentos creía poder dominar con los medios propios del barco.

Ni la mujer ni los familiares del capitán Willmot creen en la versión de la muerte del capitán, a consecuencia de un ataque cardíaco. Además han declarado que el capitán Willmot repetidamente había manifestado temores que se produciría un acto de sabotaje en su barco.

La Policía cubana ha recibido órdenes de comenzar una encuesta sobre los pasajeros clandestinos.

HAN SIDO RECUPERADOS 111 CADAVERES

ASBURY PARK. — Han sido recuperados 111 cadáveres de la catástrofe del "Morro Castle". Veintidós

se hallan sin identificar. A pesar de haber 427 supervivientes del paquebot, se cree que el total de las víctimas se eleva a 162. Entre los que se han salvado figuran los españoles Manuel Garza, de La Coruña; Jesús Lafuente, de Bilbao, y José Vázquez, de El Ferrol.

El buque encalló, entre llamas, en Asbury Park, y se cree que el interior no se podrá explorar sino dentro de varios días.

La causa de la catástrofe, la mayoría de los pasajeros la atribuyen a que uno de ellos, en un descuido, lanzó un cigarrillo encendido a la biblioteca, pero se da por descontado el sabotaje.

Se dice que los oficiales han abierto un recinto en Asbury Park, desde donde se puede contemplar el buque. El derecho de admisión es de 25 céntimos, y con el dinero recaudado se hará una distribución entre las familias de las víctimas.

Una muchedumbre, llena de ansiedad, ha visitado el depósito de cadáveres, que se halla muy cerca.

CINE VICTORIA

HOY, ULTIMO DIA
¡¡Éxito definitivo!!
de la emocionante e interesante
producción Fox, de gran dramatismo

LA MAQUINA INFERNAL

Por CHESTER MORRIS
y GENEVEUVE TOBIN
Habla en español, por dobles

OTRA EXPLOSION A BORDO

NUEVA YORK. — Una nueva explosión en el vapor "Morro Castle", que se supone ocurrió en los tanques de aceite, ha reavivado las llamas. El buque había estado humeando toda la noche. Esta nueva explosión descarta toda esperanza de salvamento y la posibilidad de recoger los cadáveres que hay a bordo.

Han comenzado las investigaciones sobre las causas del desastre. Una fase de estas averiguaciones se complica por el descubrimiento del cadáver del cirujano del buque, doctor Vancille, cuyos restos han sido encontrados entre otros muchos cadáveres. Esto impedirá averiguar las circunstancias que rodearon la muerte del capitán. El doctor Vancille había asistido al capitán de una fuerte indigestión, sobrenvenida antes de que muriese de un ataque al corazón. El fallecimiento del capitán dio lugar a toda clase de rumores. Una mujer, miembro de la tripulación, que fué salvada, dijo que entre algunos tripulantes existía la sospecha de que el capitán había sido envenenado.

Una lista revisada, publicada por la Compañía Ward, dice que hay 157 personas muertas o desaparecidas, de un total de 318 pasajeros y 240 tripulantes. Se han salvado 401, de los cuales 221 son pasajeros. La mayor parte de los cadáveres recogidos no han sido identificados hasta ahora.

GRANDES PERDIDAS

En Honduras hace cincuenta días que está lloviendo

HAN PERECIDO MUCHAS PERSONAS

SAN SALVADOR. — De la vecina República de Honduras llegan noticias gravísimas. En dicho país está lloviendo sin cesar desde hace cerca de cincuenta días y la enorme cantidad de agua caída está provocando una verdadera catástrofe, inundándolo todo.

El río Coco y muchos de sus afluentes se han desbordado anegando enormes extensiones de terreno de cultivo, cuyos habitantes han tenido que refugiarse en las alturas, en las que se encuentran privados de lo más indispensable, por lo que les aguarda una trágica suerte de no acudir rápidamente en su socorro.

Los habitantes de la ciudad de Sinuapa, una de las más castigadas por las inundaciones, llevan varios días refugiados en el cementerio, que se encuentra en una colina.

VIVIENDAS, COSECHAS Y COMUNICACIONES, DESTRUIDAS

TEGUCIGALPA. — Las noticias de última hora relativas a las inundaciones que afectan a una gran parte del territorio de Honduras son más tranquilizadoras. El Gobierno ha puesto en movimiento todos sus medios y se ha podido socorrer a la mayoría de los siniestrados, esperando que de un momento a otro pueda hacerse lo propio con los restantes.

En la ciudad de Comayagua, que se hallaba totalmente invadida por las aguas y que había sido evacuada por sus habitantes, el agua se retiró rápidamente.

En larguísimo trecho han quedado destruidas todas las comunicaciones. Las cosechas se han perdido, así como los útiles de labranza. Por todo ello las pérdidas materiales son de gran consideración.

Aún no ha sido publicada la lista oficial de víctimas.

No ha quedado ni vestigio de vastísimas plantaciones de café y bananas.

Las tropas construyen barracones para albergar a los siniestrados que viven a la intemperie.

Se han adoptado medidas sanitarias para impedir que pueda presentarse una epidemia.

MOVIMIENTO SOCIAL

Sigue agravándose el conflicto textil norteamericano

LA SITUACION PODRIA COMPLI-CARSE

NUEVA YORK. — La huelga textil continuó ayer con gran intensidad. Comunican del Estado de Nueva Inglaterra que la tensión va en aumento y que, de no intervenir las autoridades, la situación podría complicarse.

A BAYONETAZOS CON LOS HUELGUISTAS

NUEVA YORK. — En Rich Point (Carolina del Norte) la guardia nacional ha herido a bayonetas a seis huelguistas.

En Levingstone (Mayne) han sido movilizadas dos compañías de guardias nacionales.

También ha sido movilizada la guardia nacional en diferentes poblaciones de Connecticut y en Rhode Island consecuencia de colisión entre la Policía y los huelguistas.

Los patronos desean entablar ne-

gociaciones por fábricas, pero el Comité de huelga pide una solución para la totalidad de la industria.

ASALTO A UNA FABRICA

LANCASTER (PENNSYLVANIA). — Un millar de huelguistas de la industria textil han tratado de penetrar a la fuerza en una fábrica de seda de Stehli, que es una de las más grandes de América.

La Policía intervino para evitar lo que se pretendía y logró dispersar a los manifestantes, de los que han resultado seis heridos.

LA COMISION DE ARBITRAJE

WASHINGTON. — Los miembros que componen la Comisión de arbitraje han estado hoy conferenciando con los representantes patronales de la industria textil.

El ofrecimiento de arbitraje expira esta noche, a las doce, hora inglesa de verano.

OTRAS NOTICIAS DE INTERES

EL DIA EN HUESCA

Un mendigo mata a otro a cuchilladas

AL REÑIR EN UN REFUGIO

HUESCA. — Comunican de Graus que a las once de la noche del día 8 del actual, en el refugio de pobres transeúntes de dicha villa se encontraban los mendigos Antonio Espuña Baldellou, de 45 años, soltero, natural de Torres del Obispo, y Tomás Rafael Nárvaez, de 34 años, vendedor ambulante, natural de Algeciras. Discutieron violentamente saliendo a la calle desafiados. Tomás Rafael dió cinco puñaladas a Antonio, matándolo en el acto. El agresor huyó, siendo detenido por la Guardia civil en Torres del Obispo. Ha ingresado en la cárcel de Benabarre.

TODO FUE UNA ALARMA INFUNDADA

Las precauciones de vigilancia que se adoptaron en la noche del día 11 en el cementerio municipal, ante el temor de que se pretendiera exhumar clandestinamente los restos de Galán y García Hernández, no fueron en realidad necesarias, ya que no tuvo comprobación la noticia recibida de Madrid dando cuenta de que habían salido camiones para Huesca con ese propósito.

No obstante, la vigilancia en el cementerio continúa, prestándose servicio por fuerzas de Asalto, Seguridad y Guardia civil.

DE SOCIEDAD

En Huesca ha producido general sentimiento la muerte de don Juan García Naranjo, representante de la Casa Domecq en Aragón. El señor García Naranjo, tan simpático como campechano, gozaba en Huesca de generales simpatías y de muy honrados afectos.

Amorranas, Varices, Ulceras

Cura radical

SIN OPERACION

JAIME LEDESMA

Especialista del Hospital de la Cruz Roja, en enfermedades de la Piel, Venéreo y Sífilis

ALFONSO I, 16, prof. Consulta 11 a 1 ZARAGOZA

A sus familiares les testimonia mos la sentida expresión de acerba condolencia.

—Marchó a La Coruña el culto maestro nacional don Francisco Pon-zán.—J. M. LACASA.

ELECCIONES

Para las Comisiones arancelarias

Para dar cumplimiento a lo dispuesto sobre las elecciones de delegados en las Comisiones Arancelarias y fracasadas las gestiones que se han venido haciendo para conseguir una prudencial prórroga, ponemos en conocimiento de los electores comerciantes que la organización gremial y oficina técnica de la Sección Comercial de esta Federación Patronal de Comerciantes e Industriales ha montado un servicio especial de asesoramiento en sus locales del Coso, 52, segundo, donde, de cinco a nueve en las tardes de los días 13 y 14, y de tres y media a seis, en la del 15 (todos próximos), se facilitarán las necesarias candidaturas con las oportunas advertencias, siendo imprescindible para el cómputo de votos y demás efectos que cada cual venga provisto de los distintos recibos de contribución industrial que satisfaga.

La capital importancia del asunto nos hace rogar a todos que ejerciten su derecho y cumplan el deber de emitir su voto en las debidas condiciones de validez.

NOTICIAS GENERALES

DEMOGRAFICAS. — Nacimientos: Angel Lombart Carrascón, Angel Chavarría Lozano, Eduardo Dionís Lucía, Mercedes Cornago Sánchez, Emilio Martínez García, Herminia Salvador Terraza, María Pilar Ortiz Zárate, Aurora Quilez Blasco, Luis Bardagil Pelegrín.

Defunciones: María Teresa Echevarría, 11 meses, Madre Sacramento, 40; Bartolomé García, 57 años, Hospital civil; Francisco Armendáriz, 49 años, ídem.

LA VOZ DE ARAGON

Es el diario de más extensa información, el mejor presentado y el de texto y grabados más abundantes, en la región aragonesa :-

Como es costumbre, suscribiéndose ahora para el próximo trimestre, que comenzará el 1.º de octubre, recibirá cada nuevo suscriptor, gratuitamente, los ejemplares que se publiquen hasta el 30 del actual.

Entregando este boletín y remitiéndolo a la Administración, Apartado de Correos 140, Zaragoza, se le servirá el periódico seguidamente.

SEPTIEMBRE, 1934

D. _____

con domicilio en _____

calle _____, núm. _____,

piso _____, solicita la suscripción a LA VOZ DE

ARAGON, acogiéndose a los beneficios del presente

anuncio.

EL SUScriptor,
(FIRMA)

PRECIOS DE SUSCRIPCION:

Trimestre, 7'50 pesetas

PAGO ADELANTADO

NOTICIAS DE ULTIMA HORA

El señor Salazar Alonso prohíbe el juego en San Sebastián

Ha sido clausurado el Gran Casino de aquella capital.-No se permitirá el juego bajo ningún concepto.-Nombramiento de juez especial con motivo del alijo de armas.-Apedrean a los concejales bilbaínos.-Velada de boxeo.-No quieren conceder la extradición de Machado.-De la huelga textil en Norteamérica

MANIFESTACIONES DEL SEÑOR SAMPER

MADRID. — A las siete de la tarde recibió el señor Samper la visita del fiscal general de la República. Por la noche, cuando el jefe del Gobierno abandonaba la Presidencia, dijo a los periodistas:

—Sólo tengo que manifestarles que estamos terminando el presupuesto del Ministerio de Agricultura. Respecto al de la Presidencia me ocupó de su formación. Esta mañana conferenció sobre el mismo con el director de Aronáutica, y el viernes me ocuparé del presupuesto de Colonias y Marruecos.

Añadió que la visita del fiscal general de la República había sido con objeto de despedirse, pues ésta noche marchaba a Barcelona.

Este viaje — continuó diciendo el señor Samper—no se halla relacionado con la inspección por el Tribunal Supremo de los Tribunales de Cataluña. Pero ahora, tanto el ministro de Justicia como yo, hemos considerado necesario que haga una información el fiscal general de la República.

Los informadores le preguntaron si asistiría mañana a la comida con el señor Lerroux.

—Después del Consejo en Palacio—contestó—nos reuniremos con el señor Lerroux los ministros radicales, en un hotel céntrico.

Por la lectura de los periódicos —agregó—me parece que están algo despistados respecto a la situación del problema político.

Por último, el señor Samper facilitó a los informadores un extracto del informe presentado al Gobierno por la Comisión Gestora del Consejo de la Economía Nacional, en el cual se hace un estudio de la trayectoria seguida por la Hacienda desde los comienzos del siglo.

Divide el examen de los fondos presupuestarios en dos partes principales: una de ellas se refiere a las economías y refuerzo de ingresos y la otra al paro obrero.

Propone economías que importan 249 millones de pesetas, reforzando los ingresos en un 750 por 100.

El total de las operaciones que propone la Comisión asciende a 325 millones de pesetas, y entre las cosas que propone figura el aumento de la tarifa del impuesto de Utilidades.

PROCESAMIENTO CON MOTIVO DE LA PASADA HUELGA

MADRID. — El Juzgado especial que entiende en el sumario derivado de los sucesos ocurridos con motivo de la huelga del sábado, ha dictado auto de procesamiento y prisión contra once de los complicados,

a los cuales se les ocuparon armas al ser detenidos.

Otros once han sido puestos en libertad.

Mañana, a primera hora, serán dictados nuevos procesamientos.

SE PROHIBE EL JUEGO EN SAN SEBASTIAN

MADRID. — El ministro de la Gobernación ha dicho esta madrugada a los periodistas que ha ordenado el cierre del Gran Casino de San Sebastián, no estando dispuesto a tolerar el juego bajo ningún concepto ni con cualquier modalidad.

Añadió que había sido nombrado juez especial con jurisdicción en toda España con motivo del alijo de armas en Asturias, don Salvador Alarcón.

MANIFESTACIONES DEL PRESIDENTE DE LA AUDIENCIA

BARCELONA. — El presidente de la Audiencia, señor Emperador, interrogado por los periodistas acerca de la actitud de los magistrados y fiscales en relación con el reciente suceso, ha manifestado su disgusto por la tergiversación que se ha hecho del incidente del domingo en las informaciones periodísticas.

Negó que hubiese habido peligro para la integridad personal de los magistrados, puesto que el público que promovió el tumulto fué prontamente contenido.

Rechazó la información de que los magistrados tuvieron que huir por una puerta excusada para poner-

se a salvo de las iras de la multitud.

Acerca del contratiempo que supone no celebrar los juicios orales, dijo que tiene la impresión de que dentro de dos o tres días estará resuelto sobre la base de las medidas de seguridad que se adoptarán y que espera tomarán el consejero de Justicia, por lo que se refiere a los servicios traspasados, y el fiscal de la República en cuanto afecta a los fiscales, cuyos servicios no están traspasados.

LLEGADA DEL SEÑOR GUERRA DEL RIO

BARCELONA. — Procedente de Masnou egó el ministro de Obras Públicas, señor Guerra del Río.

Poco después recibió la visita del presidente de la Audiencia y del consejero de Hacienda de la Generalidad, señor Martí Esteve.

Interrogado el ministro acerca de la primera de las citadas entrevistas contestó:

—Comprenderán ustedes que no puedo dar ninguna impresión hasta que hable en Madrid con mis com-

pañeros de Gobierno, pues otra cosa no sería correcta.

En el expreso marchó a Madrid el señor Guerra del Río.

DE UN CARGAMENTO DE ARMAS QUE SALIO DE ESTE PUERTO

CADIZ. — Se sabe que el barco en el que se realizó el transporte de las armas alijadas no es el "Turquesa" sino el "Magdalena", que es un buque pesquero.

Se trata de una venta de armas que el Gobierno español hizo a Etiopía. La consignación de las armas era para Burdeos, de cuyo puerto salía un cargamento para dicho país.

Parece que con motivo de la venta surgieron dificultades, quedando el cargamento en el puerto de Cádiz, donde permaneció por espacio de un año. Realizado el pago de las armas se ordenó que fueran llevadas a su destino. Sin duda por algún error las armas se transportaron al Norte de España para llevarlas a la Fábrica Nacional de Armas de Oviedo.

En el cargamento figuraban 400.000 cartuchos, tres ametralladoras, varias cajas de molas de mano y 500 fusiles, en lotes de 25.

Parece que se encargó del cargamento un oficial del Consorcio de Industrias Militares.

INCENDIAN EL AUTO DE UN INDUSTRIAL

VALENCIA. — Cuando el industrial don José Sancho, acompañado de un hijo suyo, se dirigía a una fábrica de su propiedad, un grupo de muchachos apostados en unos matorrales lanzó contra el automóvil en que marchaban unas botellas inflamables que produjeron el incendio del coche.

El señor Sancho y su hijo resultaron con quemaduras graves.

Se cree que se trata de una venganza de carácter social.

SE REUNE LA COMISION GESTORA. — LOS CONCEJALES, INSULTADOS Y APEDREAOS

BILBAO. — Ha celebrado la primera reunión la Comisión gestora de Ayuntamiento, acordando dejar sin efecto el acuerdo del anterior Concejo de querellarse contra el gobernador.

En los alrededores del Ayuntamiento las autoridades habían adoptado grandes precauciones.

A la salida de la sesión los concejales fueron insultados y apedreados. Hasta las diez de la noche seguían formados los grupos en el Arenal. Los guardias se vieron obligados a dar varias cargas, sin consecuencias. Fueron detenidos seis individuos.

VISITANDO A LOS CONCEJALES DETENIDOS

BILBAO. — En la cárcel de Larrinaga continuaron recibiendo visitas los concejales detenidos.

Entre las personalidades que acudieron a la cárcel figuraban los señores Prieto, Azaña y Casares.

Uno de los concejales detenidos, el señor Garbizu, cuando mayor era el número de visitantes pronunció un discurso pidiendo a todos que se condujeran sin exaltación para evitar derivaciones lamentables.

UNA MANIFESTACION

BILBAO. — Comunican del pueblo de San Julián de Musqués que se formó una manifestación obrera en la rue llevaban un cartel diciendo: "Obreros: Defended vuestros derechos y asociaciones".

Los manifestantes fueron dispersados por la Guardia civil.

VELADA DE BOXEO

BARCELONA. — En el Olimpia se ha celebrado esta noche una velada de boxeo, cuyo combate principal corría a cargo de Fillo Echevarría y

del francés Leperson. Ambos boxeadores pesaron 56'400 kilogramos.

El combate comenzó a gran tren. En el tercer round un precioso crochet de derecha de Fillo Echevarría hizo doblar las rodillas a su rival por dos segundos.

Después el combate se igualó, llevando la iniciativa el español. Leperson se defendió atacando con gran energía y obteniendo alguna ventaja al final.

Los jueces declararon vencedor a Echevarría por puntos, y el público acogió la decisión con diversidad de opiniones.

Leperson fué muy aplaudido al abandonar el ring.

Barranco venció a Riambau por puntos. El combate fué monótono, sin emoción a pesar de que ambos jugadores se castigaron fuertemente. Prados y Martínez de la Torre realizaron un emocionante combate que entusiasmó al público. En el último asalto los segundos de Martine arrojaron la esponja en señal de abandono.

NO QUEREN CONCEDER LA EXTRADICION DE MACHADO

LA HABANA. — Se anuncia oficialmente que el Gobierno de Santo Domingo se ha negado a acceder la extradición del exdictador Gerardo Machado.

LOS COMUNISTAS NIEGAN UN DELITO QUE SE LES IMPUTA

LA HABANA. — Los jefes comunistas que se encuentran ocultos han manifestado desde su escondite, mediante una proclama, que no han tenido parte en la catástrofe del vapor "Morro Castle", como se les había acusado.

EL PRINCIPE DE GALES

CANNES. — Ha llegado el príncipe de Gales, que realiza un crucero por el Mediterráneo.

DE LA HUELGA TEXTIL.—ESCEANAS DE VIOLENCIA

NUEVA YORK. — Se han registrado nuevas escenas de violencia en diferentes puntos de los veinte Estados afectados por la huelga de la industria textil.

La Guardia nacional ha sido movilizada en diversos puntos.

El número de huelguistas textiles asciende a 390.000.

Siguen trabajando 280.000 obreros de dicha industria.

EL PROBLEMA DE LOS ALIMENTOS A LOS HUELGUISTAS

NUEVA YORK. — El presidente del Comité de huelga de la industria textil ha ordenado a las rondas de vigilantes huelguistas que redoblen sus esfuerzos para mantener la lucha.

El problema de los alimentos comienza a escasear debido a la falta de fondos que tienen los huelguistas.

DECLARACION DE LA LEY MARCIAL

NUEVA YORK. — Se ha declarado la ley marcial en las zonas donde hay huelga.

En Bledgeport diez personas resultaron heridas a consecuencia de un motín de los huelguistas.

Las tropas restablecieron el orden.

LA CONFERENCIA DE LA SOCIEDAD DE NACIONES

GINEBRA. — En la sesión celebrada por la Sociedad de Naciones el delegado suizo pronunció un elogió fúnebre del canciér Docfuss y del delegado italiano Scialoja.

Los representantes de otros países se adhirieron.

El delegado irlandés señor De Valera propuso que se adopte por unanimidad la admisión de Rusia en la Sociedad de Naciones.

COTIZACION DEL DIA

BANCO ZARAGOZANO

COSO, números 47 y 49
DIA 12 DE SEPTIEMBRE DE 1934

VALORES DEL ESTADO	Cambios
Interior 4 %	71'25
Exterior 4 %	87'75
Amortizable 4 % 1908 ...	83'60
Id. 5 % 1920	96'00
Id. 5 % 1926 sin impuesto	101'40
Id. 5 % 1927 id.	101'00
Id. 5 % 1927	90'50
Id. 5 % 1917 canjeada 1928	92'35
Id. 5 % 1929 sin impuesto	101'00
Id. 3 % 1928 id.	75'50
Id. 4 % 1928 id.	92'50
Id. 4 ½ % 1928 id.	96'75
Obligaciones Tesoro 5 %	
Bonos oro de Tesorería 6 %	236'50
Deuda Ferroviaria 4 ½ %	92'40
Id. id. 5 %	99'75
ACCIONES	
Banco de España	
Chades A. B. C.	
Telefónicas P.	104'00
Id. O.	97'40
Ferrocarriles Nortes	224'00
Id. M. Z. A. ...	173'00
Explosivos	
Tabacos	
Minas del Rif	
Petróleos	
Española de Petróleos	
Banco Zaragozano	
Eléctricas Reunidas	
Tranvías de Zaragoza	
Metro Madrid	
Menjemor	
Alberches	
OBLIGACIONES	
Ayto. Zaragoza 5 % 1905	
Id. id. 6 % 1924	
Id. id. 6 % 1931 con	
Id. id. 6 % 1931 sin	
Eléctricas Reunidas 5 % ...	
Hidrográfica del Ebro 6 %	
Nortes 1.ª Serie	55'25
M. Z. A. 1.ª Hipoteca	233'00
B. Hipotecario España 4 %	87'50
Id. id. id. 5 %	92'50
Id. id. id. 6 %	101'70
Banco Crédito Local 5 %	
Id. id. id. 5 ½ %	
Empréstito Argentino 6 %	
Tesoros 5 % abril 1933 ...	100'95
" octubre 1933	100'95
" abril 1933...	
MONEDA EXTRANJERA	
Cheque sobre París	4'50
Id. id. Londres	36'45
Id. id. Berlín	2'87
Id. id. New-York	7'21
Id. id. Roma	63'25
Id. id. Zurich	239'75
Id. id. Belgas	172'50

CINEMA ALHAMBRA

MAÑANA ESTRENO: Un drama intenso de espléndida realización

PRESENTA

MORAL Y AMOR



CAMILA HORN GRETE MOSHEIM

Magistral creación de

CAMILA HORN

Una película que despierta las pasiones

Argumento legitimamente humano y sentimental

HOY, ULTIMO DIA

EL PADRINO IDEAL

por Annabella y Jean Murat



ARCAS "SOLER"

de un solo BLOQUE MACIZO

CON BLINDAJE (patentado)

incombustibles é impermeables al SOPLETE

FÁBRICA Y DESPACHO: ALDANA, 3 BARCELONA. TEL. 31853

SALÓN DE EXPOSICIÓN: ALDANA, 5 (TEATRO CIRCO OLYMPIA)

Representante por Zaragoza

D. RAMON BIMBELA. San Miguel, 21

ALMORRANAS, VARICES, ULCERAS

Enfermedades del recto en general. — Director: MARIO VICENTE

Tratamiento científico, garantizado, sin operación, ni pomadas, ni electrocoagulación. — Consulta, de once a una y de cinco a siete.

PLAZA DEL PILAR, 26 (Esquina Alfonso I). — TELEFONO 28-46

Muy diversas informaciones

LA FUGA DEL VERANO

Familias zaragozanas en las playas donostiarras



Como todos los años, Zaragoza ha dado a San Sebastián un crecido porcentaje de veraneantes deseosos de saturarse, pulmones y piel, del yodo marino. Nos complacemos, siguiendo una costumbre ya tradicional, en publicar algunos grupos de zaragozanos en pleno disfrute del sedante veraniego que brinda la playa donostiarras a quienes se sienten con fuerzas, en el humor y en el bolsillo, para trocar por unos días la caliginosidad de la ciudad del Ebro por el refrigerio bienhechor del mar Cantábrico.

LA VIDA EN SOCIEDAD

VIAJES

Ha regresado de Sallent la bellísima señorita Pilarín García, hija de nuestro querido amigo don Julián García Llanas.

—En viaje de luna de miel y de paso para Barcelona, donde fijarán su residencia, han permanecido unos días en Zaragoza don Mariano Júdez y su distinguida y bella esposa.

—Ha marchado a Logroño la bellísima señorita Pilarín Alfaro, acompañada de su señora madre, doña Constanza Esparza.

—De Vinuesa (Soria) ha regresado el doctor en Medicina don Juan José Rivas.

—Se han trasladado de Saint-Jean Piese-Port a Torrente de Cinca don Francisco López Calvera y familia.

—Ha regresado de Zarauz el procurador de los Tribunales don Luis Miravete Maculet.

—Regresó ayer de Castro-Urdiales el conocido hombre de negocios don Florencio Ramón Fernández.

—Llegó de Barcelona la encantadora señorita Pepita Álvarez, acompañada de su sobrina Josefina Cristóbal, con objeto de pasar una temporada en nuestra ciudad.

—Llegó, procedente de Madrid, don Joaquín Ortega, acompañado de su bellísima esposa, doña Matilde Martínez, y de sus hijos Joaquín y María del Pilar.

Han regresado: De Santander, don Joaquín Aznar Molina; de Soria, don Martín Gómez; de Jaca, don Benigno Baratech a Huesca; de San Sebastián, don Pedro Arnal; de Zarauz, don Rafael Ibarra; de Torla, don Inocencio Gil.

INGRESO

Tras brillantes ejercicios aprobó el examen de ingreso en el bachillerato, en el Instituto Goya, la niña Pilarín Cardiel Gaspar, hija de nuestros estimados amigos don Fructuoso y doña Angela.

Nuestra enhorabuena.

BODAS

El día 9, a las siete de la mañana, celebró en la iglesia parroquial de San Gil el enlace matrimonial de la bella y distinguida señorita Ascensión Carceller Carcas con el joven industrial don Luis Usieto Ciria.

Bendijo la unión el virtuoso sacerdote don Pablo Auría.

Actuaron de padrinos doña Petra Carcas, madre de la novia, y don Luis Usieto, padre del novio. Firmaron el acto como testigos, por parte de la novia, don Sinforiano Lumbreras, y por parte del novio, don Manuel Carilla.

Terminado el acto religioso los novios y sus acompañantes se trasladaron al hotel, donde fué servido un "lunch", seguido de animado baile.

Asistieron a la boda las distinguidas señoras doña Petra Carcas, madre de la novia; doña Concha Ciria, madre del novio; doña Aurelia Ciria, tía del novio; doña Agustina Rubio, doña Victoria e Inocenta Romero, y las encantadoras señoritas Pilar Carceller, hermana de la novia; María Luisa Lahulla, Angelita y Concha Morlán, Amparo Marqués, María Luisa y Carmen Tomás, Alejandra y Angeles Camarena, Pilarín Felipe, Natividad Benedicto, Concepción y Carmen Grañena.

Señores don Bernardo Carceller, padre de la novia; don Luis Usieto, padre del novio; don Angel Carceller, hermano de la novia; José Usieto, hermano del novio; don Juan y don Francisco Felipe, don Sinforiano Lumbreras, don Manuel y don Antonio Carilla, don José Usieto, don José Marqués, don Teófilo Dobato, don Modesto Laborda, don Marcial Morales, don Manuel Lázaro, don Modesto Grañena, don Julián Romero, don Melquiades Barbero, don Cipriano Larrañaga, don

Pascual Lorenzo, don José Bergarás, don Julio Adán, don Antonio Santos, don Pedro Grañena y don José Boscuas.

Terminado el agasajo, y después de recibir las felicitaciones de tan selecta concurrencia, los recién casados salieron, en viaje de novios, para Barcelona y otras poblaciones.

Las familias de los esposados están recibiendo, con este motivo, un sinnúmero de parabienes de las muchas amistades con que cuentan en esta ciudad.

—En la iglesia de Santa Engracia, de Zaragoza, tuvo lugar con toda solemnidad, a las once de la mañana, el enlace matrimonial de los jóvenes don Marciano González Esteban, culto secretario judicial de Tardienta, con la distinguida y bella señorita Antonia Martín Guiseris, hija de don Benito Martín y doña Rafaela Guiseris, acreditados comerciantes de aquella villa.

Apadrinaron a los desposados el simpático joven don Modesto Martín, hermano de la novia, y doña Andrea González, hermana del novio.

Acompañaron a la ceremonia nupcial los padres de la novia, el inteligente profesor veterinario de Tardienta don Modesto Martín, y su esposa, doña Lorenza Aso, tios de la desposada; el distinguido empleado de la Compañía del ferrocarril del Norte don Luis Abadía y su amable esposa, doña Miguela Viñuales; don Matías Lusabe y esposa; don Clemente González y esposa, doña Paquita Gil; don Isabelo Lusabe y esposa; don Agustín Martín Aso, don Joaquín Mateo, digno y competente secretario de esta villa; don Mariano Abadía, experto comerciante de la misma; don N. Bielsa, de Zaragoza; don Benito Martín, aventajado estudiante de Derecho y hermano de la novia, y don Félix Fernández.

El sexo débil lo representaban espléndidamente las lindas señoritas Carmiña Pastor, Crescencia Terrer y Angeles Allué.

Desde la iglesia se trasladó el cortejo a un restaurant, donde se sirvió un suculento banquete a los invitados, brindando al descorchar el champang por la felicidad imperecedera del nuevo matrimonio.

Los novios salieron para San Sebastián y París en luna de miel.

Nuestra más cumplida y cordial enhorabuena a los nuevos esposos y familiares.

—En la capilla del santo templo metropolitano de Nuestra Señora del Pilar tuvo lugar, en la mañana de ayer miércoles, el matrimonial enlace de la distinguida y gentil señorita María del Pilar Esteban Sánchez con el culto doctor en Medicina don Joaquín Moneva Sánchez, ambos pertenecientes a nuestra buena sociedad.

Apadrinaron a los contrayentes don Daniel Moneva Sánchez, hermano del novio, y doña Enriqueta Palacián de Sánchez.

Firmaron el acta, como testigos, don Manuel Moneva Esteban y don Buenaventura Marco Padilla.

La novia realizaba su belleza con un primoroso traje blanco.

El novio vestía de rigurosa etiqueta.

Actuaron de pajes, llevando la cola del vestido de la novia, los monísimos niños Carmen y Alberto Ilon Franco.

Terminada la ceremonia religiosa los invitados se trasladaron al restaurant del Casino Mercantil, donde se les sirvió un espléndido almuerzo.

Entre los asistentes recordamos a don Agustín Moneva Esteban, don Félix Gámeno Guerrero, don Bienvenido Viñao Periel, don Tomás Alcaine Tejero, don Juan Royo Ramo, don Simón Gimeno Guerrero, don Manuel Moneva Sánchez, don Ro-

que Gómez Fernández del Campo, don Pedro Moarad Tejedor, don Angel Moneva Esteban, don Francisco Cabrera Cabrera, don Juan José Lázaro Recio, don Pedro Esteban Lázaro, padre de la novia; don Clemente Catalán, don Mariano Esteban Moneva, don Mariano Mateo Tinao y don Carmelo Sánchez Palacián.

El bello sexo estaba representado por las bellísimas señoritas Hortensia Esteban Sánchez, Paquita Moneva Esteban, Teresa Latorre Recio, Covadonga Vallés Castrillón, Carmiña Mateo Tinao, Leonisa Forníes Ibáñez, María Teresa Esteban Sánchez y Alicia Moneva Esteban.

Entre las señoras recordamos a doña Valera Sánchez, madre de la novia; doña Pilar Sánchez Domingo, madre del novio; doña Manolita Tinao de Mateo, doña Petra Chesa de Gimeno, doña Lucía Moneva de Cabrera y doña Lucía Moneva, viuda de Latorre.

Terminado el almuerzo los recién casados salieron para su viaje de luna de miel—que deseamos sea eterna—a Barcelona, Palma de Mallorca, Valencia, Madrid, Irún y otras capitales del Norte de España.

Fijarán su residencia en Calamocha.

ENFERMO

Sigue en el mismo estado de la grave enfermedad que padece el oficial primero del Ayuntamiento don Luis Sala Asensio, buen amigo nuestro.

Deseamos vivamente que se inicie una franca mejoría en la pertinaz dolencia del señor Sala.

Exposición de pintura

Probablemente en la primera quincena de octubre el ilustre pintor Fr. Angélico, C. D., conocido por sus obras de pintura en la Exposición que celebró hace dos años en el Casino Mercantil, presentará en el salón del Sindicato de Iniciativa un buen número de obras, distintas de la vez anterior, y de factura más perfecta.

Es de esperar un nuevo éxito en tan notable artista.

INSTITUTO FRANCÉS DE ZARAGOZA

Este Centro, funcionando bajo el Patronato de S. E. el embajador de Francia en Madrid, tiene organizadas las siguientes enseñanzas:

Francés.—Clases especiales para adultos, a cargo de profesores franceses del cuadro oficial; clases especiales de aplicación a los distintos Centros de enseñanza oficial.

Obtención del certificado de lengua francesa (grado elemental y grado superior).

Primera enseñanza.—Clases en ambos idiomas para niños y niñas, a cargo de maestros nacionales y profesores del cuadro oficial francés.

Preparación para ingreso en los Centros oficiales y obtención del certificado francés de estudios primarios.

Inglés.—Clases especiales para adultos, a cargo de profesor nativo.

APERTURA DEL CURSO EL DIA 15 DE SEPTIEMBRE

Dan comienzo las clases el 17

Queda abierta la matrícula en los locales de este Centro, Paseo de la Independencia, 32, principal derecha, todos los días laborables, de diez a una.

INDEPENDENCIA, 32, pral., drcha. Teléfono 51-84

Toros. - Teatros. - Cinematógrafos

NOTAS TAURINAS

PARA EL DOMINGO

Las reses con que han de luchar los toreros contratados para el domingo pertenecerán a la antigua ganadería colmenareña de D. Félix Gómez.

Esperemos en que no haya perdido la que fué noble y brava casta.

Noán, Martínez y Torres han logrado el domingo éxitos indudables. Esperemos que los renueven en esta plaza.

Salvo complicaciones...

¡Ah! Cinco pesetas tendido de sombra y tres cincuenta el de sol. Es poco dinero para tal función.

PARA MEJICO

Dominguín ha peleado con los toreros, más que peleó con los toros, al tratar de llevarlos a Méjico.

Unos piden mucho, engreídos por triunfos que los incondicionales han considerado anuladores de las más grandes figuras de la Tauromaquia. Otros no convienen y, precisamente, son los que quisieran ir.

Fernando Domínguez, por ejemplo, parece que ha pedido demasiado dinero. Lo mismo ocurrió con "Carnicerito de Méjico".

Con Garzo continúan las negociaciones. El nuevo doctor mejicano ha pedido un par de estrellas para dije de su reloj.

Parece que Curro Caro estuvo razonable y que irá a visitar la patria de Gaona y "Armillita".

Y lo seguro es que están escriturados Ortega, "Armillita", Solórzano y Simao da Veiga, con el joven Curro Caro.

UN NOVILLERO QUE LLEVA BUENA TEMPORADA

El bilbaíno Angel Rey Conde lleva muy buena temporada.

Ha toreado muchas corridas con lucimiento y aumentado su perfección en cada una de las actuaciones.

Lo inmediato para intervenir es: en septiembre:

Salas de los Infantes; Huerta de Rey, dos funciones; Madrid, Barcelona y Medina de Pomar.

UN CUARTO A CORRIDAS DE... FERIA

Nos han hablado mucho de cómo han de ser y de cómo deben ser las corridas de feria del Pilar.

Nada sabemos concretamente.

Se habla...

De que Ortega toreará tres corridas o las que quiera.

De que Villalta tiene firmadas dos.

Otras dos Armillita.

Otras dos Ballesteros.

Y de que hay inclinación hacia Marcial y de que si Barrera quisiera venir.

Sirvan estas líneas de contestación a los amigos y aficionados que nos han preguntado.

Pero sin más valor que el de haber recogido rumores inconsistentes. ¿De Belmonte?

¡Cualquiera sabe qué puede ocurrir con el mediando hombre tan avisado y tan negociante como Pagés, que ha ocasionado graves perjuicios a la fiesta de toros y le ocasionará otros muchos si tiene mimbres y tiempo!

VICENTE PASTOR Y EL ESTOQUE PARA DESCABELLAR

Vicente Pastor, discreto como pocos, ha quebrantado el silencio que parece formar parte de su naturaleza y escrito una especie de comunicado que ayer publicó la Prensa madrileña.

El gran estoqueador habla de cómo deben ser los estoqueos para descabellar. Y dice:

"Pero, mientras llega la segunda reunión, y pensando en la forma de resolver este asunto, creo haber encontrado la fórmula menos complicada y más fácil para los matadores, y, por tanto, voy a dirigirme ahora a los aficionados, a los críticos taurinos y, en particular, a todos los

matadores de toros y novillos que, a la postre, son los que tienen la misión de descabellar, y voy a explicarme. Siempre que al intentar descabellar han salido las espadas despedidas para los tendidos, por la violencia con que las manda el derrote de un toro, no es porque se acertó el descabello; es porque al marrar el descabello y al coger los blandos entra en la nuca del toro una cuarta o más de espada, que hace al animal derrotar tan fuerte, por instinto de defensa y dolor en esa parte, y como el matador no puede sostener esa fuerza agarrado a la espada, tiene que soltarla. Si hubiera matador que aguantara ese derrote sin soltar la espada, inevitablemente se lo traería el toro a los pitones.

El descabello se acierta y se marca muchas veces sin tener que sol-

tar la espada cuando ésta entra en la nuca del toro los diez u once centímetros suficientes para descabellar. Luego, ¿qué es lo que hay que evitar? Pues, sencillamente, que no entre en la nuca del toro más de los diez o doce centímetros de espada. ¿Cómo se puede resolver esto? Poniendo en las espadas de descabellar un tope de aluminio fijo, en la forma que indica el adjunto dibujo".

Que nos perdone nuestro admirado exdiestro; pero, con tope de aluminio o sin él, si un estoqueo entra diez centímetros en el cerviguillo del toro y éste derrota y lanza el arma al tendido, esos diez centímetros de acero pueden matar a un espectador.

No creemos que prevalezca su opinión. Que es la de quien tiene autoridad, pero que en este momento parece equivocado.

LOS TEATROS Y LOS CINES



Robert Montgomery, el notable galán de la pantalla, a quien hemos admirado en "Abismos de infierno".

DE TELON AFUERA

Enrique Chicote está preparando con Loreto la temporada del Cómico para fines de este mes. Se presentará con una estreno del autor de la Casa, Luis de Vargas; se trata de una comedia plácida, titulada "Madrileña bonita".

El autor inglés Walter Reynolds, de ochenta y cuatro años de edad, estrenará a mediados de este mes un drama titulado "Joven Inglaterra", que comprende cien personajes, que será interpretado por actores sin trabajo.

Es la obra 14 de Reynolds. Dos de sus obras hicieron durante diez años la vuelta de Inglaterra. Con los beneficios que le proporcionan pudo adquirir el Teatro Real, de Leeds, y el Teatro Principal, de Bradford, del que todavía es propietario.

Cuando actor interpretó el personaje Virgilio en el "Dante", de Ir-

ving, que encarnó también en América.

Viajero infatigable, hizo cinco o seis viajes alrededor del Mundo y los describió en varios libros.

El día 21 de este mes se presentará nuevamente en el teatro Circo la Compañía de espectáculos y dramas que acaudilla Enrique Rambal.

Hay algunas modificaciones en el elenco y novedades en el repertorio.

En Madrid se está organizando un homenaje al ilustre autor aragonés don José María Acevedo, por el galardón obtenido con su comedia "Lo que fué de la Dolores".

El homenaje se celebrará en el Círculo de Bellas Artes y será ofrecido por don Antonio Royo Villanova, presidente de la Comisión.

LOS DERECHOS DE EJECUCION POR ALTAVOCES DE RADIO

Con fecha 6 de agosto del presente año se publicó en la "Gaceta de

Madrid" una disposición dictada por el señor ministro de Comunicaciones. Dice así:

"Con motivo de algunos incidentes surgidos entre los usuarios de aparatos radio-receptores y la Sociedad General de Autores de España, el excelentísimo señor ministro de Comunicaciones ha tenido a bien dictar la orden siguiente:

"Vista la instancia del industrial don José Blanco, propietario del bar "El racimo de oro", sito en la calle de Bravo Murillo, número 95, de esta capital, solicitando se dicten disposiciones que le permitan ejercer libremente el derecho a usar el aparato radio-receptor con altavoz que posee, y para cuya utilización ha obtenido la licencia reglamentaria de este Ministerio;

Vistas otras instancias y peticiones formuladas con idéntico propósito;

Resultando que la Dirección General de Seguridad, a requerimiento de la Sociedad de Autores de España, ha prohibido la utilización del citado aparato radio-receptor mientras su propietario no satisfaga a aquella Sociedad la cuota o cuotas que estima son derechos contenidos en la ley de Propiedad intelectual de 10 de enero de 1879 y reglamento de aplicación de 3 de septiembre de 1880;

Considerando que aunque en la citada ley de Propiedad intelectual y su reglamento de aplicación no se cite ni se pueda prever el procedimiento de radiodifusión de obras literarias y musicales en sus distintos matices, es asunto que cae fuera de la competencia que regula las funciones y actividades de este departamento;

Y visto el informe de la Asesoría Jurídica de este Ministerio;

He dispuesto declarar la falta de jurisdicción del Ministerio de mi cargo para resolver la instancia de don José Blanco y otros solicitantes, y declarar asimismo que el abono de la correspondiente licencia al Estado por el uso de aparatos radioreceptores es completamente independiente de los derechos que puedan reconocerse a los autores en cuanto a ejecución o transmisión de sus obras; todo ello sin menoscabo del derecho que el señor Blanco o demás interesados quieran ejercer en cada caso ante los Tribunales de Justicia".

"EL MUNDO ES MIO". ESTRENO

A manera de presentación de una nueva distribuidora de films—Unica Films—para esta temporada, se nos presentó en la pantalla el primero de los estrenos que prepara esta Casa, titulado "El mundo es mío" e interpretado principalmente por Harry Piel.

"El mundo es mío" es un film americanizado que parece tener el exclusivo objeto de mostrar al público las excelentes cualidades de gimnasta del actor Harry Piel. Lo demás para los directores ha sido secundario.

Y de esta forma lograron una película con un buen número de emociones fuertes y otras tantas que no las causaron por no estar bien desarrollado "el truco" cinematográfico...

Con Harry Piel colaboran en su trabajo interpretativo Friz Odemar, Ana María Loreense y Olga Limberg.

Al final el público protestó ruidosamente los films de complemento por ser éstos de dibujos animados. ¡El público de este teatro no los tolera!...

"JIMMY Y SALLY" Y "REMO SATAN". ESTRENO

El programa doble que nos ofreció en el día de ayer la Empresa Quintana en esta pantalla ha cosechado un brillante éxito, muy a toni con la valía de los films presentados.

"Jimmy y Sally" es una comedia americana que se desenvuelve dentro de una amenidad extraordinaria. Su

LA CARTELERA

Gran Teatro Iris. — Mañana, viernes, tarde y noche, presentación del espectáculo variedades "Volga-Volga".

Compañía de Díaz de Artigas-Collado. ebut, el martes, 18, con el estreno de los hermanos Quintero "Cinco lobitos".

Abono butaca cuatro matinéas, cuatro estrenos, once pesetas.

Iris Park. — A las tres, sesión continua de cine mudo: "En defensa de los débiles" y "La diosa del volcán".

Teatro Circo. — Temporada cinematográfica.

"El mundo es mío", por Harry Piel. Ultimo día.

Aristocrático Salón Doré. — "Yo, de día; tú, de noche", por Kate de Nagy y Willy Fritsch. (Estreno).

Cine Victoria.—Salón de moda. "La máquina infernal", por Chester Morris y Genevieve Tobin. Hablada en español, por dobles. Ultimo día.

Cinema Alhambra. — El salón predilecto del público distinguido.

"El padrino ideal", por Annabella y Jean Murat. Ultimo día. Sesión continua desde las siete.

Frontón Cinema Jai Alai. — "Arsenio Lupin", por John Barrymore. Sesión continua.

Teatro - Cine Goya. — El más confortable salón de espectáculos.

"Luisiana", por Jean Parker y Robert Young. (Estreno). Sesión continua.

trama se basa en esa gesta de luchadores que se afanan en la consecución de un "gran empleo" poniendo en práctica sus ideas publicitarias. Y esto motiva una serie de lances interesantes, que es la elemental característica de la película.

La interpretación de Claire Trevor y de James Dun, sobria en todo momento.

"Remo Satán" es el segundo de los films presentados y puramente documental. Todo el valor de esta película dimana del interés que despierta en el público el detalle de las luchas entre las varias fieras que van desfilando ante el objetivo curioso y entrometido de una cámara tomavistas.

Este interesante documental, llevado a cabo en la selva malaya, es amenizado por la emotividad que produce la adaptación de una sencilla y simpática novela que dota al film de mayor número de escenas emocionantes.

Lo más característico y de mayor valor de este documental son las luchas presentadas entre las mismas fieras que pueblan la selva. Serpientes, cocodrilos, hienas, osos, leopardos... etc., desfilan en constante pelea ante la cámara, que captó fotografías preciosas y escenas maravillosas.

Ambas películas fueron elogiadas por el público, que llenó todas las sesiones de este Cinema.—L. S. V.

GAOETILLAS

HOY, ESTRENO DE LA BELLISIMA OPERETA UFA "YO DE DIA, TU DE NOCHE", CREACION MAGNIFICA DE KATE DE NAGY Y WILLY FRITSCH

Salón Doré. — La Ura, prestigiosa editora que ha ganado su fama tanto por sus grandes superproducciones de carácter técnico como por las bellas y originales operetas, nos presenta en la pantalla del Doré una de estas últimas: "Yo de día, tú de noche".

Dos artistas de mucho cartel entre el público del Doré son los principales protagonistas de esta originalísima película: Kate de Nagy y Willy Fritsch. Ambos son conocidísimos por todos los amigos del buen cinema; todo el mundo sabe que sus actuaciones se cuentan por los éxitos obtenidos... Y tanto la crítica como el público están unánimes que se trata de la más feliz interpretación de estos artistas...

Y para completar el cuadro hemos

Noticias y comentarios generales

de añadir que el director es nada menos que Erich Pommer, el mago de las operetas.

Ufa - Erich Pommer - Kate de Nagy - Willy Fritsch: he aquí la mejor garantía que puede usted pedir para pasar una deliciosa tarde.

Hoy, en el Doré, estreno.

EXITO EXTRAORDINARIO DE LA PELICULA DINAMICA "EL MUNDO ES MIO", MAGNA CREACION DE HARRY PIEL. — HOY, ULTIMO DIA

Teatro Circo.—Exito franco, unánime, insuperable, el que obtuvo ayer esta magnífica producción alemana. Desde las primeras escenas de la película quedó presa la atención del público en la interesante trama y con verdadera emoción ha seguido las aventuras de Harry Piel, primero en poder del aparato que sirve para hacerse invisible y luego en lucha con su antiguo compañero, quien le roba el aparato, usándolo para cometer impunemente toda clase de fechorías... Lucha feroz, rápida, que hace la acción dinámica como en pocas películas. También hemos de mencionar las escenas cómicas que salpican la acción, gustando muchísimo al público, siempre con ganas de reírse...

Magníficas fotografías, logradas con perfección, y una dirección inteligente aumentan el valor de esta cinta, que se proyectará hoy por último día en el Circo, cuyo coliseo seguramente se verá otra vez lleno de público.

PRONTO, LA PELICULA CUMBRE "MORAL Y AMOR"

Cinema Alhambra.— Sigue el público deleitándose con la divertidísima producción que lleva por título "El padrino ideal".

Hay escenas formidables y de extraordinario conjunto y escenarios de buen gusto.

Muy pronto se estrenará en este mismo favorecido salón "Moral y amor", una película de la Casa Ufilms, que es un trozo arrancado de la vida real, un episodio como tantos otros llevados con verdadera genialidad a la pantalla de plata por Georg Jacoby, el meticuloso director alemán.

"Moral y amor" es un alarde de realismo.

No deje de asistir al estreno de "Moral y amor", interpretada por Camila Horn, Greta Moshuin y Oskar Omolba, y con música de Alfred Strasser.

¿QUIEN NO CONOCE LOS EPISODIOS DE "ARSENIO LUPIN"?

Frontón Cinema.— ¿Quién no conoce las aventuras de "Arsenio Lupin"? Todo el mundo ha oído hablar de él y todo el mundo podrá admirar la encarnación que de este maravilloso personaje hace ese formidable actor de la pantalla que se llama John Barrymore, junto con otras interesantísimas figuras de la pantalla.

John Barrymore es el auténtico "Arsenio Lupin" porque tiene su gentileza, su simpatía, su don de gentes, su habilidad y su audacia y nadie mejor que John Barrymore para encarnar este tipo tan extraordinario de manera genial.

Pronto, en el mismo salón, podrá admirar el público a Lupita Tovar en la superproducción hablada en español "Santa", una película realista.

No deje de ver "Santa", la producción que dejará memoria.

ESPECTACULOS "VOLGA"

Gran Teatro Iris.— Pasado mañana, en función de tarde, hará su presentación en este teatro una Compañía de variedades, circo y cantos regionales formada por artistas de cuya importancia puede juzgarse por los nombres que la integran, entre los que figura la notable orquesta-jazz "Volga"; Baldomerito, humorista; Charlie Hind, bailarín internacional; Carmen Salazar, bailarina del

Liceo de Barcelona; Trini Morén, "vedette" y "estrella" cinematográfica; "El ruiseñor Navarro" Raimundo Lanas; Lola Cabello, cantadora de flamenco y de aires regionales y conocida universalmente por sus discos gramofónicos; Pepe Hurtado, concertista de guitarra; Juli-Amesí y Pamplinas, hilarantes clowns musicales; Ballet "Volga-Volga" y la atracción internacional "Las 7 Méndez", los mejores saltadores del mundo.

Se trata de un espectáculo interesante y variado.

ROBO DE ANIMALES

Fueron recuperados por un vigilante

El vigilante nocturno del barrio de Pignatelli, José Pamplona Salas, se presentó en Comisaría denunciando que a las tres de la mañana de ayer, cuando se encontraba practicando la vigilancia en la calle de la Sierra, observó la presencia de

dos individuos portadores de sendos sacos, los que al verle, se agazaparon en la sombra.

El sereno, tras arrojar varias piedras en distintas direcciones, disparó su pistola, distinguiendo a la luz del fogonazo el lugar en que se hallaban escondidos los maleantes. Estos se entregaron, pero en un descuido del vigilante huyeron, abandonando los sacos.

El contenido de los mismos era lo siguiente: Cuatro conejos, siete pollos y ocho gallinas.

Como todos estos animales estaban vivos, el vigilante los depositó en el corral de una parienta suya, dedicándose, durante el día de ayer, a averiguar quién pudiera ser el propietario, infructuosamente.

Respecto a los ladrones, el sereno facilitó sus señas personales

LA VIDA RELIGIOSA

Santos de hoy.—San Felipe, Macrobio, mártires; Maurilio y Eulogio, obs.; Venerio, ermitaño; Baeto Tomás del Espíritu Santo, mártir.

Cultos de hoy.—Corte de María. Se hace la visita a Nuestra Señora de Montserrat, en San Pablo.

Por la Obra de los Jueves Eucarísticos. comuniones conmemorativas en todas las iglesias donde se halla establecida la Obra, y por la tarde, a las cinco y media, Hora Santa, en San Cayetano, con plática. Hoy, también Hora Santa en Jesús Reparador, convento de Madres Escolapias, Casa de Convalecientes, Colegio de Sordo Mudos, Padres Capuchinos, capilla de las Delicias, Santa Engracia y Madres Angélicas.

En la Seo, a las diez, solemne misa del Sacramento por conclusión de las Cuarenta Horas y procesión claustral. A las cinco y media de la tarde, continúa el novenario al Santísimo Cristo, con sermón, que predica tres días cada uno de los canónigos señores Carceller, Centenera y Borraz.

Cuarenta Horas.—De siete y media de la mañana a diez, en la Seo. Desde esa hora hasta las seis y media de la tarde, en las Hermanitas de los Pobres.

Mañana, en esta última iglesia.

La vaquilla le dió una cornada en el vientre

Con motivo de las fiestas celebradas en el barrio de Movera, hubo una capea en la que, como suele acontecer en estos espectáculos, no faltó la consiguiente víctima.

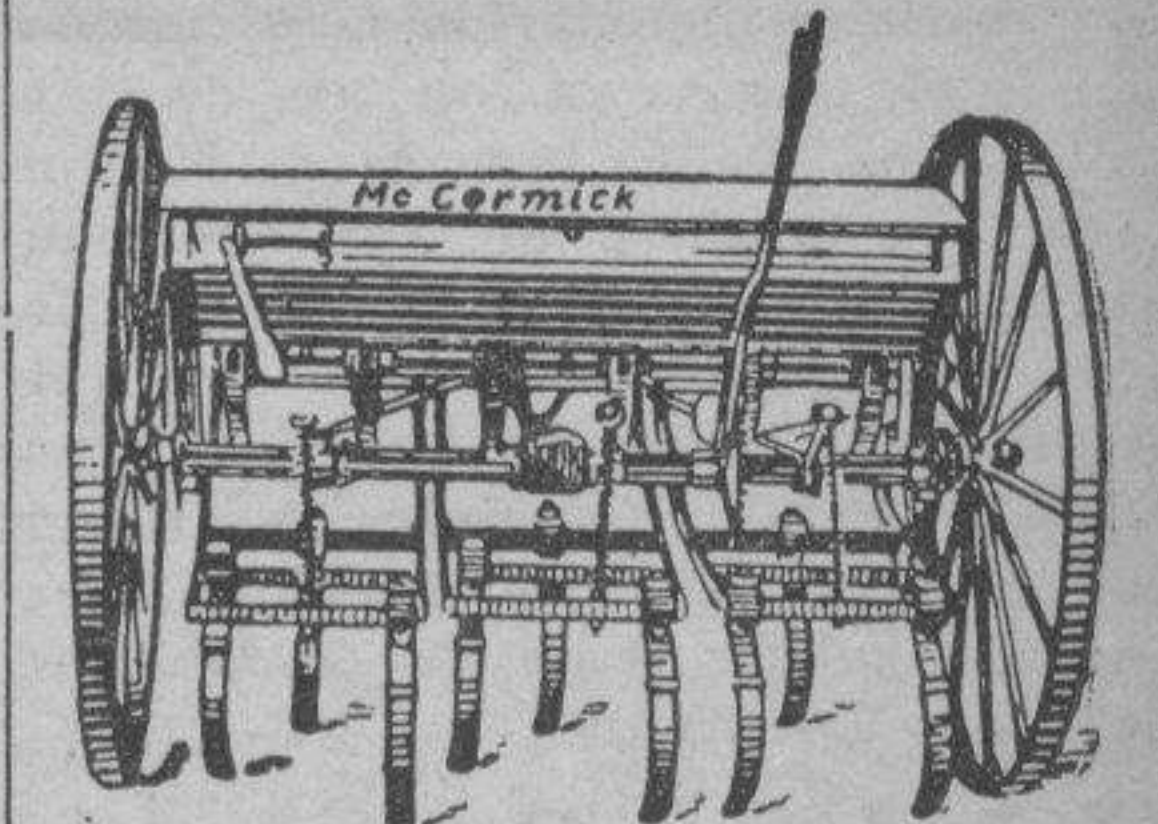
Esta resultó ser el vecino de Montañana Manuel Navaj Roche, de 24 años de edad, casado, del campo, que sufrió una herida al ser cornado por una vaquilla en el vientre, con desgarró de la piel y tejidos superficiales.

Trasladado a Zaragoza, ingresó en el Hospital provincial, siendo curado por el doctor La Figuera, que calificó su estado de pronóstico reservado.

ULTIMOS DIAS DEL LIBRO DE PESETA

Librería Gasca-Coso, 31 Zaragoza
Entrada libre.

AGRICULTORES



SEBRADORAS «INTERNACIONAL» y «LABAD» desde pesetas 590.
Modelos especiales para tractores.

VENTA EXCLUSIVA EN ESTA REGION:

PEDRO CABEZA
Jaime I, núm. 32 ZARAGOZA

LA INGLESA PRESERVATIVOS

Valenzuela, 18

Se envían encargos a los pueblos reservadamente.

MAQUINAS DE OFICINA

PORTATILES NUEVAS



Underwood... 750 pesetas
Royal... 750 »
Corona... 750 »
Remington... 750 »

Todas último modelo para 1935

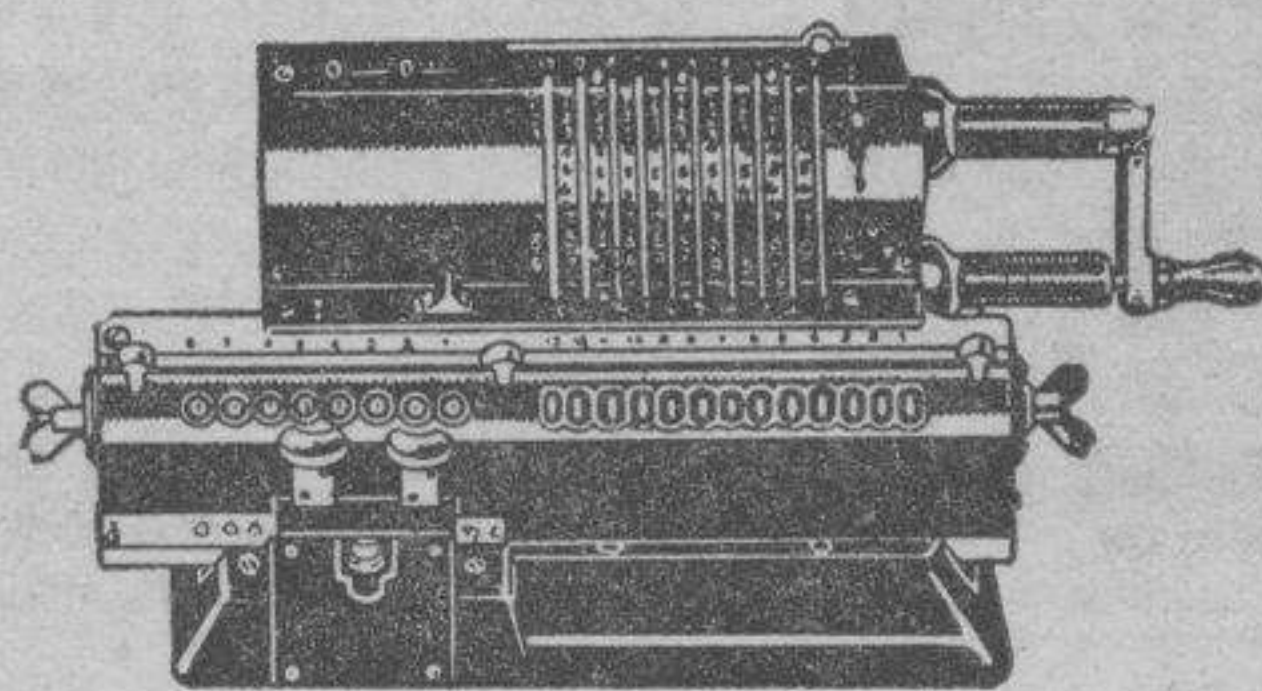
ULTIMOS MODELOS



Underwood modelo 5... 850 pesetas
Id. modelo 3-14... 1.500 »

Completamente equipadas, incluso cubierta-tablero de metal, fieltro, funda y accesorios.

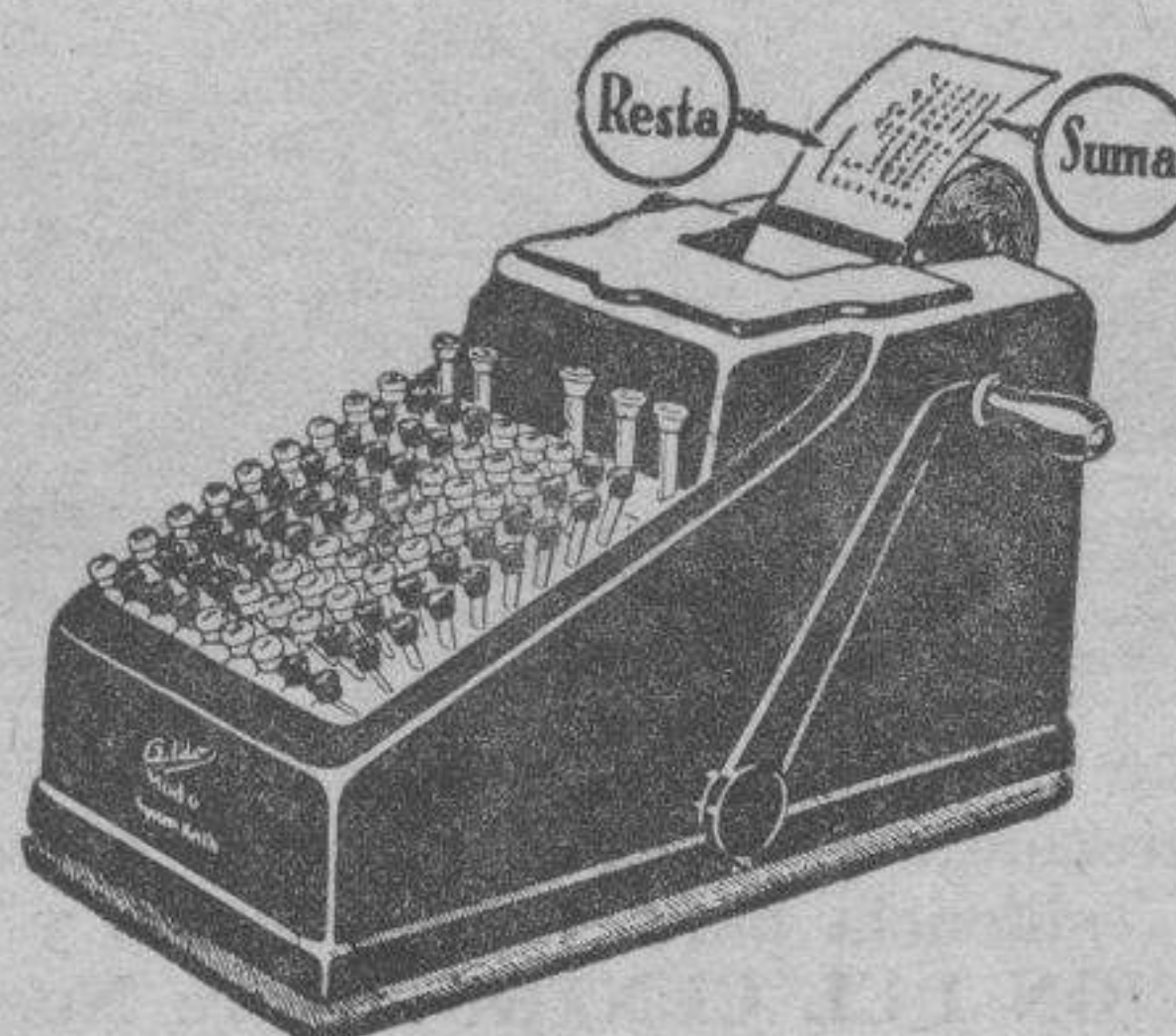
CALCULADORAS



Odhner, mod. 7, nuevas... 950 pesetas.
Id. id. 8, ocasión... 600 »
Id. id. 7, id... 525 »

Todos los modelos en nuevas.

SUMADORAS (Con impresión de cantidades)

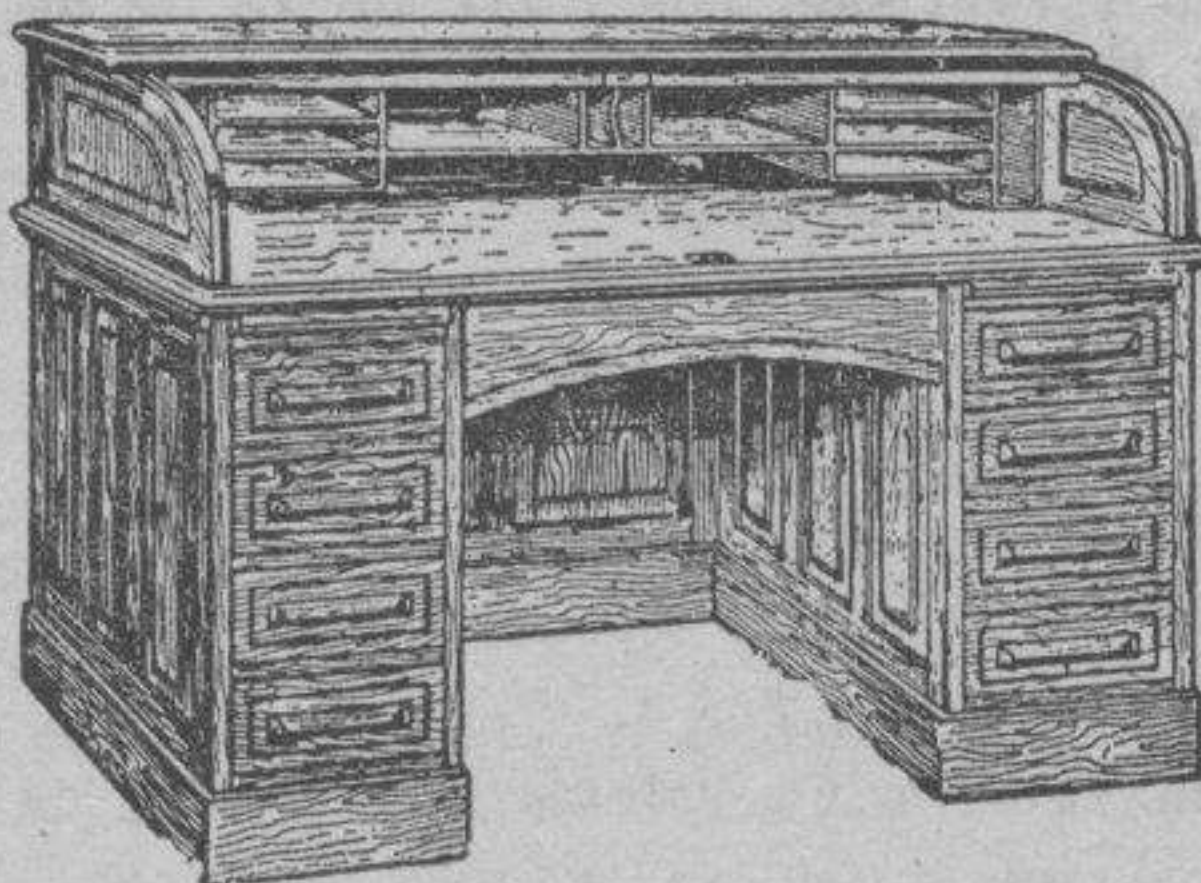


Odhner, nueva... 2.400 pesetas.
Addo, id... 1.500 »

Visite nuestro "stand" en la FERIA DE MUESTRAS

MUEBLES AMERICANOS EN ROBLE Y ACERO

Buró Senior... 400 Ptas.
Buró Junior... 300 »
Mesa Senior... 190 »
Mesa máquina... 40 »
Silla aspec... 26 »
Sillón id... 54 »
Id. basculante... 90 »
Mesa maq. esp... 125 »

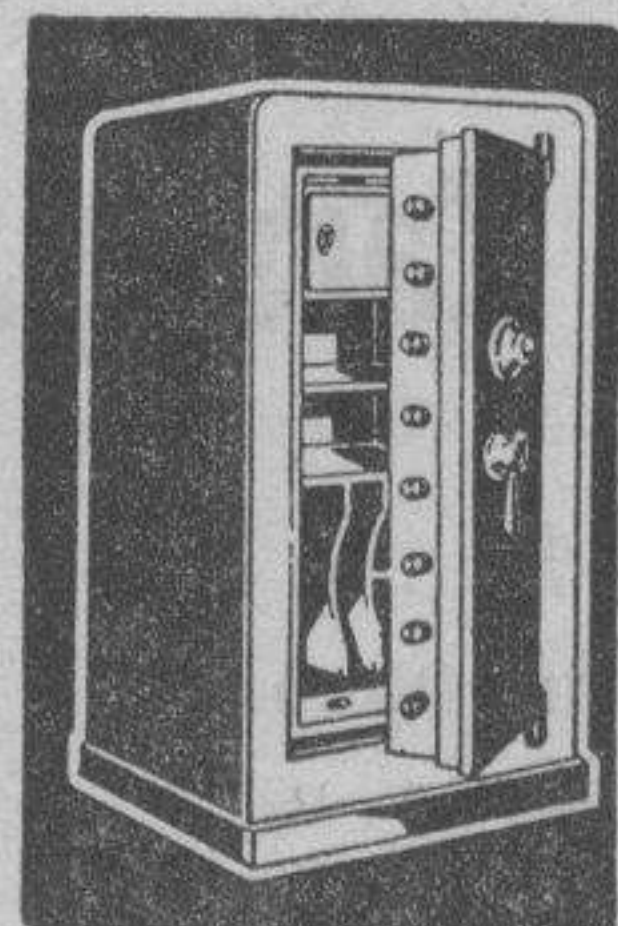


Clasificador... 220 Ptas.
Archivador... 125 »
Fichero A... 27'50
Id. B... 35 »
Clasific. comercial... 240 »
Id. folio... 280 »
Librería... 250 »
Id. doble... 400 »

Exclusiva de la más importante fábrica inglesa de muebles de acero.

CAJAS DE CAUDALES "PIBERNAT"

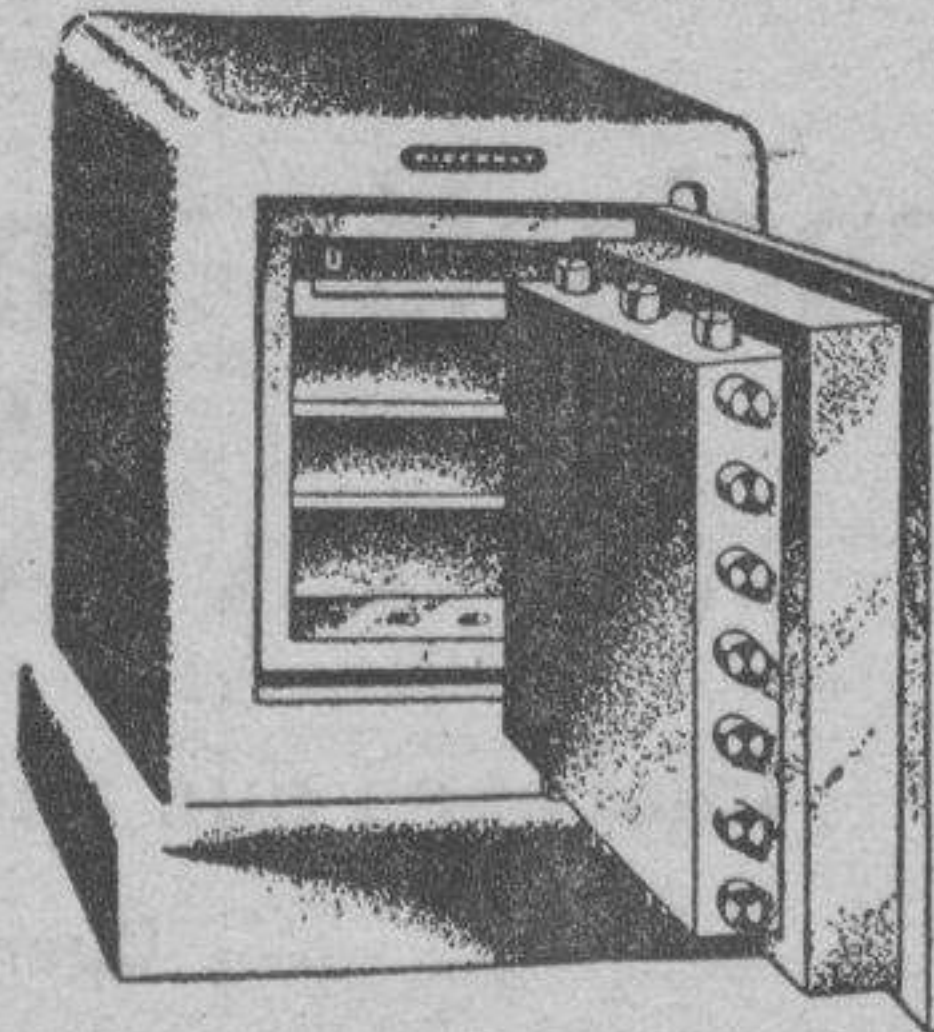
(Exclusiva de esta Casa para toda la región aragonesa)



Gran número de modelos de cajas inviolables al soplete. Particulares, Ayuntamientos, Bancos, industrias, joyerías.

Un modelo para cada caso.

Instalaciones completas de cajas fuertes de seguridad para Bancos,



Casa Sabater Don Jaime, 27 ZARAGOZA

POLIORAMA DEPORTIVO

ZUBIQUIE

De la Olimpiada de 1936

El Stadium Olímpico, actualmente en construcción, donde tendrán lugar los juegos olímpicos de 1936, constituye un marco de tal grandiosidad que puede asegurarse que, sin temor a rectificaciones, ninguno Olimpiada tuvo un escenario tan fastuoso como será el en que se celebre la Olimpiada próxima. Está situado en el confin occidental de Berlín, entre las últimas casas del barrio Neu-Westend y las verdes y pintorescas orillas del río Havel. El nombre del stadium es Reichssportfeld, cuya traducción es Campo de Sport del Reich. El espectáculo que ofrecerá la vía Triumpalis el día primero de agosto de 1936, cuando el jefe del Reich, acompañado de los miembros del Comité olímpico internacional, proceda a la inauguración oficial de los Juegos será extraordinario, más aún cuando aparezcan los corredores llevando antorchas para alumbrar la hoguera olímpica. Esta vía arranca del centro de la ciudad y conduce, en línea recta, a la plaza de Adolfo Hitler. El Stadium tendrá una tribuna destinada a los invitados de honor y a la Prensa.

La disposición de los diversos campos de juego es única en el mundo. Para cada deporte han sido dispuestos terrenos de entrenamiento con su correspondiente lugar para el público. El Stadium Olímpico tendrá capacidad para cien mil espectadores y el Stadium de Natación anejo a él para diez mil. Las dependencias de que consta son: Stadium Olímpico, propiamente dicho; Stadium de Natación, explanada de fiestas, teatro al aire libre, pistas para concursos hípicas, pistas de tenis, casa del sport alemán, pabellón de gimnasia, piscina, Escuela de la Federación Alemana Gimnasta, Residencia Friesenhaus, Residencia Femenina, restaurant, parques para automóviles y estaciones del ferrocarril eléctrico y del subterráneo. La Casa del Sport alemán es el lugar donde se instalará el cuartel general de la Liga Nacional de Cultura física, entidad que reunirá a todas las Federaciones deportivas alemanas, ahora dispersas.

Está ya plenamente confirmada la participación en los Juegos olímpicos de Luxemburgo, de Chile y de China. Ni que decir tiene que al recibirse la comunicación oficial de que participarán los atletas de las naciones citadas, el Comité ha sentido una gran satisfacción.

Desde el mes de abril de 1934 existe en Montevideo una Asociación de los Expedicionarios a Alemania de 1936. Cuenta ya con más de cien miembros. En Buenos Aires se proyecta la creación de una Sociedad análoga que trabajaría de acuerdo con la de Montevideo, proyectos que también se tienen en Paraguay y en Brasil. Estas Sociedades entrarán en negociaciones con las Compañías de navegación al objeto de facilitar el viaje a Alemania.

Triunfó en Calatayud la U. D. Casetas

Con motivo de las fiestas de Calatayud contendieron en el campo de El Empedrado, que registraba un lleno imponente, la U. D. Casetas y el C. D. Bilbilitano, siendo este lo más destacado del match:

Empieza el encuentro con jugadas vistosas por ambos bandos. El Casetas ataca, pero la defensa local se muestra segura y fuerte, por lo cual los avances forasteros resultan estériles; no obstante, las ju-

gadas acusan un gran peligro para la meta bilbilitana. También los locales hacen peligrosos avances que son cortados admirablemente por la defensa contraria. A los veinte minutos, y después de bordar bonitas combinaciones toda la delantera, Juanito remata admirablemente a las mallas, consiguiendo el primer tanto del Casetas. Estos siguen jugando colosalmente y son aplaudidos en algunos momentos. Por ambos lados se juega con mucha codicia, pero otra vez son los forasteros los que por segunda vez marcan en forma magnífica. Esta vez por mediación de Solsona. Termina el primer tiempo. En el segundo los locales salen decididos a buscar el empate a la victoria y llevan jugadas de verdadero peligro para la

meta forastera que la defensa corta con valentía. No obstante, a los quince minutos, y a la salida de un córner, los del Bilbilitano marcan su único tanto. Estos, buscando el empate, endurecen el juego, que pronto se hace notar en las filas del Casetas, pues a los 25 minutos de juego se ven obligados a jugar con diez jugadores. Los forasteros, con serenidad, organizan la defensa y en un formidable esfuerzo en todas sus líneas, desplegando un juego de verdadera técnica, logran, a pesar de todo, llegar repetidas veces a la puerta contraria, poniéndola en verdadero peligro. Fruto de este esfuerzo es un magnífico tercer tanto que, con gran alegría para los del Casetas, marca Juanito. Seguidamente termina el encuentro con la

victoria de la U. D. Casetas por 3 a 1.

El once vencedor se alineó así: Miguel; Minguillón, Galindo; Herro, Buil, Lcrrío II; Cuartero, Almenara, Solsona, Juanito y Lorrío I.

Del arte de los puñetazos

Angelmann, en vista de que no consigue arrebatarle el título mundial de los moscas al inglés Jackie Brown, ha desafiado oficialmente a su compatriota Gydé menor para el título europeo. Como Angelmann tiene méritos sobrados, su reto será homologado. Y Gydé será vencido por un hombre que vale más que él.

Al mismo tiempo que la noticia del reto de Angelmann, llega esta otra: Flix y Ortega han desafiado a los campeones europeos de su peso. Ortega no conseguirá que su reto se homologue, porque será postergado al francés, hombre de más prestigio internacional.

En cambio, Flix conseguirá ver su reto homologado. Lo que nos parece poco justo. Porque Flix debiera intentar primero vencer a Sangchili, el valenciano que le arrebató el título nacional de los pesos gallos.

Según un comentarista parisino, Obie Walker necesita enemigos de la talla de Paulino o de Neusel.

Estamos viendo que en París querrán hacer el experimento con Isidoro... si Dupré se decide.

Pladner anuncia que peleará en Marsella con Magnolfi (¡ya podrá!) y con Young Pérez, Anuncia también un viaje a España para verse la cara con Echeverría.

Candel intentará arrebatar a Marcel Thil el campeonato mundial de los pesos medios. Lo malo para Candel y para Dickson, que es promotor que monta la pelea, es que el público no creerá en su sinceridad, sabiendo como sabe que Thil y Candel llevan tres años entrenándose juntos a diario.

Jimmy Bronson, el manager americano de Neusel, ha firmado un contrato con Eder, por el que se compromete a buscar combates en América al campeón europeo de los welters.

Los italianos sostienen que Venturi venció netamente a Eder en Zurich y que el veredicto de match nulo rendido por los jueces fué una tremenda injusticia cometida con su campeón.

Los italianos no aceptan nunca la posibilidad de que sus campeones dejen de vencer en el extranjero. Ni en el caso Carnera lo aceptaban, aunque Locatelli les aseguró que el gigante de Sequals se llevó una tremenda paliza.

Campeonato de pelota en Helios

Ya está en plena tensión el campeonato de pelota a mano de "Helios". Ya han caído las primeras parejas, y entre las que quedan, niveladas las fuerzas por el expurgo de los partidos preliminares, se prevé una lucha difícil y enconada. La perspectiva para nosotros, los "mirones", y para los chicos de las colonias que veranean en el Centro Naturista, no puede ser más halagadora. Lástima grande que no se haya cumplido nuestro deseo, en contra de los "sobrehuesos"

Muy interesantes las primeras jornadas; más que por los resultados en sí, y más que por las peripecias deportivas de los primeros pasos de la competición, por lo que antes dijimos: porque se señala sobre la cancha la presencia de fuerzas de calidad, muy niveladas. Y esto, a nuestro entender, quiere decir mucho. Al tiempo.

Ahí va un esquema del avance del campeonato desde que comenzó hasta el día de ayer:

Primera categoría:
Primer partido: Langlera-Berges, 18 tantos; Casado-Casanova, 30. Segundo partido: Langlera-Berges, 13 tantos; Casado-Casanova, 30.

Sin jugarse quedan:
Antonio Ostalé contra Sierra-Vallero; Herrero-Velilla contra Beortegui-Falces.

Segunda categoría:
Clemente-M. de Vega, 30 tantos; Cebrián-Diez, 25. Morera-Minuto, 22 tantos; Rivas-de Val, 30. Giner-Larraz, 23; Márquez-Catalán, 30. Farruco-Rabinal, 30; Izquierdo-Palacios, 23. Roy-Roy, 27; Lorén-Lafuente, 30. Gascón-Medrano, 30; Arqué-Bernal, 19.

Segundo partido de eliminatorias en la misma categoría:

Clemente-de Vega M., 29 tantos; Cebrián-Diez, 30. Ginés-Larraz, 30; Márquez-Catalán, 11. Morera-Minuto, 26; Rivas-de Val, 30. Farruco-Rabinal, 30; Izquierdo-Palacios, 23. Roy-Roy, 30; Lorén-Lafuente, 12. Gascón-Medrano, 29; Arqué-Bernal, 30.

Desempates a 20 tantos:
Lafuente-Lorén, 00 tantos, por incomparecencia; Roy-Roy, 20. Clemente-M. de Vega, 20; Cebrián-Diez, 18. Gascón-Medrano, 20; Arqué-Bernal, 16.

Tercera categoría.—Primer partido de eliminatorias:

Nuez-Sola, 30 tantos; Arnau-Chicot, 17. Sorribas-Diez, 18; Márquez (hijo)-Artigas, 30. Baringo-de Vega, (B.), 30; L. de Gera-Baile, 13. Monreal-Soláns, 20; Purroy-Giner II, 00, por incomparecencia.

Segundo partido:
Nuez-Sola, 30 tantos; Arnau-Chicot, 15. Baringo-B. de Vega, 21; L. de Gera-Baile, 30. Sorribas-Diez, 30; Márquez (hijo)-Artigas, 00, por incomparecencia. Monreal-Soláns, 30 tantos; Purroy-Giner II, 18.

Desempates. Eliminatorias a 20 tantos:

L. de Gera-Baile, 19 tantos; Baringo-de Vega, B., 20. Márquez (hijo)-Artigas, 20; Sorribas-Diez II, 13 tantos.

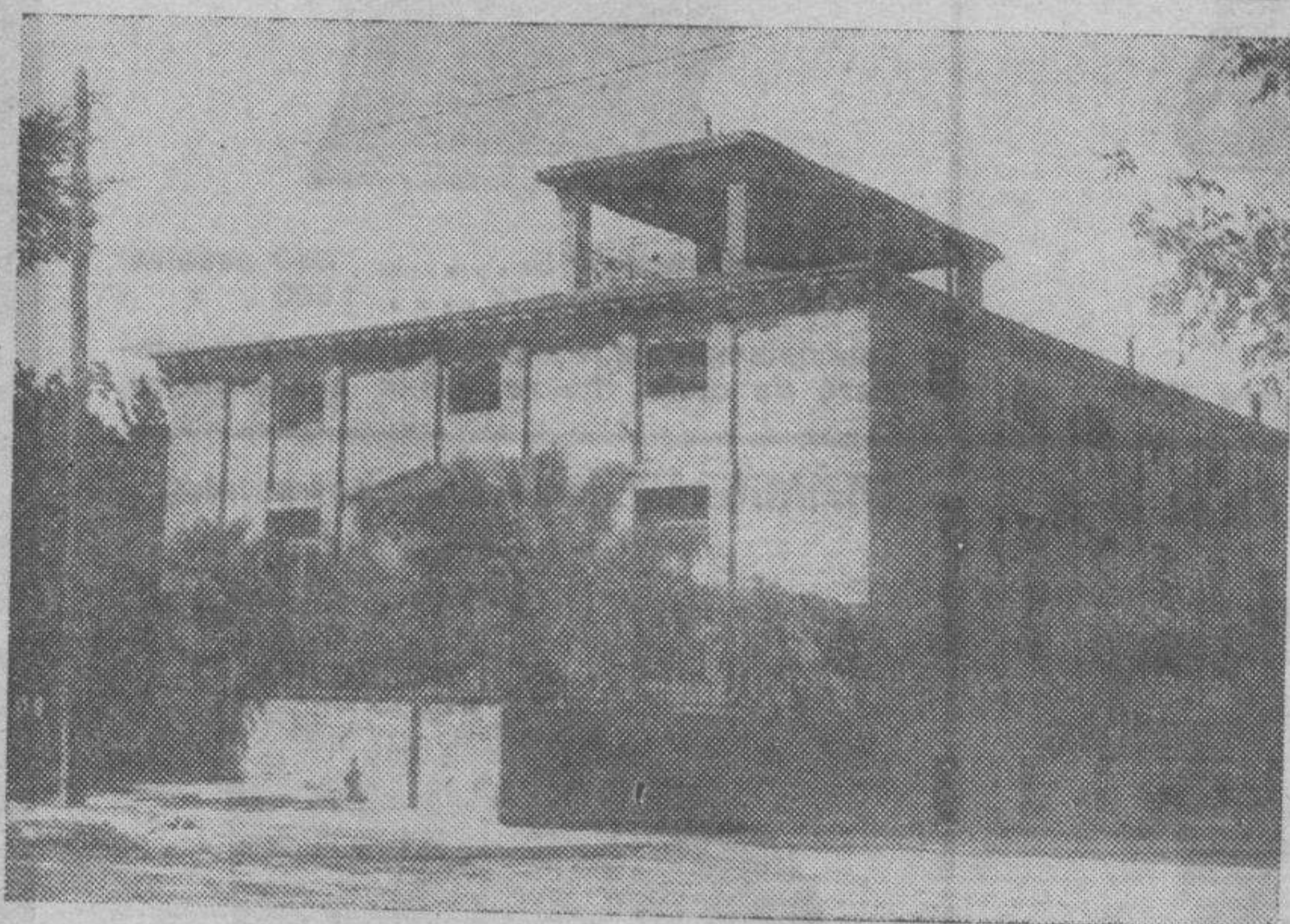
Quedan en pie para continuar la lucha:

Nuez-Sola, Márquez (hijo)-Artigas; Baringo-B. de Vega contra Monreal-Soláns.

Las demás parejas, eliminadas. Con arreglo al sorteo, la competición en segunda categoría se jugará así:

Moreno-López contra Clemente de Vega; Márquez-Catalán contra Rivas de Val; Roy-Roy contra Medrano-Gascón.

Queda, de non, la pareja Farruco-Rabinal.



Finca que el Colegio Academia Estudio tiene instalado su magnífico Internado para Bachillerato y Primera Enseñanza y residencia para Universitarios y Opositores.
DIRECCION DEL CENTRO: Torre Nueva, 44.—Teléf. 41-56.

Caja General de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza

INSTITUTO BENEFICO-SOCIAL
UNICO ESTABLECIMIENTO DE SU CLASE EN LA PROVINCIA
FUNDADO EN 1876

Inscrito en el Ministerio de Trabajo y Previsión por R. O. de 13 de diciembre de 1930 y sometido a su Protectorado e Inspección conforme al Estatuto de 14 de marzo de 1933

OPERACIONES QUE REALIZA

Admite imposiciones desde una peseta en adelante en libretas ordinarias y especiales, abonando el 3'50 por 100 de interés anual.
Abre libretas al portador al 2 por 100 de interés.
Recibe imposiciones al plazo de un año, al 4 por 100 de interés.
Admite depósito de valores, alhajas, muebles y ropas.
Concede préstamos con garantía de valores públicos e industriales.
Efectúa préstamos hipotecarios.
Hace préstamos sobre ropas, alhajas, muebles y efectos análogos.
Se encarga gratuitamente de la compra de valores por cuenta de sus imponentes.

Las ganancias líquidas que obtiene se destinan a incrementar los fondos de reserva que garantizan el capital de los imponentes y a obras benéfico-sociales que tienden principalmente a favorecer a los imponentes que no tienen más medio de vida que el producto de su trabajo.

OFICINAS: San Jorge, 10; San Andrés, 14 y Armas, 30

Asociación de Labradores de Zaragoza

COSO, 104

CAJA DE AHORROS

Intereses que abona	A la vista	3'50 por 100 anual
	A seis meses	3'60 " "
	A un año	4'00 " "
Cuentas corrientes		2'00 " "

ABONOS - SEMILLAS - INSECTICIDAS

Garantía absoluta de graduación y pureza. — Préstamos con garantía de trigo

DISPONEMOS DE SUPERIORES TRIGOS DE HUERTA PARA SIMIENTE

Comentarios e información regionales

Las brillantes fiestas de Tauste

Programa oficial de los festejos que el muy ilustre Ayuntamiento de esta villa ha organizado y patrocina para los días 15, 16, 17, 18, 19 y 20 del corriente mes:

Día 15, sábado.—A las doce en punto se anunciarán las fiestas con toque de sirena y disparo de cohetes, recorriendo las principales calles de la población la Banda municipal, que tan acertadamente dirige don Miguel Aragüés Bayarte.

A las tres de la tarde, inauguración oficial de la gran feria de ganados de todas clases.

A las cuatro, en la plaza de toros, tendrá lugar el desencajonamiento de los cuatro toros que han de lidiarse en la corrida del día siguiente, y a continuación se correrán varias becerras.

A las nueve de la noche, en la plaza de la República, tendrá lugar un gran baile público, amenizado por la Banda municipal.

Día 16, domingo.—A las siete de la mañana, la Banda municipal recorrerá las principales calles de la villa tocando una preciosa diana.

A las nueve tendrá lugar la inauguración de un concurso comarcal de ganados de todas clases, frente al grupo escolar, con asistencia del muy ilustre Ayuntamiento y Jurado calificador del mismo, cuyo acto será amenizado por la Banda municipal. En dicho acto serán presentados los animales inscriptos previamente en la Secretaría del Ayuntamiento.

A las tres de la tarde, gran corrida de toros, lidiándose cuatro de don Lorenzo Rodríguez, procedentes de la ganadería de Gamero Cívico, de Salamanca, a cargo de los afamados diestros Francisco Royo "Lagartito" y Félix Rodríguez II, con sus corres-

pondientes cuadrillas de picadores y banderilleros.

A las cuatro y media de la tarde, en el campo del Club Deportivo Taustano, se verificará un encuentro balompédico entre un afamado equipo de fuera y el de esta localidad.

A las nueve de la noche, en la plaza de toros, tendrá lugar un grandioso festival, en el que actuarán acreditados equipos de boxeo y cantos de bailes regionales, cuyos espectáculos serán amenizados por la Banda municipal.

Día 18, martes.—A las diez de la mañana, en la plaza de la República, tendrá lugar un gran concierto por la Banda municipal, que interpretará el siguiente programa:

1.º "Andalucía Aragón", pasodoble, C. Roig.

2.º "El Sitio de Zaragoza", fantasía militar, C. Oulrid.

3.º "Carifitos", vals de concierto, P. Marquina.

4.º "Los de Aragón", fantasía, Serrano.

5.º "Katuska", fantasía de la zarzuela, P. Sorozábal.

6.º "Alma Española", marcha militar, J. Franco.

A las tres de la tarde, en la plaza de toros, tendrá lugar un gran espectáculo cómico-aurino musical o las señoritas toreras, y el resto de la tarde se celebrará una corrida de becerras.

Por la noche, como final de fiestas, gran retreta por la Banda municipal, recorriendo las principales calles de la villa.

Notas.—Todos los espectáculos que se celebren las tardes de los días de las fiestas en la plaza de toros serán anunciados con verdadero detalle por programas especiales y amenizados todos ellos por la Banda municipal.

—Durante los días de las fiestas, en el salón-teatro Parisiana de esta localidad, se darán grandiosos espectáculos, y en los Casinos y Centros tendrán lugar animados bailes de sociedad, amenizados por afamadas orquestinas.

Día 19, miércoles.—A las diez de la mañana, carretera pedestre, en la que podrán tomar parte todos los aficionados de la localidad, previa inscripción en la Secretaría del Ayuntamiento, cuyo recorrido será por el camino vecinal de "Las Viñas" hasta el punto que denomine la Comisión, siendo requisito indispensable el que se inscriban y participen en la misma, por lo menos, doble número de corredores que premios se otorgan, distribuyéndose a continuación los siguientes:

Primer premio, 40 pesetas; segundo, 30 idem; tercero, 20 idem; cuarto, 10 idem.

Día 20, jueves.—A las diez de la mañana, carrera ciclista local, en la que podrán tomar parte todos los aficionados de la localidad, previa inscripción en la Secretaría del Ayuntamiento, cuyo recorrido será por el camino vecinal de "Las Viñas" hasta el punto que determine la Comisión, siendo requisito indispensable el que se inscriban y participen en la misma, por lo menos, doble número de corredores que premios se otorgan, distribuyéndose a continuación los siguientes:

Primer premio, 40 pesetas; segundo, 30 idem; tercero, 20 idem; cuarto, 10 idem.

Durante las tardes de los días 19 y 20, en la plaza de toros, se correrán becerras de una acreditada ganadería salamanquina, cuyos espectáculos serán completamente gratuitos para el público, amenizados por la Banda municipal.

En las noches de todos los días de las fiestas tocará la Banda de música

Ferias y fiestas en Belchite

PROGRAMA OFICIAL.— Durante los días 13 al 17, inclusive, del corriente mes tendrán lugar en la villa de Belchite las acostumbradas ferias y fiestas, con arreglo al siguiente programa organizado por la Comisión de Festejos:

Día 13.—A las doce se anunciará el comienzo de las fiestas con el disparo de bombas mortero y primera municipal animados bailables en la plaza de la República.

GRAN FERIA DE GANADOS DE TODAS CLASES.— El muy ilustre Ayuntamiento de esta villa ha dispuesto señalar los días 15, 16, 17, 18, 19 y 20 del actual para la celebración de la gran feria de ganados de todas clases.

La Comisión nombrada, autorizada competentemente para su realización, tiene hechas gestiones con los más importantes tratantes de ganados de España.

La expresada Comisión tiene ya preparados terrenos para la instalación del ganado lanar y vacuno, como también dispone de varias cuerdas amplias y cómodas en sitio próximo al ferial para colocar el ganado mular y caballar que concurra.

Y no omitiendo dicha Comisión medio alguno para el bienestar de los concurrentes, se ha puesto de acuerdo con los dueños de fondas y posadas, para que faciliten en las mejores condiciones posibles cuanto esté de su parte.

Durante los días de las ferias se celebrarán infinidad de variados espectáculos públicos, concurso comarcal de ganados, con importantes premios, corridas de toros, etc., siendo todos ellos anunciados con verdadero detalle por programas especiales. — CORRESPONSAL.

salida de la comparsa de gigantes y cabezudos, acompañados de la clásica dulzaina y tamboril. Seguidamente la Banda municipal recorrerá las calles de la villa interpretando alegres pasacalles.

De las veintiuna a las veinticuatro, gran concierto y baile popular en la plaza de la República.

Día 14.—A las seis de la mañana, gran diana, interpretada por la Banda municipal, que recorrerá las calles de la villa, y disparo de bombas.

A las ocho, solemne inauguración del Ferial de ganados, con asistencia del excelentísimo Ayuntamiento y Banda municipal.

A las once, entrada triunfal en la villa de "Perico" y "Nicasia", quienes, procedentes de Zaragoza, serán recibidos por la comparsa de gigantes y cabezudos y Banda municipal.

A las once y treinta, bajo la presidencia del señor alcalde, tendrá lugar en la Casa Consistorial el reparto de bonos en metálico a los pobres de la localidad, cuyo acto será amenizado por la referida Banda, que interpretará un selecto concierto.

A las dieciséis, grandioso acontecimiento en la plaza de toros, en donde se celebrará el enlace matrimonial de "Perico" y la "Nicasia", teniendo lugar a continuación los espectáculos siguientes:

1.º Gran carrera de lentitud en bicicleta, en la que se adjudicará al vencedor un importante premio en metálico.

2.º Bonita y divertida carrera de cintas en bicicleta, en la que se adjudicará un importantísimo premio en metálico al corredor que consiga recoger tres cintas que formen la bandera nacional.

3.º Carrera pedestre infantil, con obstáculos, en la que podrán tomar

—Voy a ir a casa de la señora Clara Mignon... Una vez que haya meditado la cabeza... será posible... casi estoy segura que algo sabré... Ahora lo único que hay... •

Juana se detuvo vacilante.

—Acabad, hija mía.

—Tengo todavía un favor que pediros.

—Con mucho gusto os lo haré.

—No sé si podréis.

—Veamos: ¿es muy difícil?

—Quizás... Ved de qué se trata.

"Por mí misma, sea cual fuere mi actividad, y me atrevo a decir mi energía y seguramente mi inquebrantable voluntad, valgo muy poco... Soy mujer... joven... y poco experimentada en estas materias, en la que no tengo más guías que mi corazón y mi instinto. Muchos pasos y diligencias necesarias me están prohibidas... En donde cualquier hombre pasa inadvertido... una joven de mi edad..."

—Y de vuestra hermosura—interrumpió la rusa.

— ... llama la atención... y eso es lo que debo evitar a toda costa. Temo siempre que se adivine la verdad, que descubran que el señor Darun ha encontrado un asilo en mi casa... Esa historia de un hermano inválido no puede resistir a la más pequeña sospecha, al más ligero examen.

"Por ese motivo tengo que vivir en un retiro absoluto, condenada a no salir apenas y a tratar de que se olvide mi existencia, que hoy oculto tras esa ocupación artística... que me ha creado una nueva personalidad, bajo la cual el pequeño número de indiferentes que en otro tiempo me conocieron no irían a buscar a la carretera..."

"Además, me falta tiempo... Debo permanecer al lado del que amo... porque su secuestro se le haría insoportable si le dejara ameno y por mucho tiempo solo, y porque ignora lo que hago por él en ese sentido, lo que creo y lo que supongo.

—¿Por qué no lo decís?

—¡Oh! No lo conocéis. Se volvería loco... Temería los peligros que yo puedo correr... y además, ¿a qué darle una esperanza que puede no verse realizada? Ya habrá tiempo de decirselo cuando necesite de su acción personal, el día en que le diga: "Aquí tienes la prueba de tu inocencia."

—Comprendo todo esto. Es muy justo, pero...

—Necesito, por consiguiente, alguien que me ayudara directamente... alguien que pudiera seguir una pista... informarse de tal o cual hecho... las acciones... o relaciones... de tal o cual persona que yo le designara. En una palabra, que representara en beneficio mío... y para "mí sola", el papel de polizonte.

Juana se calló, esperando con visible angustia a respuesta de la señora de la Renaudie.

obligada a tomar mil precauciones, entre las cuales siempre temo redarme yo misma.

Ya le conocéis; es un hombre íntegro que no admite sino el camino recto. Me ama mucho... y hace cuanto yo quiero... excepto en un punto: cuando cree comprometido su honor profesional... y además es hombre y magistrado. Siente y ve las cosas de otro modo que nosotras, que somos mujeres... yo rusa y vos enamorada. ¡Allá se van!

Para él es indudable que el señor Darun es culpable, que es el único y evidente culpable, nadie puede sacarle de esta idea y ningún razonamiento puede modificar su convicción.

—¡Ah!—suspiró Juana.

—No cambiará de opinión sino ante hechos doble o triplemente probados.

—Eso es lo que buscamos.

—Pero lo que aún no hemos hallado... Además, a él no le cabe duda alguna de que la mujer cuyo cuerpo han descubierto, que esa pobre criatura tan horriblemente destrozada, es la señora Darun, y confieso que yo misma, a pesar de todo lo que me habéis dicho, no estoy tan segura como vos de lo contrario.

—Segura—interrumpió Juana—. ¡Oh! Eso yo tampoco. Tengo únicamente la convicción moral, o si lo preferís, un secreto instinto, una segunda vista, mejor dicho, me demuestra que la justicia y los testigos se equivocan.

—Podéis tener razón... pero esto no basta, y vuestros motivos...

—Mis motivos, que los demás no tomarían tal vez en serio, son muy graves para mí... He visto poco a la señora Darun... pero, a pesar de ser muy poco, la he juzgado en seguida... Era una mujer coqueta, ambiciosa, astuta, sin corazón, que no amaba a su marido... y capaz de todo, por salir de la mediana posición en que tan a disgusto vivía... pero reconozco que no tengo pruebas... y las busco...

—¡Querida niña...! Os admiro... ¡No he visto a nadie amar como amais vos...! Esto es lo que me ha encantado, seducido y conquistado... Vuestra pasión ha concluido por contagiarme también, haciéndome creer lo que nadie hubiera creído en mi lugar... en la inocencia del señor Darun. Sus miradas se suavizaron y entristecieron un poco.

—Mirad—prosiguió melancólicamente—: Toda mujer, realmente mujer, llev en sí misma el germen o el sueño de una gran pasión, muy loca y muy noble, formada de dulces sacrificios y de grande abnegación, fuera de todas las reglas y de todas las leyes vulgares.

"La mayor parte no tienen fuerzas suficientes para realizarla... y luego es preciso ser dos para eso... En mí ese sueño no ha pasado de sueño... quiero mucho al señor de la Renaudie, pero hay más aprecio y amistad en afecto hacia él, que cariño propiamente dicho.

parte todos los niños de la localidad menores de catorce años, adjudicándose tres premios en metálico.

De las veintiuna a las veinticuatro, gran concierto y baile popular en la plaza de la República por la indicada Banda, elevándose una preciosa colección de globos grotescos.

Día 15.—A las diez de la mañana, la Banda municipal recorrerá las calles de la población interpretando alegres pasacalles, y seguidamente tendrá lugar la tercera salida de la comparsa de gigantes y cabezudos, acompañados de la dulzaina y tamboril.

De doce a trece, gran concierto por la referida Banda en la plaza de Goya.

A las dieciséis, se celebrará en la plaza de toros un grandioso festival de Jota, en el que tomarán parte los afamados cantadores Cecilio Navarro, Alicia Ler, Valentín Oliveros, José Tena y Consuelo Navarro, y las parejas de baile hermanos Navarro, Consuelo Navarro y Santiago Zapata (campeones) y hermanos Zapata (pareja infantil). Seguidamente tendrá lugar un gran concurso de Jota, en el que podrán tomar parte todos los cantadores que lo deseen, cuyo efecto deberán inscribirse en la secretaría de la Comisión hasta las quince horas del mismo día 15.

En este concurso se adjudicarán, a juicio del Jurado nombrado al efecto, los siguientes premios: Primero, 150 pesetas; segundo, 75 idem; tercero, 50 idem.

De las veintiuna a las veintitrés, concierto y baile popular en la plaza de la República, elevándose una bonita colección de globos grotescos.

A las veintitrés y treinta recorrerá las calles de la villa una gran Jota de ronda, en la que tomarán parte los cantadores premiados en el concurso, acompañados de la afamada rondalla "Goya".

Día 16.—Gran concurso de ganados. A las ocho, se reunirá el Jurado encargado de inspeccionar el ganado que previamente se haya presentado al concurso, procediendo seguidamen-

te a la calificación de tres importantes premios para cada una de las especies caballar, mular y asnal, en la siguiente forma:

Ganado caballar: De treinta meses, 100 pesetas; de quince idem, 75 idem; desbezo, 50 idem.

Ganado mular: De treinta meses, 100 pesetas; de quince idem, 75 idem; desbezo, 50 idem.

Ganado asnal: De treinta meses, 30 pesetas; de quince idem, 20 idem; desbezo, 15 idem.

Este concurso ha sido subvencionado por la Excm. Diputación Provincial.

A las nueve, gran concierto por la Banda municipal en la plaza de Alcalá Zamora.

A la misma hora tendrá lugar la gran carrera ciclista, con un recorrido de 70 kilómetros, adjudicándose los siguientes premios: Primero, 100 pesetas; segundo, 60 idem; tercero, 40 idem.

Se conceden tres primas: de 15, 10 y 5 pesetas, respectivamente, a los primeros que pasen por la plaza de Alcalá Zamora.

A las dieciséis, con el correspondiente permiso de la autoridad y si el tiempo no lo impide, se celebrará en la plaza de toros el grandioso espectáculo internacional, compuesto por los mejores artistas del mundo, titulado "El número 13", en el que tomarán parte el "as" del saxofón, de fama mundial, "El negro Aquilino", así como el brujo del volante don José Sesma, cuyos artistas, en unión de la Banda, compuesta de veinte profesores, lidiarán y darán muerte a tres preciosos novillos, tomando parte en este espectáculo la famosa troupe cómica Plomo-Charlot, Ramper y Pocholo.

De las veintiuna a las veinticuatro, concierto y baile popular en la plaza de la República, en donde será quemada una preciosa colección de fuegos artificiales por el acreditado pirotécnico don Ramón Vidal.

Día 17.—A las diez de la mañana, última salida de la comparsa de gigantes y cabezudos.

De once a trece, conciertos en las plazas de San Salvador y San Lorenzo.

A las dieciséis, gran carrera pedestre, titulada VII Vuelta a Belchite, dándose doce vueltas de circunvalación a la villa, con un recorrido de 21 kilómetros (medio Marathon), adjudicándose los premios siguientes: Primero, 200 pesetas; segundo, 100 idem; tercero, 60 idem; cuarto, 40 idem; quinto, 25 idem.

En esta carrera se concederán, además, cinco primas, de 10 pesetas cada una, a los primeros que lleguen al punto de partida en las vueltas primera, tercera, quinta, séptima y novena.

De las veintiuna a las veinticuatro, concierto y baile popular en la plaza de la República, en donde se quemará otra preciosa colección de fuegos artificiales, con elevación de globos grotescos.

A continuación, y como final de fiestas, gran retreta que, partiendo de la plaza de la República, recorrerá las calles de la villa.

Leciñena

En medio del mayor orden se han celebrado las tradicionales fiestas, con arreglo al programa que había confeccionado nuestro digno Ayuntamiento:

El día 8, carrera ciclista, con un recorrido de 50 kilómetros, con el resultado siguiente: Primer premio, Mariano Moreno, de Zuera; segundo idem, Pablo Gracia, de Tardienta; tercero idem, Pascual Lafuente, de Grañén.

Hicieron el recorrido en una hora treinta minutos.

En la carrera pedestre resultaron vencedores: Primer premio, Mariano Doñate, de Zaragoza; segundo idem, Julián Salinas, de Lanaja; tercero idem, Eloy Domingo, de Zuera.

Muy bien los festivales de Jota en las noches del 8 y 9, en los que tomaron parte la rondalla de la Agrupación Artística de Zaragoza y varios cantadores y bailarines. El público,

Notas. — Durante los días de las fiestas habrá bonitas y espléndidas iluminaciones, bailes de sociedad, funciones de cine y de teatro, así como cucañas y otros regocijos populares.

—La Compañía de Utrillas concede billetes especiales del 13 al 19 inclusive.

FIESTAS RELIGIOSAS. — Mañana, día 14, con motivo de la festividad de la exaltación de la Santa Cruz, se celebrarán los siguientes actos religiosos:

A las diez de la mañana, tercia, cantada por el Capítulo.

A las diez y media, procesión claustral y a continuación la gran misa, a dos voces, del maestro Vilaseca, interpretada por el coro mixto de la parroquia, con panegírico a cargo del R. P. don Salvador Labastida.

Durante el ofertorio se cantará un precioso motete y al terminar la misa el Himno de la Cruz.—PASCUAL RAMOS.

muy satisfecho, sobre todo de la actuación de los cantadores Felisa Galé y José Oto y las parejas de baile hermanos Galé, Manolita Liarte y Pepito Galé.

El día 10, por la tarde, hubo una corrida pedestre para mozos del pueblo, siendo vencedores: Primer premio, Joaquín Maza; segundo idem, Benito Marcón Seral; tercero idem, María Marcón.

La Banda de música de Villanueva de Gállego, que tan acertadamente dirige don Evaristo Bernal, ha estado incansable, tocando bonitas piezas bailables de su extenso repertorio, siendo la totalidad repetidas.

Han sido muchos los forasteros que nos han honrado con su presencia durante las fiestas.

Como de costumbre, no hemos tenido que lamentar el más pequeño incidente, por cuyo motivo felicitamos a las autoridades.—MARIANO RUBIO.

Tora

El magnífico clima que disfrutamos durante el verano toca a su fin. Prueba de ello es el corto número de veraneantes que queda, tanto aquí como en el Parque de Ordesa.

A pesar de la crisis económica, este verano han acudido a contemplar las delicias de este maravilloso rincón de los Pirineos gran número de turistas. Si hiciéramos una estadística de cuantos nos han visitado veríamos que el mayor contingente lo han dado los franceses, los ingleses y aun los alemanes, que en grandes caravanas han acampado por estos valles, tan olvidados de los españoles, que los desconocen, gracias a los "entusiasmos" de las Sociedades de Turismo y Junta de Parques.

No hace muchos días LA VOZ DE ARAGON se ocupaba del lamentable estado de abandono en que se encuentra la carretera en construcción a dicho valle de Ordesa. ¿Por qué se han paralizado las obras desde hace más de un año? Ni Obras Públicas, ni Sociedades de Turismo, ni Junta de Parques, ni diputados, ni nadie sabe nada de ello, ni les preocupa y ni siquiera se han molestado en averiguar las causas y mucho menos hacer por que esas obras, terminado el plazo legal, hubieran finalizado.

Así ocurre que estos humildes labradores tienen algunos caminos interceptados, otros con puentes de madera "provisionales", cuyo tránsito es peligroso, y las acequias de riego en tal estado que la mitad de su contenido se pierde porque también fueron hechas "provisionalmente" hace ya más de cuatro años. Solamente estos pacientes montañeses saben aguantar con resignación tanta molestia.—C.

CENTRAL ELECTRICA

Gran producción, finca magnífica, próxima capital, casas, solares, industrias, vende JOSE HERRAN

HOTEL CASTILLA. - VALLADOLID

"Nuestra vida, demasiado sencilla y fácil, no se prestaba a ello su carácter... tampoco, ni quizás el mío, porque soy más bien una soñadora que otra cosa.

"Por eso vuestro amor me interesa y me apasiona como una linda cosa que uno se contenta con admirar y poseer de vista... no pudiendo tenerla de otra manera, y yo reanimo con gusto el tibio calor de mi existencia incompleta, al ardiente fuego de la vuestra... Vivo algo con vuestra existencia y vuestras luchas. Eso es muy agradable, y me entrego a ello por completo...

"Cuando no hacemos novelas en nuestra vida... las leemos... y también se apasiona uno.

—Decid simplemente, señora, que sois buena y generosa.

—Si os parece así, bueno. De modo que he creído en la inocencia del señor Darun... y eso para mí "mujer", como para vos, no ofrece duda alguna.

Y se echó a reír.

Y ambas conspiramos en favor de la inocencia perseguida.

—¡Y triunfaremos!

—Quizás... Yo así lo deseo. Vos queríais ver a la señora Clara Mignon y entrar en relaciones de amistad con ella.

—¿No tenía, acaso, razón? ¿Encontráis natural y verosímil que esta mujer, de repente, en un sitio en que la multitud estaba parada hacía muchas horas, en que la Policía había hecho las más minuciosas pesquisas, como en todos los alrededores de la casa del crimen, halláis verosímil, repito, que esa mujer haya visto y cogido el pañuelo que nadie había visto antes?

—Verosímil, no. Posible, sí.

—Esto ya me había llamado la atención la primera noche, cuando vine a ponerme a disposición del señor Renaud de la Renaudie, con el solo objeto de saber, en realidad, el peligro que corría Eduardo... dispensad... el señor Darun...

"Luego, llamada varias veces por vuestro esposo para declarar y decir todo cuanto supiera, me he enterado de muchos detalles que han aumentado mi incredulidad. Me han leído algunos párrafos de la declaración de esa señora, y he sabido que pretendía no conocer a Elisa Darun...

—No hay prueba alguna de lo contrario.

—Sin embargo, me parece recordar que una vez, probando un corsé a la señora Darun, vi sobre la chimenea una carta, dispuesta para echarla al correo y que llevaba ese nombre...

—¿Estáis segura?

—¡No, por desgracia! Como entonces aquello no me interesaba como ahora... pero cuando se pronunció ese nombre delante de mí, me llamó la atención y despertó en mí un vago recuerdo. Pues bien; ya comprenderéis

que si la señora Darun conocía a esta Clara Mignon que pretende no haberla visto nunca y que ha proporcionado la principal prueba de su identidad... el medio de acusación más terrible contra el señor Darun... caería por su base...

—Sí, eso daría mucho que pensar. Por eso he oído, a causa de vuestra insistencia, que mi marido os recomendase a ella. No quería... porque esa mujer no le gusta mucho... en honor de la verdad... pero sus relaciones con ella durante la instrucción que continúa "sotto voce" le autorizaban a hablarla de vos...

"Pasa por muy rica... Recibe a mucha gente... Pretende ser muy aficionada a las artes y a los artistas... Convencido de que me ayudaba a una buena acción... ha consentido, por fin, el señor de la Renaudie en hacer lo que ambas deseábamos... Y ya veis cómo esa persona ha ido a veros...

—Os lo agradezco con toda mi alma, señora.

—Y hacéis bien... Porque, la verdad, me cuesta el mentirle a mi marido. Tiene tanta confianza en mí... Y luego los hombres son tan cándidos, aun los que pasan por más perspicaces, que casi se avergüenza uno de jugar tan fácilmente con su credulidad.

"Cuando le conté que la señorita Lattey era artista, que pintaba muy bien, que la pobreza solamente, la imposibilidad de alquilar un taller y de comer mientras se entregase a su arte, la impedían seguir su vocación y demostrar su talento, creí que me iba a soltar la carcajada. Pues bien: no fué así; al contrario, fué el primero en decirme: ¡Ayudémosla!

—Perdonadme—dijo Juana muy conmovida, cogiéndole las manos y llevándoselas a los labios con un sentimiento de tierno agradecimiento—, perdonadme por obligaros a hacer estas cosas que tanto os repugnan.

—La confianza que tuvisteis en mí, a quien abristeis vuestro corazón y entregasteis la salvación del sér que tanto amabais, merece que yo haga los imposibles para serviros.

—Os deberé su vida... os deberé su honra... y ya yo os debo mi felicidad... ¿Cómo podré nunca pagaros eso?

—Sí, queriéndome un poco.

—¡Oh, mucho! ¿No lo veis?—dijo Juana fijando en ella sus grandes ojos francos y profundos.

—Sí... sí...

—Respecto al dinero que nos habéis prestado... dentro de poco...

—¡Queréis callaros, mala, y no hablar de eso! Ya me lo volveréis el día en que podáis casaros con el señor Darun... De ese modo tendré mayor interés en vuestro éxito—añadió la señora de la Renaudie, echándose a reír.

Y abrazó a Juana con efusión.

—Y ahora, ¿qué vais a hacer?

SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS

PARA UNA SOLA INSERCIÓN CADA PALABRA, 5 CENTIMOS MINIMO, 15 PALABRAS **3 DIAS** 25 PALABRAS, 2^{as}. — Cada palabra más por inserción, 0'05

LEY DEL TIMBRE

Según dispone el artículo 200 de la vigente ley del Timbre los anuncios han de pagar este impuesto con arreglo a la siguiente escala:

Hasta 5 pesetas del precio de cada anuncio	0'10
Desde 5'01 a 10 ptas.	0'15
" 10'01 a 50 "	0'20
" 50'01 a 100 "	0'30
" 100'01 a 250 "	0'50
" 250'01 a 500 "	0'75
" 500'01 a 750 "	1'00
" 750'01 a 1.000 "	1'50
" 1.000'01 a 1.500 "	3'00

El impuesto del Timbre por los señores anunciantes y de la cuantía que fije la vigente ley del Timbre.

ARRIENDOS

CONSULTE usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

GRANDES locales, propios para fábrica o industria se arriendan o venden. Sixto Cerrito, 64, Arrabal.

ARRIENDO piso bajo, casa nueva, cinco gabinetes, luces calle, baño, cocina, termos, galería, lavadero; precio, 100 pesetas; primero, seis gabinetes, 150 pesetas; principal, 180 pesetas. Almagro, 8.



ARRIENDO piso próximo estación Norte, sol, galería, lavadero, siete huecos, 80 pesetas. Villacampa, 23, primero

SE VENDEN o arriendan grandes locales, con buena habitación, para fábrica, industria o vaquería. Razón Miguel Servet, 23, taller.

ENSEÑANZA

CONSULTE usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

NUOVA Academia de chófers "Aragón". Increíble: Chófer mecánico en pocos días, por 90 pesetas. Precios especiales para obreros. Talleres, motores y plataformas de precisión para prácticas de los alumnos. Preparaciones para carnets de primera. Clases especiales para señoritas. Heróismo, garage. Teléfono 80-40.

ACADEMIA RODRIGO, Coso, 33, segundo (plaza de la Constitución). Comercio, Contabilidad, Bancos, Taquigrafía, Mecanografía, Ortografía, Reforma de letra, Correspondencia comercial, Idiomas. Clases especiales para señoritas y dependientes de comercio. Horas, de ocho mañana a diez noche. Director, don Bernardo Rodrigo, profesor e intendente mercantil. Lema de esta Academia: HECHOS Y NO PALABRAS.

ACADEMIA LASA. Apertura cursos. Preparación completa Comercio y Bachiller. Contabilidad. Bancos. Taquigrafía. Mecanografía. Idiomas. Gran éxito curso anterior. Matrícúlese en Academia Lasa. Director, José Estornés Lasa. Roda, 28-30 (esquina Alfonso). Teléfono 37-73.

COMPRAS

TRAFOS, hierros, metales, papeles. Por mayor y menor. Imprentas, comercios, fábricas, corporaciones, talleres: los mejores precios; siempre Casa Marquina, Fin, número 1 (plaza Huesca).

NODRIZAS

AMA, cinco días leche, se ofrece para criar en Castejón de Tornos. Buenos informes. Dirigirse, Tomás Sebastián Rodrigo, Castejón de Tornos.

CONSULTE usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

TRASPASOS

CONSULTE usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

POR NO PODERLO atender, traspaso establecimiento de comestibles, muy acreditado, buen punto, bien instalado, con poco capital y reducido presupuesto. Razón, Cafés Aragón, Pilar, 24.

CARPINTEROS y similares. Se traspasa en venta por arriendos (o se arrienda) casa con carpintería mecánica y todos sus accesorios de máquinas y sección de bancos. Informarán en Avenida de Madrid, 96. Estanco.

OCCASION: Por ausencia torzosa traspaso alpargatería en mejor barrio de Zaragoza; sitio inmejorable y gran porvenir. Precio, 1.500 pesetas. Facilidad pago. Informes, plaza del Pueblo, 8. Peluquería señoras.

GRANJA avícola, traspaso, situada a 100 metros del tranvía de Torrero; buena casa, clientela para toda su producción, 300 pollas empezando a poner, razas Leghorn, castellana y Prat. Congas Bouscat. Lapuyade, núm. 19.

FINCAS

CONSULTE usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

VENDO pisos casas nuevas, calefacción, baño, ascensor, desahogo, terraza, instalación; precio, 24.000 pesetas. "Torre" diez cahices regadio, con casa libre, 45.000. Otra tres cahices, cercada, frutales, cambiaría por casa. Campo catorce cahices, regadio primera. Francisco Redondo, Méndez Núñez, 35, entresuelo. Teléfono 15-05.

FINCAS rústicas y urbanas. Casas de excelente renta. "Torres" y campos sueltos de gran producción, próximos a Zaragoza, se venden y se permuta casa por fincas rústicas. Coso, 3, principal izquierda.

SE VENDE la casa núm. 18 de la calle Antonio Pérez. Para informes, don Inocencio Josa, veterinario de Monzalbarba.

CERCA la capital y en sitio muy sano urge vender casa de recreo con garage, jardín y huerto. Situación inmejorable y muy propia para persona delicada. Darán detalles en la calle de Blancas, número 8, tienda de chocolates.

CASA se vende en Don Juan de Aragón, próxima a plaza de Santa Marta; buena renta; precio módico. Razón, P. C., en esta Administración.

VENDO casa barata en sitio céntrico. Razón y tratar, Alcober, 12, entresuelo.

COMPRO o cambio cañal o dos tierra regadio con parte tapiada; un kilómetro a dos Zaragoza. Agua Aragón, 57, principal derecha. Avenida Madrid, 49. Carpintería.

SE VENDE parcela con huerto, extensión 812 metros cuadrados, próxima carretera Valencia. Razón, en Democracia, 77, primero derecha.

VENDO solar con agua en el mismo, junto Gran Vía, San Clemente, 14. Almacén de madera.

BOLSA DEL TRABAJO

(En esta sección se publicarán GRATUITAMENTE cuantos anuncios se envíen solicitando empleo).

OFERTAS

URGE oficial de barbería que esté bien impuesto en el oficio. Dirigirse a Lorenzo Continente. Veilla de Ebro.

SE NECESITA dependiente de barbería que sepa bien su obligación; entre sueldo y propinas sacará 70 pesetas, y estará interno. Ramón Isern. Practicante. Ontiñena (Huesca).

NECESITO medio oficial adelantado sastre. Dirigirse a Mariano Sancho. Veilla de Ebro.

SE ENSEÑA corte y confección por 25 pesetas. Como propaganda sistema de los grandes talleres, pudiéndose confeccionar prendas desde el primer día. Boggiero, 30, bajo.

COMPAÑIA española seguros solicita empleado oficina, conociendo profesión; digan referencias señor López, Apartado 271. Zaragoza.

SE NECESITA medio oficial peluquero de señoras o barbero, en el Coso, núm. 108. Peluquería señoras "El Siglo".

DEMANDAS

SEÑORITAS maestras darían lecciones de primera y segunda enseñanza, reforma de letra y de adorno, corte y labores. Informarán, plaza Libertad, n.º 1, segundo izquierda (frente al mercado de pescados).

SE OFRECE señora para acompañar niños; también se hacen jerseys, a particular, a medida. Razón, calle Aguiñadores, núm. 4, primero.

OFRECESE joven para ayuda de cámara o mozo comedor. Razón, Casta Alvarez, núm. 2, cuarto.

SE OFRECE peluquera de señoras para dentro o fuera de la capital. Razón, San Lorenzo, 12, tercero.

MUCHACHO joven ofrécese para la cocina o para cualquier servicio doméstico. San Félix, núm. 7, primero.

MATRIMONIO con dos hijos se ofrece para portería. Buenos informes, Miguel Moreno. Armas, 29, primero.

VENTAS

HIERROS de lance, chapa ondulada para tejadillo. Pies banco jardín. Balcones. Tuberías. Cortadillo para herraduras. Chapa cortada sobre medida. Compraventa de chatarra. Cervero y Falde Agustina de Aragón, 57.

VENDO piano, inmejorable marca, maquinaria de metal muy barato. Razón, Barcelona, 27. Delicias.

CITROEN B-14, buenísimo estado, bien calzado. Pascual Noguera. Ramón y Cajal, 51.

VENTA de piano, propio para estudios. Razón, calle Estación, núm. 11, principal derecha.

CASA G. LORIENTE

Todo para ciclismo, corredores y aficionados. ¿Queréis equipar vuestras bicicletas que pesen de 6 a 7 kilos? Esta Casa tiene todos accesorios en duraluminio. Exclusivo **ALCYON**, de niño y niña, desde 60 pesetas.

CALL DEL PILAR, 32-ZARAGOZA



VENDO imprenta moderna, por cesación de negocio. Informes, Roda, 24. Imprenta Embid.

OCCASION: Cama hierro, 55 pesetas; armario luna, 70; mesa comedor, 25; lavabo, 18; sillas, y varios muebles más. Roda, 14 (tienda).

NOVIOS. Se vende bonito dormitorio sin usar, armario tres cuerpos. Miguel Servet, 87, segundo derecha, de diez a una y de tres a seis.

SOPA surtida, 0'95 pesetas kilo. Sidral, latas de un kilo, 3'75 lata. Gaseosas de Armisén, dos paquetes, 0'45. Jarabes, varias clases, botella de tres cuartos, 3. Lenteja nueva, 1'20. Arroz, 0'75 kilo. Alubias de León, 1'35 kilo. Bacalao, 2 pesetas kilo. Aceite, 1'60. Pimiento, 0'60 lata. Espárrago, 0'40 lata. Bonito en escabeche, cerca de dos kilos, 5'50 lata. Palometa en escabeche, cerca de dos kilos, 3'75 lata. Chocolate, 0'80 libra. Salchichón, 10 kilo. Chorizo, 5'75 kilo. Butifarra catalana, 8 kilo. Galletas, 2 kilo. Membrillo, 2 kilo. Sardinillas en aceite y escabeche de cerca de dos kilos, 3'25 lata. Sardina en aceite, de un kilo, 1'90. Idem idem en escabeche, un kilo, 2 pesetas. Café, 8'50 kilo. Pida café "Tropical"; son los mejores. **CASA EMBID**, Pilar, 17. Teléf. 27-13.

DIECISEIS pesetas cristalería 50 piezas; 80 pesetas cristalería Viena tallada, 62 piezas; 22 pesetas lámpara cuatro luces; 14 pesetas juego helado, 13 'ezas' 0'90 pesetas, cuatro vasos. Depósito de fabricantes. "Almacenes Castilla", calle San Jorge.

CAZADORES: Vendo magníficos perros perdiguero y Setter, a toda prueba. Guarnicionero Ribaforada.

MUEBLES: Se liquidan comedores estilo moderno, desde 425 pesetas en adelante, modelos exclusivos de mi fábrica. Almacenes Martín, Coso, 133.

VENDO marcos de madera de ventanas y puertas, bombillas, tulipas, palomillas de metal y varios cristales. Universidad, 7, principal derecha.

BASCULAS y cajas de caudales, balanzas, romanas. prensas para alfalfa y paja. I. Bellido. Construcción y reparación. Coso, 162, entrada por Rómulo, 3. Teléf. 41-50.

MOTOCICLETAS "Matchless" 3 HP. y 2.49, vendo baratas, patente pagada hasta 1935, alumbrado eléctrico. Agencia F. N. Casa Vizcarra, Soberanía Nacional, 16.

SE VENDEN dos caballerías jóvenes y aperos de labranza y un carro. Razón, Angel Fernando, en Villamayor, calle del Paso, núm. 1.

MULA, carros, aperos de labranza, se venden. Sixto Celorrio, 64, Arrabal.

SE VENDE piano marca extranjera, casi nuevo. Independencia, 32, cuarto derecha.

COCHE-CUNA en buen estado; se dará en 60 pesetas. Conde Aranda, 14, principal.

PRESAS para vino de varios sistemas. Turbinas hidráulicas, Molinería. Maquinaria de panadería. Prensas para aceite. "Averly", Sociedad Anónima, Paseo María Agustín, núm. 17, Zaragoza.

VENTA permanente de amasadoras (movimiento patentado), cilindros maceradores de masa, molinos de rallar pan, sacudidoras de sacos; reparación y piezas de recambio de toda clase de maquinaria, herrajes de hornos, tajaderas y husos para las mismas, etc. Presupuestos gratis. Talleres de Angel Tamás. Avenida del Siglo XX, 61 (Torrero), Zaragoza.

MASADORAS, hornos prensas. Maquinaria para chocolates, para fideos, para ladrillos, para aceite y vino. Molinos harineros. Transmisiones y motores. Fundiciones y talleres. Hijos de Juan Guiltart, San Agustín, 5.

VENDO nevera nueva, armario comedor, farol luminoso grande, máquina de coser, lavabo dos grifos agua corriente, camas pequeñas propias huéspedes, secador eléctrico para peluquería, cinta de película por metros. Todo baratísimo. Mayor, 47, principal, puerta núm. 3.

CONSULTE usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

FARMACIA en venta. Si para establecerse necesita adquirir una farmacia buena, moderna, se cederá baratísima. Dirigirse a don Manuel Gimeno. Santa Cruz de Grijó (Zaragoza).

VENDO catorce mesas mármol y cuatro veladores; todo seminuevo. Se darán baratos. Para tratar, Venancio Salvo, Sádaba.

SE VENDEN dos prensas de aceite y un ruego de molino. Viuda de Jesús Bonias. Albalate del Arzobispo.

LIBROS MAGNIFICOS. Vendo por suscripción populárrima: diccionarios, contabilidad, negocios, historia, arte, geografía, literatura, medicina, casa, folk-lore, o cualquier otro libro que interese, pagadero a partir de 3'50 al mes. Posada de las Almas, núm. 16. Hoy, de cinco a siete.

HUESPEDES

CONSULTE usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

SE DESEAN uno o dos huéspedes guardias, ferroviarios o empleados, para gabinetes exteriores en Explanada del Castillo, 6, entresuelo izquierda.

HUESPEDES: Casa católica desea dos o tres hijos, 4'50; trato esmerado, baño agua caliente; calefacción. Ruafas, 14-16, entresuelo izquierda (travesía Coso a San Miguel).

CASA particular desea dos o tres huéspedes, habitación independiente o para dos amigos; buen trato. San Jorge, 20, segundo, primera.

VARIOS

BAZAR VILAS, Barbastro. Única casa que regala todos los géneros, devolviendo el importe total a todos los compradores.

DINERO. Disponible sobre fincas rústicas y urbanas y sobre cosechas y ganado, en letra o documento privado. Tallers 66, entresuelo segunda Barcelona.

OPOSITORES: Certificados de penales en 24 horas. Presentación instancias. Certificados de últimas voluntades. Patentes marcas. Obtención de documentos en Centros oficiales. Coso, núm. 81, primero. C. I. J. C. A.

SASTRE ofrécese para confección, vuelta y reforma prendas caballero y niño. También militar. Vuelta de gabán, quedando nuevo, 20 pesetas. Porches Mercado, 25-26, entresuelo.

CONSULTE usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

Se admiten esquelas de defunción hasta las dos de la madrugada

La Voz de Aragón

Fundador: Francisco Aznar Navarro

Sociedad Anónima

AÑO 1934

Número de 16 páginas

PANTALLA DEL MUNDO

LA NUEVA CULTURA

Se ha llenado Moscov de un turismo intelectual. Hasta los mismos rusos tienen aire de extranjeros que abren mucho la boca ante el viejo Kremlin y contemplan con superstición los enormes retratos de Lenin. Este año se celebra el primer Congreso de escritores soviéticos.

¿Puede hablarse de una literatura soviética, propiamente dicha, como se habla de una economía soviética, de un ejército soviético, de una moral soviética?

Fijaos en que hasta el año diez y siete de comunismo nadie se ha atrevido a buscar oficialmente a sus poetas.

Desde Maiavkoski hasta Seminovich la poesía del nuevo régimen sigue una curva preocupada de despojo.

Pero lo importante es que un grupo de hombres intelectuales—observados que escribo la palabra en su sentido científico—se reúne, bajo la mirada viejecita de Gorki, nada más que para cambiarse la palabra de una nueva cultura.

Gladjov, arrebatado y violento, es quien ha fijado con más emoción el designio:

—Hemos de ir a recoger el fruto ya maduro de nuestra experiencia. Nada tenemos que ver con nadie más que con nosotros mismos, y pienso que vamos a escribir no sólo en idioma diferente, sino de una vida distinta, de unos sentimientos sin reciprocidad, de unas ideas sin repercusión. Se dirá que vamos a aislarnos, que la cultura es invasionista. Pero nosotros somos tan jóvenes, tan jóvenes, que debiéramos olvidarnos de que en el Mundo ha habido, hay y puede existir la vejez. ¿Cómo puede decirse que hay un tema fundamental de eternidad si nosotros nacemos a una idea nueva de eternidad, de justicia, de poesía y de amor?

Lo más interesante, el público. Público que, como todo el de Moscú en estas ocasiones (es un fervor que queda de la revolución), asiste como si se tratase de un acto político y casi religioso.

Mineros jóvenes, de piel brillante y músculos recientes. Campesinos apacibles, viejos "kulaks", barbados y silenciosos, que siguen intranquillos los discursos a través de un grito, de una mirada, de un ademán. Y, sobre todo, mujeres. Mujeres. Parece que son ellas las que deben escuchar y aprender especialmente.

Reclaman con su juventud, su lealtad y su fuerza un puesto en la vanguardia de su mundo.

Estas muchachas que traen siempre su sonrisa grande, joven y franca.

Al salir del Congreso, todavía en las escalinatas del Kremlin, me acerco a los camaradas españoles para saludar y conocer a Rafael Alberti. Sé que estuvo aquí, pero entonces no tuve ocasión de apretarle la mano.

No le creía tan joven ni tan alegre. Creo que no ha dejado un instante de sonreír. Es él quien ha pronunciado la primera pregunta:

—¿Es usted española?

No. Mis padres, sí. Mi madre andaluza, como usted. Se casó con mi padre, que representaba una importante casa comercial, en París. Yo nací en Moscov. Pero aprendí el castellano desde las primeras palabras y me expreso en él con la misma facilidad que en ruso.

—¿Presenció usted la revolución?

—Bueno—sonrió—, ¿va usted a ser el que haya la interviu? Vamos, dígame...

—¡Ah, pues usted tampoco, y menos a mí!

Alberti se escapa alegremente; cae con su manotazo cordial sobre la espalda de un hombre agobiado por su máquina de retratar, y que ha exclamado también, bruscamente, en español...

Magnífica ocasión, sí, para media docena de conversaciones importantes con personas transcendentales.

Pero apenas si tenemos tiempo para reflexionar sobre lo que hemos visto.

¿Signos de una nueva cultura que reclama sus fueros orientales? No se trata de hacer política, no. Hay cosas que todos hemos puesto por encima de esas preocupaciones menudas.

Ellos no dudaron en colocarse bajo el prestigio inmutable de Shakespeare, de Cervantes, de Goethe, del Dante, de Molière...

Ellos son otros líricos. Más líricos cuanto más materialistas. Estos poetas que van contra la poesía tradicional hablan en nombre de su poesía.

María Teresa León, la escritora española que tan cerca está con su inteligencia y su sensibilidad de estas cosas, me decía apretándome las manos:

—Fíjate cómo la gente cree. Aquí todos creen. Necesitan creer. Gorki es el hombre de este momento, cargado de años, de prestigio y de solemnidad.

Y él no puede entenderse bien con esos muchachos que hablan mal del viejo Tolstoi. Pero es como un Dios que hace el milagro de aparecer entre sus criaturas.

Es cuando Gorki se ha levantado a hablar, con su bigote lleno de polvo, su espalda encorvada, sus ojillos prisioneros de arrugas, bajo una catarata de luz.

Es cuando el trueno de una ovación interminable le levantaba en un pedestal de escándalo y de gloria.

Yo, casi en voz alta, hice un comentario:

—Gorki es todavía un lazo de unión, un símbolo del tránsito, y no sé quién dice, con autoridad de axioma, casi en mi oreja:

—Las revoluciones lo improvisan todo menos la tradición.

En esta ocasión se pueden comprender bien, sin creerlas demasiado, esas palabras.

Moscú, 1934.

NATACHA WRALOVSKA

EJEMPLO

A orillas del Cantábrico Aragón triunfa

Verano; San Sebastián.

Un zaragozano aquí es un zaragozano en Zaragoza.

Un conocido, un amigo. Otro amigo que pasa; un conocido que te saluda y con quien jamás habías hablado.

La Concha, la Alameda, la Avenida no tienen diferencia con el Paseo, el Coso, la calle de Alfonso. Hay momentos en que no se sabe si se ha salido de Zaragoza.

Entre la gente que pasa, tres caras conocidas envían una sonrisa cordial. Los poseedores de las tres caras hacen una señal para que les sigamos. Van de prisa. Hay que seguir su paso.

Manolo Bayo Marín, Pepe Torres Martín, José Carrascosa.

Tres hombres con tres lios bajo el brazo.

Caminan a toda marcha. Son las cinco de la tarde. A las seis inauguran una Exposición Torres y Bayo.

Clavos y martillo. Golpeteo furibundo. Un cuadro colgado; otro; otro.

Las seis menos cinco: la Exposición instalada.

Entra el público. Un fogonazo de magnesio. Saludos, presentaciones.

A las seis y media Torres y Bayo han logrado un éxito indiscutible. La Exposición es un triunfo logrado plenamente.

En los bajos del teatro Victoria Eugenia, en el saloncillo de Exposiciones del Centro de Atracción de Turismo, han colgado una veintena de retratos y caricaturas de las personalidades más destacadas en la vida donostiarra.

Torres y Bayo han logrado una técnica personalísima, consiguiendo hacer arte de la mejor calidad, dando satisfacción a las exigencias, no siempre gratas, de la modalidad del retrato.

Hoy Torres y Bayo son dos firmas indiscutibles, elogiados, merecidamente, por la crítica más exigente.

Hay un reposo; durante él hablamos.

—Un día —me dice Bayo— Carrascosa nos propuso a Torres y a mí intentar reunir, en un gran álbum, los retratos y caricaturas de las personalidades más destacadas, en todas las actividades, de la actualidad española. La empresa era tremenda, pero muy halagadora. Cerramos los ojos y nos lanzamos. Llegamos a Madrid y Carrascosa empezó a trabajar con la tenaz voluntad que conoces. En seguida tuvimos faena. Torres y yo comenzamos a darle al lápiz. La labor era enorme. Las personalidades que retratábamos apenas si nos podían dedicar unos minutos, pues sus ocupaciones les absorbían el tiempo. ¡Unos minutos y hacer un trabajo decoroso! ¡Sobre todo teniendo que "hacer" algo distinto a lo que ya habían hecho otros de políticos, literatos, artistas, hombres de ciencia...! Pero había que trabajar. No sé, no puedo decir lo que será nuestra labor, pero "Relieves de España" será pronto una realidad.

Ahora —sigue diciendo— habíamos venido a descansar a esta encantadora Easo, pero unos amigos vieron algunas reproducciones y nos

sugirieron hacer un álbum de San Sebastián. Aquí puedes ver una parte de lo que hemos preparado. Esta es nuestra historia.

Bayo, Torres y Carrascosa se separan para atender nuevos visitantes que repiten, sinceramente, las felicitaciones.

Yo contemplo con alegría, con orgullo, el triunfo de estos chavales, porque representa un triunfo de nuestra tierra. Aragón sólo es Bayo, pero Torres y Carrascosa han vivido largo tiempo en Aragón y allí han conocido días de lucha y de inquietudes. Nuestra tierra logra un prestigio nuevo al merecer sus artistas el aplauso de un país hospitalario y grato.

¡Pero qué dolor causa ver que,

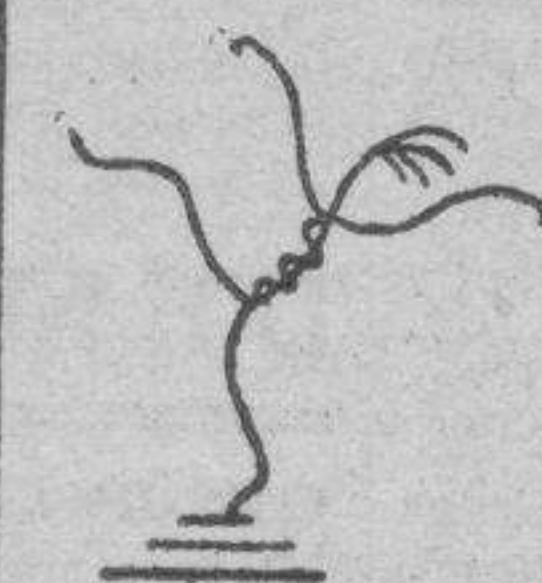
para que los nuestros triunfen, para que sea debidamente apreciado su trabajo, siempre tienen que marcharse de casa!

ENVIO

Querido Antón: Tú, que sabes bien el dolor de ir fuera de la tierra para buscar una compensación al trabajo honrado, espero acogerás en LA VOZ estas líneas, que no tienen otro fin que el de llevar a nuestro solar la noticia del triunfo de los nuestros, para que sirva de luz a los que no quieren ver y de aliento a los que quieren llegar.

Un fuerte abrazo de parte de éstos y mío para ti y para todos los que con nosotros sueñan con un Aragón grande.

MARIN SANCHO



¿ME LO DICE USTED?

Villafra de la Sierra, septiembre del 34

Yo no sé por qué vengo de veraneo

a estas soas aldeas de la montaña,

si aquí, como en Molencia, no hallo recreo,

pensando en las inquietas horas de España.

Si no leo los periódicos ni oigo discursos,

aumentan mis angustias y mis temores,

amén de que ese es uno de los recursos

más impropio de todos los escritores.

Si para distraerme voy al Casino,

no hallo interés en muchas conversaciones,

y si alguien me pregunta que cómo opino,

le aburro con mis tristes lamentaciones.

EN CASPE

Muerte repentina de una mujer cuando se hallaba recolectando la cosecha de higos

Recibimos noticias de Caspe dándonos cuenta de que cuando se encontraba recolectando higos en una finca de su propiedad, en la partida del "Soto de la Herradura", la vecina María Gavín Beltrán, se sintió enferma y falleció repentinamente.

Un criado que la acompañaba, llamado Joaquín López Mora, dió la noticia a los vecinos, los que la llevaron a Caspe, distante nueve kilómetros de la finca.

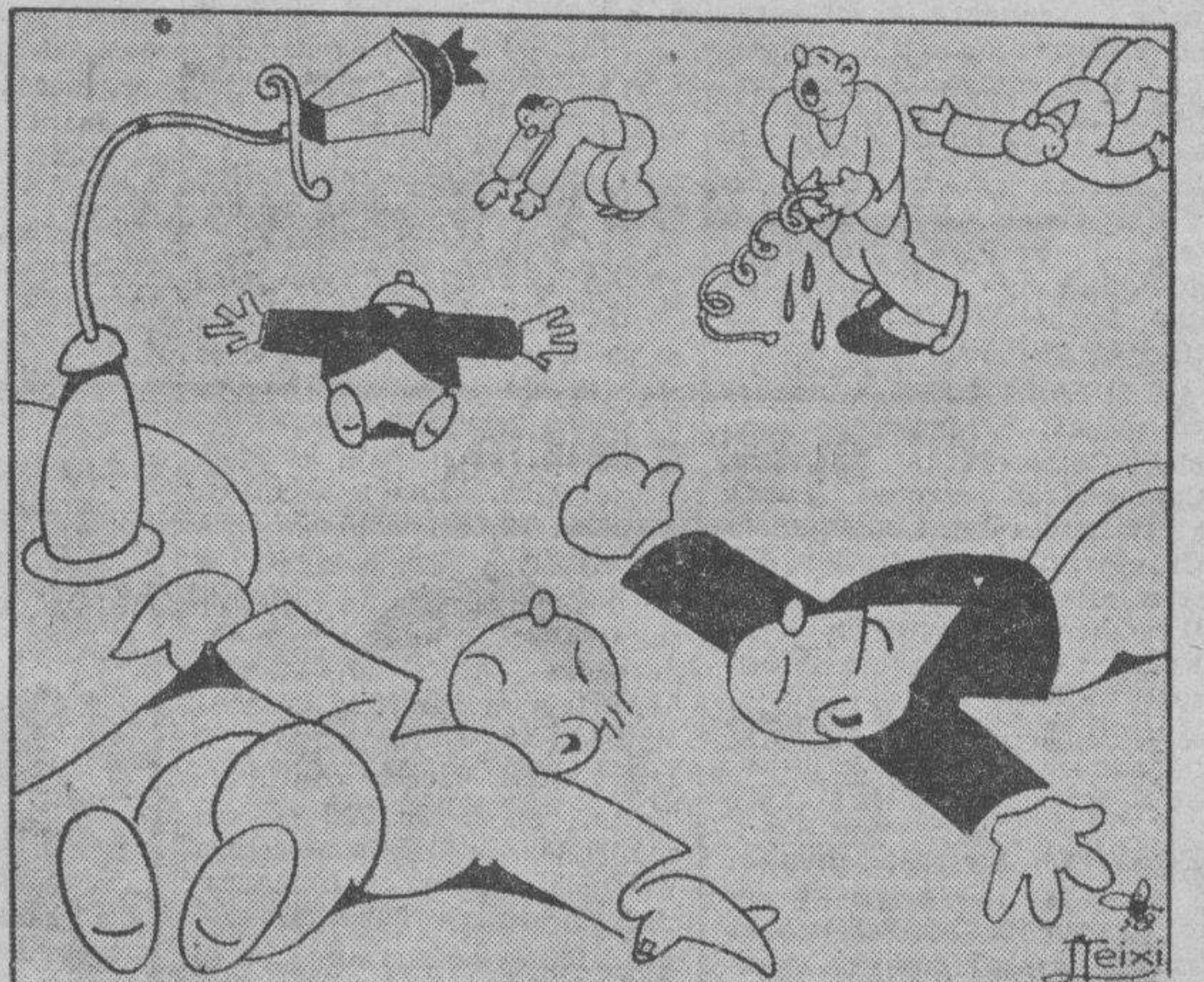
Inmediatamente se personó en el lugar del hecho un médico, que certificó la defunción, y el Juzgado, que ordenó el levantamiento del cadáver.

Ni en verbenas, ni bailes, ni en comilonas, hallo alivio a esta angustia que aumentar veo... Así son, ¡ay!, de largas y de tristonas estas mis temporadas de veraneo.

F. ROIG BATALLER

Noticias de última hora

Por "Teixi"



"La tranquilidad es absoluta".